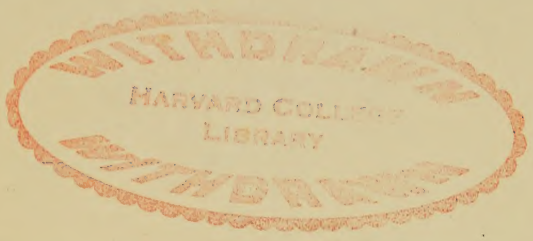
WITHDRAWN
HARVARD COLLEGE
LIBRARY
WITHDRAWN

SCHOOL OF ORIENTAL AND AFRICAN STUDIES
DEPARTMENT OF AFRICA.

IV

A FULANI-HAUSA VOCABULARY

TAYLOR'S FULANI-HAUSA SERIES

I. A FULANI GRAMMAR (1921).

II. A PRACTICAL HAUSA GRAMMAR (1923).

III. A FULANI-HAUSA PHRASE-BOOK (1926).

IV. A FULANI-HAUSA VOCABULARY (1927).

V. FULANI-HAUSA READINGS IN THE NATIVE SCRIPTS (1927).

A FULANI-HAUSA VOCABULARY

BY

F. W. TAYLOR, M.A.

OXFORD
AT THE CLARENDON PRESS
1927

Oxford University Press
London Edinburgh Glasgow Copenhagen
New York Toronto Melbourne Capetown
Bombay Calcutta Madras Shanghai
Humphrey Milford Publisher to the UNIVERSITY

Printed in Great Britain

PREFACE

THESE vocabularies, consisting of some 3,800 words in common use, are the first of their kind; and since they give the length and tone for the Hausa words, they should be of special importance and usefulness to students of that language. Without doubt several words, which might well have been included, have escaped our notice—I say 'our', because my wife has again undertaken a large share of the labours of compilation—and suggestions and criticisms will be welcomed for incorporating into a future edition.

Considerable difficulty was experienced in obtaining unanimity as regards the more uncommon words, e. g. under Animals, and Birds, and Trees, and in a few cases an entry has been left with a query mark attached. I had the advantage of meeting Mr. G. Bates, who was collecting birds for the Natural History Museum, and with the help of several natives, whom I assembled for the purpose, we went through his collection and wrote down the Fulani and Hausa names of those birds the natives could agree upon.

It is to be noted that words such as numerals, prepositions, and adverbs, which will be found in lists in Volumes I and II of this series, are not given here; nor are the tones of the Hausa nouns of the agent, nouns of the instrument, and nouns of place, for these are regularly of the pattern 452, 223, and 343 respectively.

The student who, knowing Hausa, goes on to Fulani, or vice versa, should carefully note that Fulani is spoken with an articulation much nearer English than Hausa is: in other words, it is much easier for the Englishman to

acquire a good Fulani accent than it is for him to acquire even a passable one in Hausa. He should also note a great difference as regards the syllabication of the two languages. In Fulani an 'n' followed by a consonant almost invariably belongs to the syllable which follows: e. g. *dandandi* (grey hairs) = *da-nda-ndi*: in Hausa it belongs to the preceding syllable: e. g. **yanā ḍanḍaninsa** (he is tasting it) = *ḍan-ḍa-nin-sa*; **katangarka** (your wall) = *ka-tan-gar-ka*.

Another point upon which the languages differ is this: in Fulani the 'plural', especially as regards trees, is commonly used in a collective sense, whereas in Hausa it is the 'singular' which is so employed:

birīji jinni. **gyeḍā tā ḳāre.**
the ground-nuts are finished.

mō'u moini ḍi. **garā tā tabshē ta.**
they have been eaten by white ants.

ḅe ḍisai dīngāle (sing. *dīngāli*) *tawan.*
they have not put on the 'wall-wood' yet.
ba su kafa gauḍe (pl. **gauḍuka**) **ba tukuna.**

This last sentence further illustrates the difficulty of finding simple English equivalents for well-known local trees: this one is given here as the 'wall-wood' tree, because the small branches are stuck into the tops of compound walls to prevent people from climbing over.

The question of the use of hyphens in Fulani and in Hausa compound words is an intricate one, and it is realized that apparent irregularities will be met with. Here, again, constructive criticism would be welcomed.

YOLA. F. W. T.
26 *February*, 1926.

CONTENTS

Abstract nouns 11
Adjectives 15
Animals, domestic 20
Animals, wild 22
Astronomical and geographical . . . 24
Birds 29
Body, parts of 32
Building 37
Clothing and ornaments 40
Cooking 54
Courtship 80
Diseases and illnesses 45
Farming 48
Fish 52
Food and cooking 54
Fruits and vegetables 59
Games and musical instruments . . 61
Geographical 24
Grasses 121
Horses 64
House 69
Hunting 132
Illnesses 45
Imperatives, common 74
Insects 77
Legal 96
Mankind 79
Metals and minerals 84

Musical instruments 61
Natural functions and defects . . . 86
Occupations and tools 90
Parts of a horse 68
Political and legal 96
Relations 102
Religion 104
Reptiles 108
Scholastic 110
Tools 90
Trade 115
Transport 118
Trees and grasses 121
Vegetables 59
Verbs 74, 125
War and hunting 132

THE VOCABULARY

VOCABULARY

ABSTRACT NOUNS

yawa 34	*abundance*	ḍūḍal
wasīya 125	*advice*	wasuye
yalwā 12	*affluence*	hoyēnde
fushī 23	*anger*	tikkere
haushī 23; **taḳaichi** 125	*annoyance*	mettēnga
tākara 445; **shawawarī** 4552	*argument*	gābi; charwōtiral
alhēri 124	*benefit*	mo'ere; hairu
albarka 125	*blessing*	barka
jārumtakka 1125; **mazakūta** 1125	*bravery*	chūsal
shagalchi 125	*carelessness*	ngoitu
halī 42	*character*	gikku
annashuwā 4552; **nishātsi** 135	*comfort*	'fēsāre'
fāriya 125	*conceit*	juro
aminchi 125	*confidence*	hōlāre
wadarzuchī 1212	*contentment*	heinitāre; karḅarāku
sainnyin-halī	*coolheadedness*	feugo-gikku
koḍai 12; **ḳolamā** 112	*covetousness*	sūno
wāyō 13	*cuteness*	yoire
murādi 125	*desire*	hāje
karayar-zūchiyā	*despair*	ta'o-ḅernde
hargōwa 125	*din*	hōlo
sāḅāni 112	*disagreement*	lūral
fidda-zūchiyā	*disappointment*	taiki-gikke (ittuki-tammunde)
ḳiyaiya 125	*dislike*	ngaingu

ḳinji 45	*disobedience*	soinde-ḍoutāre
mayāta 235	*distress*	mettemḅeram
tsimī 42	*economy*	ndingāku
ḳwāzantakka 1125; **ḳōḳarī** 112	*endeavour*	tīnāre; uḍḍināre
sharri 45	*evil*	sarru
hujja 45; **hamzarī** 112	*excuse*	hujja
mabazzaranchi 12425	*extravagance*	bajjirimāku
tāḅēwā 452	*failure*	rusḅāre
tagōmashi 1345; **farin-jinī**	*favour; popularity*	belal-i'am
tsōrō 12; **rāzana** 125	*fear*	kulol; dentāki
melmel-da-baka	*flattery*	welgo-hunduko
wāwanchi 125; **wautā** 12	*folly*	kāngal; ſātāre
tānadī 452	*foresight*	taskāgo
mantuwā 112	*forgetfulness*	gejjidki
nagartā 452	*goodness*	mbōḍēnga
girmā 12	*greatness*	mangu
ladāma 125	*grief*	suno; yurmēnde
dāḍī 42	*happiness*	seyo
hamzarī 112; **saurī** 23; **gaggāwā**; **gaugāwā** 112	*haste*	jāwal
hassada 445	*hatred*	hāsadāku
ji	*hearing*	nande
majiyī	„ *organ of*	narrude
taimako 452	*help*	ballal
tāràiya 125	„ *'mutual'*	jingi
gudummāwa 1245	„ *'reinforcement'*	portāgu
ḍaukaka 125	*honour*	teddungal
fātā 22; **ḍōkī** 12	*hope*	yela; aure
tawāli'u 1345	*humility*	yangkināre
tsīwa 45	*insolence*	eleure
wulākanchi 1125	*insult*	toskāre
nīya 45; **annīya** 445	*intention*	anniya

kīshi 45	*jealousy*	kājal
farin-chiki 1245; **murnā** 42	*joy*	welwelo
gūḍa 35	„ *cry of*	ilināndu
ādalchi 425	*justice*	adilāku
nasīha 125	*kindness* (+ *giving*)	nasihāku
maslahanchi 1125	„ (+ *pity*)	maslahāku
sani 45	*knowledge*	andal
dāriyā 112	*laughter*	jalēḍe
sainnyin-jikī	*laziness*	ḍāyēndam ; njōsu
sukūni 125; **natsuwā** 452	*leisure*	de'irre
bēgē 23	*longing*	ngenka
asāra 125	*loss*	asar
ḳamnā 12; **sōyeiya** 125	*love*	yīde
katarī 112; **gamon-katar**	*luck, chance*	wapaka
haiyachi 445	*luxury*	fēsāre
haukā 12	*madness*	nginnāku
ḳētā 12	*malice*	nganyāndi
zarafī 452	*means*	jarfu
jinḳai 45	*mercy*	hinnaye
rōwa 45	*miserliness*	cholēngol
masīfa 125	*misfortune*	masībo
kunya 45	*modesty*	semtēnde
biyaiya 125	*obedience*	ḍoutāre
taurin-kai	*obstinacy*	jōral-hōre (sātugo-hōre)
dāmā 12	*opportunity*	(to ḍum heḅake)
azāba 125; **raḍaḍī** 112	*pain*	nāwēnga
tunzura 125	*panic*	ḍenyāre
tsumulmula 1125	*parsimony*	koyamku
haḳurī 112	*patience*	munyal
tausayī 112	*pity*	enḍam
tsiyā 12	*poverty*	ḅillāre
yabō 12	*praise*	yettōre
shiri 45; **harama** 445	*preparation*	taskitāre
girman-kai	*pride*	maunitāre
arziki 445	*prosperity*	risku

basīra 125	*prudence*	giḍḍe-ḅernde ; basīra
sakamakō 1112	*recompense*	barjitāki
tunānī 452	*reflection*	michitāki
ḳiuyā 42	*refusal*	salāre
tunuwa 445 ; **kiyāyeiwā** 4552	*remembrance*	siftorgo ; māndāki
dā-nā-sani	*remorse*	wasmitāre
rāmuwā 452 ; **ramkō** 42	*revenge*	bātagal
hamīya 125	*rivalry*	kā'ōtiral
mananai	*senses*	mātirḍe
kunya 45	*shame*	semtēnde
maganī	*sight* (*organ of*)	yīrude
mashāḳī	*smell* („ „)	fofrude
baḳin-chiki 1245	*sorrow*	suno
ladāma 125	„	mimsa (mimsitāre)
rūhu 45	*soul*	rūhu
zanchē 12	*speech*	bolle, bolīḍe
kurwā 12	*spirit, shadow*	mbēlu
shāshenchi 125	*stupidity*	humakāku
sā'a 45	*success*	sā'a
tāḳamā 112	*swagger*	manti
tsēgumī 452	*tale-bearing*	wādōre ; bādi
maḍanḍani	*taste* (*organ of*)	mērugal
fargabā 112	*terror*	diutorgo
tunāni 452	*thought* (*'in past'*)	gikke
zatō 12 ; **tsammāni** 125	„ (*'in present'*)	tammunde
mataḅī	*touch* (*organ of*)	memrude
wahala 125	*trouble*	torra
gidādanchī 4552	*unsophisticatedness*	maḅḅāre
muguntā 112	*wickedness*	hallēnde
nufi 45	*will*	mūyo
ḳaddara 445	*will of God*	hoddirōre
himma 45	*zeal*	himma

ADJECTIVES

gonī 12	*able, capable (man)*	bauḍo
da fushī 23	*angry*	tikkāḍo
yi kunya 45	*ashamed, be*	semti
mūgu 45	*bad*	kalluḍo (kalluḍum)
da kyau 5; **kyakkyāwa** 122	*beautiful*	boḍḍo
babba 13	*big*	mauḍum
gimshimī 112	,, *very*	māpindījum
da ḍāchī 22	*bitter*	kaḍḍum
baḳī 23	*black*	ḅalējum
makāfo 125	*blind (man)*	ḅumḍo
shūḍi 45	*blue*	sarwājum
dākushe 445	*blunt, be*	metti; tānyi
jārumī 452; **mai-ḳarfin-halī**	*brave (one)*	chusḍo; yōra-ḅerndējo
da kwarjinī 112	*bright, sparkling*	ḍellaiḍum
da shēḳī 12	,, *polished*	ḍelkaiḍum
da gautsī 42	*brittle*	gewōjum
da sha'anī 452	*busy*	chuklīḍo
da hankali 345 (**hankalī** 452)	*careful*	pinḍo; marḍo hakkīlo
da arhā 12	*cheap*	būtīḍum
tsarkakkē; **da tsabta** 45	*clean*	chenīḍum
wāyeiye	*clever (one)*	yoiḍo, gonījo
da sainnyī 42	*cold, wet*	peuḍum
da ḍārī 23	,, *dry*	wōdi jāngol
abin-dūniya	*common*	'hūnde dūniyāru'
da rumā 12	*damp*	pewāḍum
da hatsarī 442; **da ban-tsōrō**	*dangerous*	kulnōjum; jōtējum
yi ḍufu 34	*dark, be*	nyiḅḅi
da tsāda 13	*dear, expensive*	chaḍḍum; nyerḍum
marikichī; **mazambachī**	*deceitful (one)*	jambōwo
da zurfī 12	*deep*	luggudum; no'īḍum

da wuyā 12	*difficult*	chaḍḍum
da dauḍa 45	*dirty*	nyorouḍum ; chukkuḍum ; tunwuḍum
būsashshē	*dry*	jorḍum
kiḍimm̲ammē	*dull-witted*	tedduḍo ; nēḅa-fāmūjo
farīfarī 2323	*dusty* (*coloured*)	purum
da saukī 42	*easy*	koiḍum
'kangwan-(abin)'	*empty*	pereuḍum
duka 45	*every*	kala . . . fuh
arafīya 1125	*excellent*	dimum
da ḳiba 45 ; **da gwāḅi** 42 ; **da kauri** 42	*fat*	tekkuḍum
mai-māyā	„ *of meat*	paiḍum
da ḳazāmī 122	*filthy*	nefnīḍum
nānannē	*flat*	takkindirḍum
wāwā 42 ; **wōfī** 12	*foolish* (*one*)	pātādo
da ḳamshī 22	*fragrant*	urḍum
chikakkē	*full*	kebḅināḍum ; keuḍum
makyautachī ?	*generous* (*one*)	chāhīḍo
da kyau ; **nagarī** 452 ; **naḳwarai** 452	*golden* *good*	sayējum boḍḍum
mai-sainnyin-zūchiyā	„ *tempered*	wōḍa-ḅerndējo
algashī 452	*green*	kōrino ; ḅokkoḅokkōjum
tsanwā 23	„ *light*	
ḍanyē 42	„ *raw*	kechum
ji dāḍī 23	*happy, be*	wāḅi ; nani belḍum
da tsaurī 12 ; **da taurī** 12	*hard, natural*	chātuḍum
būsashshē	„ *dry*	jōrḍum
da wuyā 12	„ *difficult*	chaḍḍum
lāfiyeiyē	*healthy*	jamo (jamum)
da nauyī 42	*heavy*	tedduḍum
sunā hargitse 125; **barkatai** 445	*higgledy-piggledy*	ḍon njillindiri

da tsawō 22	*high*	tow
da zāfī 23	*hot*	gulḍum
da yāji 35	,, (*piquant*)	nyāḍḍum
da yungwa 45	*hungry*	bēlāḍo
jāhilī 452	*ignorant* (*one*)	jāhilījo
mai-tsīwa 45 ; **matsīwachī**	*impertinent* (*one*)	eleuḍo
mai-hikimchī 452	*important*	kimmidinīḍum
sangartachchē	*incorrigible* (*one*)	nanaro, lettīḍo
baurī 42 ; **ḍabrī** 42	*insipid*, '*rough*'	dijjuḍum
mai-ādalchi 445	*just*	jam-adilāku
mai-maslahanchi 1125	*kind*	marḍo-maslahāku
na bāyā 23	*last*	ragarējum ; chakitīḍum ; ḅāwōjum
halàl 12	*lawful*	halal
mai-kasāla 125	*lazy*	josḍo
rāmm̲ammē	*lean*	lāfuḍum
hagum 12	*left*	nano
mai-haskē 42	*light* (*bright*)	jainotōḍum
maras-nauyī 42	,, (*in weight*)	ḍaiḍum
da tsawō 22	*long*	jūḍḍum
sakwarkwachē	*loose, be*	yorti
da gudājē 452	*lumpy, be*	wōdi gurduḍe
mahaukachī 4552	*mad* (*man*)	ginnāḍo
mai-rōwa 35	*mean, stingy* (*one*)	choḷḍo
mai-tausayī 112	*merciful* (*one*)	kinnotōḍo ; enḍuḍo
da fumfūnā 112	*mildewy*	pūnḍum
da ḳunchī 42	*narrow*	ḅillīḍum
sābō 42	*new*	kesum
tsōfō 42	*old* (*man*)	nayējo
ya tsūfa	,, (*he is*)	naiwi
ya tsūfa	,, (*it is*)	hīḍi
yi ramnī 42	*pliant, be*	irsi
makunyachī4552; **mai-ladabi** 445	*polite* (*one*)	ne'īḍo
talaka 445	*poor* (*man*)	talakājo
matsiyachī	*poor, lacking*	choiḍo ; tēto
mai-girman-kai	*proud* (*one*)	maunitīḍo
mai-hamzarī 112 ; **mai-saurī** 23	*quick* (*one*)	jauḍotōdo

mai-katsarantam	*rash*	piyotōḍo ; ḍūʃotōḍo
ḍanyē 42	*raw*	kechum
shiryeiye	*ready*	jahlirḍo
ja 2	*red*	boḍējum
mai-dūkiya 445	*rich* (*one*)	jeinitīḍo
dāma 22	*right* (*side*)	nyāmo
yā yi deidei	,, *it is*	fotti
gaskiyarka	,, *you are*	gōnga ma
nunannē	*ripe*	ḅenduḍum
da kaushī 12	*rough*	nyaḍauḍum ; nyakkinīḍum
da chibri 42 ; **chibrarrē**	*round*	tārotōḍum ; tamīḍum
maral-ladabi 445	*rude*	koina-nēdi
mai-baḳin-chiki	*sad* (*one*)	chunīḍo
amintachchē	*safe*	kolnīḍum
mai-zartsī 22	*salty* (*cf. sour*)	lammuḍum
mabāda-inuwa 445	*shady*	ḍounōjum
bai yi zurfī ba	*shallow, it is*	luggai ; pengum
da kaifī 22 ; **da tsīnī** 12	*sharp*	belḍum ; cheḅḍum
gajērē 123	*short*	dammuḍum
mafusāchī ; **mai-baḳar-zūchiyā** ; **mai - ḳunchin-zūchiyā**	,, *-tempered* (*one*)	tikkōwo ; fāḍa-ḅerndējo
makawaichī	*silent* (*one*)	jēdīḍo
mai-nauyin-jikī	*slow*	nēḅḍum ; tedda-ḅanḍujum
ḳaramī 112 ; **ḳanḳane** 125	*small*	pamarum ; pētum
da wārī 22	*smelly*	lūḅḍum
da santsī 12 ; **da sulḅī** 22	*smooth, slippery*	ḅotouḍum ; ḅorwināḍum
da tabshī 42	*soft, in texture*	nēmīḍum ; ḍiggudum
da laushī 42	,, *not hard*	ḍelemḍum
da zōgī 12	*sore, painful*	nauḍum
ingātachchē ; **maiinganchi**	*sound*	boḍḍum
da tsāmī 42	*sour* (*cf. salty*)	lammuḍum

wākēwākē 1212	*speckled*	nyāwum
dabbarēdabbarē 112112	*speckled, large*	bāgebāge
da yauḳī 42	*sticky*	ḅotouḍum
da ḍōyī 22	*stinking*	kachuḍum [dus]
miḳaḳkē	*straight*	ḅōchīḍum
da ḳarfī 12 ; **da ḳwārī** 12	*strong*	chembiḍḍum ; chātuḍum
gwarzo 12 ; **ḳōdago** 452	„ *man*	kolobāḍḍo
maras-hankali	*stupid* [see *careful*]	humakījo
isashshē	*sufficient*	ke'ōjum
madāḳirī 4552	*sulky* (*one*)	ḍungotōḍo
da dāḍī 23 ; **da zāḳī** 22	*sweet*	belḍum
dōgō 23 ; **mai-tsaw̰ō** 22	*tall*	touḍum
kiyāyeiyē	*tame*	gurnāḍum
da garḍī 42	*tasty*	dakamḍum
talallaki 1225	*tender, young*	kechum; lirotōḍum
da kaurī 42 ; **kakkabra; goggwāḅa**	*thick*	gomouḍum
da gwīḅī 12	„ *of liquids*	modduḍum
sīrīrī 222	*thin, as sticks*	cheuḍum
da tsururu 111 ; **da ruwā** 42	„ *as liquids*	cheleḅḍum ; bosīḍum
rāmm̰ammē	„ *not fat*	lāfuḍum ; poiḍum
da ḳīshiruwā 1242	*thirsty*	ḍomḍāḍum
bugaggē	*tipsy*	guikuḍo ; chikruḍo
gajiyeiyē	*tired*	chomḍo ; to'uḍo
mayardanchī	*trustful* (*one*)	kōlīḍo
yardajjē	*trusty*	kōlāḍo
ya yi salab 13	*unsavoury*	laski (lakasḍum)
bagidāje 1125	*unsophisticated* (*one*)	maḅḅīḍo
sākarē 112	*untidy* (*one*)	taparjo
da anfānī 452	*useful*	nafōjum
bā shi da anfānī	*useless, it is*	ḍum walā bote
daban daban 1212	*various*	fēre fēre (nondi-nondinaīḍum)
mai-ḍumī 12	*warm*	guldum

kumāmā 132	*weak*	ḍaiḍo ; duppuḍo
da kyau	*well*	boḍḍum
mashahūri 1125	*well-known*	lolluḍo
jiḳaḳḳe ; **da laima** 45 ; **da damshī** 42 ; **ḍanyatachchē**	*wet*	chofnāḍum ; kechiḍināḍum
farī 23	*white*	danējum
mūgu 45	*wicked*	kalluḍum
da fāḍī 22 ; **da faskī** 12	*wide*	pēsīḍum ; jaiḍum ; jasḍum
na dāji 45	*wild*	laddējum
mai-lūrā 12 ; **da hankali** 345	*wise* [see *careful*]	kakkılḍo
raggō 22 ; **malālāchī** 4552	*worthless* (*one*)	merējo ; pūfāḍo
da laifī 42	*wrong*	marḍo-ayībe
rāwaya 125	*yellow*	ōlum ; olḍuḍum

DOMESTIC ANIMALS

DABBAR GIDĀ		DABBAJI WURO
sa 5	*bull*	ngāri
bajimī 122	,, *old*	kalhaldi
maraḳe 125	*calf*	gaggel
rāḳumī 123	*camel*	ngēlōba
tāguwa 125	,, *female*	ngēlōba ndewa
amāle 135	,, *large male*	kalhala
kyanwā 41 ; **māgē** 13	*cat*	fāturu
muzūrū 122	,, *male*	,, wordu
shānū 12	*cattle*	na'i
muturū 112	,, *humpless*	mbūye
duḳushī 112	*colt*	molu (ngorgu)

sāniyā 551	*cow*	nagge
tuḳā 12	*cud* [1]	wāsre
karē 12	*dog*	rawāndu
jākī 13	*donkey*	wamnde
tinkiyā 551	*ewe*	mbāla
duḳusā 112	*filly*	molu (ndewu)
(dabbōbī)	*flocks*	dammuche (dabbāji)
fiḍiyeiyen dōki	*gelding*	chortāngu
bunsūrū 122	*goat, he*	ndamndi
akuya 445	„ *she*	mbēwa [1]
burgumā 112	„ *maiden*	ḅota
ḳarduwa 445	„ *generally*	(poindi; poinga)
ḅēran Masar	*guinea-pig*	ndōmbru Misra
karsanā 112	*heifer*	wīge
garke 45	*herd*	tokkere, sefre
dōki 45	*horse* (*stallion*)	puchu (ngorgu)
gōḍiya 445	*mare*	(puchu) ndewu
alfadarī 1222	*mule*	alfadarīre
takarkarī 1212	*pack-ox*	ḍāndi
gūrsunū 452; **alade** 125	*pig*	alade (hinjīru)
ḳūru 45	*pony*	kadarāwu
rāgō 13	*ram*	njaudiri
ingarma 125	*steed, charger*	chāchātu; ndaiyewu
dake 45; **hurtumī** 452	*steer*	chortāndi; tappāndi
kasgainnya 125	*teg*	mbōrta
fiḍiyeiyan rāgō	*wether*	chortāndi

[1] Mbēwa ngā yamḍai: kō wāsitāgo nga wāwatā.
This (nanny) goat is sick: it cannot even chew the cud.
Akuyan nan bā ta da lāfiyā: ko tuḳā bā ta yi.

ANIMALS, WILD

dabgī 42	*ant-eater*	yēndu
biri mai-gangā; goggo 45; **baḳin-biri**	*baboon*	wāndu ḅalēru
burburō 112	*bat, house*	wilwildu
jēmāge 125	„ *large*	wilwildu
kishimi 445	*buck* (gen.)	ngordiri
māzo 13	*bushbuck*	njama-chirga
muzūrun dāji	*bush-cat*	fāturu ladde
ḅaunā 42	*bush-cow*	mbana
kutunkū 112	„ *bull*	kalhaldi mbana
kerkēchi 125	*bush-dog*	sāfāndu
durungu 125; **alhanzir**	*bush-pig* (cf. *wart-hog*)	hinjīru; gadūru
muzūrun-tattal; muzūrun-jibda	*cat, civet*	adasuru
kūsan-sama 45	„ *palm*	jīre-ledde (?)
inyāwarā 1222; **bachuchanyar dāmisa**	„ *serval* (F. serval)	njāluwa-chirgu
jimōla (?) 135	„ *tiger* (F. aurata)	karambisīru (?)
rabbī 22	*cheetah*	pāḍawu
mārayā 452	*cob*	mbaḍḍa
rēmā 42	*coney*	jama-wuddere
kada 45	*crocodile*	gilangēru
gadā 12	*duiker*	hamfurde
gadan-kurmi 45	„ *red-flanked*	jabāre
'akuyar dāji'	„ *yellow-backed*	'mbēwa ladde'
gīwā 23	*elephant*	nyīwa
nyannyāwa 445	*fox*	doldolde
barēwā 452	*gazelle, Sen.*	lelwa
farin-gindī	„ *Addra*	—
farar-barēwā (?)	„ *Dorcas*	lelwa ndanēwa (?)
rāḳumin dāji	*giraffe*	tirēwa
kurēgē 233	*ground-squirrel*	jīre
zōmō 22	*hare*	mboju
dari 42	*hartebeest, Sen.*	—
kanki 45	„ *W. A.*	luindu

būshiya 445	*hedgehog*	būsiyāre
dōrinā 123	*hippopotamus*	ngabbu
kūrā 42	*hyena, spotted*	fouru
kūrē 42	„ *striped*	yokoldu
dilā 42	*jackal*	dondu
sēyākī 452	„ *larger*	gako
maitsō 12	„ *lesser*	—
dāmisa 125	*leopard*	chirgu
zāki 35	*lion*	njagāwu
maḍeiḍeichi 1225	*loris ?* (*lesser*)	joldu
dagē 23	*lynx ?*	sāsūre
ayū 12	*manatee*	hemsiyel
tsārā 23	*mongoose ?*	kilikilīru
biri 45	*monkey*	wāndu
ḳirḳā 23	„ *white-eyed*	silongru
biri mai-rēro	„ *colibus*	bōlāru
batsiya 445	*oribi*	jabāre
mārīrī 134	*oryx*	—
karan-ruwā	*otter*	(rawāndu-ndiyam)
bēguwā 112	*porcupine*	sangalde
ḍērā 22 ; **kūsu** 45	*rat*	dōmbru
gyabjī 22; **kūsun-kyaurō** 4552	„ *large*	mukuḍēre
burgū 23	„ „ *male, palm*	gabaldigal
gafiya 445	„ „ *female palm*	(*Kanuri*)
jāḍā 22	„ *long-nosed, stink*	domdombal
kwanta-rāfī 1223; **ḳaji** 45	*reedbuck*	padala
karakandā 4552	*rhinoceros*	killiſōri ; ngorowa
gwankī 22	*roan*	kōba
tunkū 12	*skunk, African*	masamāru
gadū 12 ; **mūgundawa**	*warthog* [see *pig*]	gadūru
gombazā 452	*waterbuck*	ndumsa

ASTRONOMICAL AND GEOGRAPHICAL

iska 45	*air*	hendu
kākā 13	'*autumn*'	yāmnde
gāḅa 35; **gachī** 12	*bank*	fomounde
dangarama 4445	„ (*to divert water*)	dingēwol
lungu 45	*bay*	lonyōdu
ḍambā 13	*bog*	ngirli
īyākā 45[2]	*boundary*	kērol
jēji 45; **dāji** 45; **dawa** 45	*bush*	ladde
tōyī 12	„ *burnt*	ngulndiwol
ruḳuḳī 112	„ *dense*	fitōre
sāgāgī 112	„ '*open*'	chābēje
'**dūniya tā tsaya**'	*calm, it is*	'duniyāru de'i'
kuyākā 452 (**kwiyākā**)	'*canal*'	chaka-tari
gājimāri 1245	*cloud*	ruldere
zirnāniya 1345; **ginnāriya** 1345	„ *rain*	ngēlōbāre
ḍārī 23	*cold* (*dry*)	jangol
sainnyī 42	„ (*damp*)	pēwol
ḳasā 12	*country*	lesdi
karkarā 112	„ *cultivated*	pattule
sabrā 12	„ „ *old*	rumtunde; chābēje
mahauhawan bigire	„ *undulating*	'maramarāyel'
dufu 45	*darkness*	nyiḅre (nyibre)
yini 45[1]	*day* (*24 hours*)	nyalaumare
	„ (*connoting spending the daytime*)	nyallirki
kwānā 42	„ (*connoting spending the night*)	nyalānde (pl. nyalḍe; balḍe)

[1] Mi yahan N. mi nyalla, mi warta kikide.
I am going to spend the day at N., and return in the evening.
Za ni N. in yini, in komo da maraiche.

'dawa' 45	*desert*	'ladde'
Hamāda 125	„ *Sahara*	Hamādāre
rāḅā 42	*dew*	sāwaure
gwalalō 112	*ditch*	ildugol
ḳūrā 42	*dust*	sollāre
fari 45	*drought*	hokkere
raurawar-dūniya	*earthquake*	dimbande lesdi
gabas 45	*east*	fūnānge
amsāwā 452	*echo*	sōhatinol
rānā tā kāma wata	*eclipse* (*of moon*)	mojāki leuru
wata yā kāma rānā; hasūfī 122	„ (*of sun*)	„ nānge
Masar 45	*Egypt*	Misra
Tūrai 42	*England*	Tūrei
karta	*erode, to*	irta
maràiche 123	*evening*	kīkiḍe
chikōwa 135	*flood*	mbēbake
fangkanfayau 1245	„ *shallow*	tēlēnde
tūrī 12	*flotsam*	dōnye
gudāna	*flow, to*	ila
maḳētarī	*ford* (*out*)	fe'itirde ; ērode
mashigī ; mahayī	„ (*in*)	joldude
kurmi 45	*forest*	lainde
'lāhadi biyu'	*fortnight*	asawēje ḍiḍi
lollōkī 222	*gulf*	lonyōdu
ḳanḳarā 112	*hail*	mallimallōje
būda 45	*harmattan wind*	karūwāru
gumī 12	*heat*	ngulēnga
sama 45	*'heavens'*	asama
dūtsē 45 ; **tudu** 45	*hill*	tilde ; toundīre
sā'a 45	*hour*	sā'a
'ḳanḳarā' 112	*'ice'*	'kattinīḍum'
gungu 45 ; **tsibiri** 112	*island*	dūnde ; tumbere
tapki 45; **bingī** 12	*lake*	wēndu
ḳasā 12	*land*	lesdi
jangargari 2452	*'laterite'*	lesdi mboḍēri
haske 42	*light*	jaingol
walḳiyā 124	*lightning*	ma'ere
fadama 125	*marsh, by river*	naḍḍere

dausayi 451	*marshy land*	dallol
hazo 42	*mist*	chuddi ; ade
wata 45	*moon ; month*	leuru
rānā tā kāma wata	„ *eclipse of*	leuru mojake
sābon wata	„ *four days old*	darōrḍe leuru
gāyan-wata yā chika	„ *full*	sappo-e-nayabre leuru
sansanin wata	„ *halo round*	tarde leuru
farin wata	„ *light*	lēlewal
wata yā tsaya	„ *new, be*	leuru darake
dūtse 45	*mountain*	hōsēre
dūwatsū majēr-antā	„ *chain of*	kōsēje tokkindirḍe
ḳaḳafiya 1445; **kafō** 42	*mud, in marsh, wet*	tirbu
taḅō 12	„ *wet or dry*	lofu
ḍabī'a 125	*nature*	dabi'a
darē 42	*night*	jemmāre
arēwa 445	*north*	woila
arēwa-taso-gabas	*north-east*	woila walādu fūnānge
arēwa-taso-yamma	*north-west*	woila walādu hirnānge
tēku 13; **baḳin ruwā**	*ocean*	māyo filitīngo
'mahalbī'	*Orion*	ilīyūje
rāmi 45	*pit*	ngaska-lope (-ndiyam)
wurī 42	*place*	nokkūre
jigāwā 142	*'plain'*	yōlde (aug. yōla)
tamrāruwa 1345	*planet*	horre yahōre
pallau 12	*plateau*	chaḅḅal
tarsōwa 135	*Pleiades*	ḍachchuki
kududdufi 1245	*pond*	rābarde (pl. dābāle); wundufre
magular-jirāge	*port*	jipporde
tattākiya 1245	*quicksands*	ngirli ; nufri
ruwā 42; **ruwansama**	*rain*	iyēnde
mamāko 135	„ *continuous heavy*	mbombolīre

yaiyafī 112; **tsatstsafī** 112	*rain, gentle*	nyeko; miso
ruwan ginnāriya	„ *shower of*	iyēnde rulde
pēshī 12	„ *spray*	mbisam
anā ruwā	*rains, it*	ḍon toḅa
dāmanā 123	*rainy season*	ndungu
markā 13	„ „ *height of*	loddo ndungu
mashā-ruwā; **bakan-gizo**	*rainbow*	timotimōngal
ḍigo 45; **ḳwāyar ruwā**	*raindrop*	toḅḅere; wādere
kwararō 442; **kozazzabo** 1245	'*ravine*'; '*cutting*'	gārūji
rāfī 13	*river, stream (generally)*	chōfol
kōgī 12	„ *permanent*	māyo
gulbī 12	„ *which dries up*	julol
chiki 45; **ḳwariyā** 123	„ *bed of*	rēdu
igiyar-ruwā	„ *current of*	ḅoggol ndiyam
mazaunī	„ *pool in*	julwīre
ḳōrama 125	„ *torrent*	mayel tapāje
gachī 12; **gāḅa** 35	„ *bank of*	fomounde
tūshiyar(tūshen)-kogi	„ *source of*	ḍōforde
tumbātsa	„ *to overflow*	tēla
janye	„ *to go down*	lora; hōta rēdu māgo
kafe	„ *to dry up road* [see *transport*]	ḅēḅa
pa 2; **palali** 125; **marmarā** 112	*rock*	tapāre
kurunḳūsai 4213; **pangawai** 125	*rocks, isolated*	ẏonguloi
yāshī 12	*sandbank*	njārēndi
fasalī 452	*season*	fasluwol
inuwa 445	*shade*	ḍoudi (ḍoule); ngartori
watsarniya 1345	*shimmering, mirage*	fāyālo; mererekke
daḅarō 242	*soil, black, rich*	ḅapēre (ḅāfēre)

ḳēḳuwa 445; **paḳō** 42	*soil, reddish, unfertile*	karal; harde
kudu 45	*south*	fombina
kudu-taso-gabas	*south-east*	fombina-walādu-fūnānge
kudu-taso-yamma	*south-west*	fombina-walādu-hirnānge
fīlī 42; **sararī** 442	*space, open*	babal
marmarō 442; **idon-ruwā**	*spring*	sēḅōre; ḅuldude
bazarā 242	*'spring'*	sēto
tamrāro 135; **tatsūniya** 1345	*star*	horre (hodere)
gamzāki 135	„ *morning*	jābīre
ḳidiwārū 1142 (Ilwaru)	„ *pole*	borto
māshin-tatsūniya	„ *shooting*	'horre ḍōfake'
hadari 442	*storm, tornado*	nargewol
hōlōḳō 222	„ *dust*	nargewol dabbunde
dāmanā 123	*'summer'*	ndungu
tsōlōluwa 2245; **ḳōlōluwa** 2245	*summit*	dōridorōngel
rānā 13	*sun*	nānge
hasūfī 122	„ *eclipse of*	mojāki-nānge
fitōwar-rānā	„ *rise*	puḍki-nānge
fāḍūwar-rānā	„ *set*	mutki-nānge
fadama 125	*swamp*	dallol; wālowol; naḍḍere
arādu 125	*thunder*	felmāngo
tsāwā 42	„ *clap*	telḅāngo
chida 45	„ *distant*	riggāngo
lōkachī 452	*time*	wakkati
hadari 242	*tornado*	nargewol
garī 12	*town*	wuro
alkarya 125	„ *large or market*	gallūre
birnī 12	„ *walled*	berniwol
kwarāra; **tarāra**	*trickle, to*	jurta
kōramī 452	*valley*	wādiwol
kori 45	„ *with water*	luggere
ḳauye 45	*village, hamlet*	kauyeyel
rumji 45	„ *slave*	rumde

ruwā 42	*water*	ndiyam
'magangarī'	*waterfall*	jurtirde
rāḳumman-ruwā	*waves*	gempeye ; yukre ndiyam
'garī'; 'dūniya'	*weather*	sella
māko 35 (fem.)	*week*	asawēre
yamma 11	*west*	hirnānge
gūguwa 125	*whirlwind*	dulluru
iska 45	*wind*	hendu
būda 45	„ *harmattan*	karūwāru
sarāra 125	„ *harvest*	keni dabbunde
ḍārī 23	*'winter'*	jāngol
funtūru 135	„ *'height of'*	loddo-jāngol
dūniya 445	*world, this*	alamji ; duniyāru
lāhira 445	„ *next*	alāhira
shēkara 125	*year*	ndūḅu ; hitānde
sāḅānin shēkara	„ *leap*	hitānde kabīsa

TSUNTSĀYĒ	BIRDS	CHOLLI
sūdā 12	*babbler*	sūdan ; chaḅāru
jāḅarkōgō	*barbet*	lōgōru
chī-ginā	*bee-eater*	gasḍēru
danḳwan-kāma-tsuntsū	*birdlime*	tāri-joute
dālō 12	*bishop-bird*	soldēre ; daire
makwarwā 452	*bush-fowl*	gerlal
kadabkara 1245	*bustard, lesser*	kakkurlawal
tūje 35	„ *greater*	chaigal yolde
agufī 112	*capon*	chortāndi
ḍan-tsāḳō 253	*chicken*	ḅi-gertogal
sāgarā 452	„ *large*	chofal
zakara 125	*cock*	asgumri

mai-nitso	*cormorant, pygmy*	mutamutālal
ḍan-raggowa	*coucal*	mābandu
gamrāka 135	*crane, crested*	kumāre
hankāka 135	*crow*	lēkuwal
kurchiya 125	*dove, Senegalese*	lamlamēru
bardō 12	„ *Cape*	bohel ; (fōndu, gen.)
wālā 22	„ *turtle*	dākolwa
agwāgwā 452	*duck*	chaigal
wishīwishī 1212 (**kirinjījiya** 1225)	„ *white-faced*	īlilel
mēkiyā 452	*eagle*	dutal
angulun-kwākwa	„ *crested ?*	jumḍokkal ?
kukurya 445 ?	„ *fish*	ilōgal
gaggāfa 222	„ *tawny*	goppere ; dūkūre
farin-zalbe 1235	*egret*	chōḍal māyo
shāfo 35	*falcon*	mafīre
shāfon-barēyi	„ *large*	—
bāwan Allah ; **baiwal Allah**	*fire-finch*	korgel Allah
fakarā 452	*florican ?*	gerlal
agwāgwar-ruwā	*goose, Egyptian*	chaigal ndiyam
ḍani 42	„ *knob-nose*	(chaigal) korral
dinya 45	„ *spur-wing*	chaigal māyo
zābuwā 122	*guineafowl*	jaungal
kāzā 13	*hen*	gertogal (gertōgal)
daḳolwā 122	„ *laying*	kerangal
zalbe 35	*heron, blue*	chōḍal
ḍan-zuma ?	*honey-guide*	deudeuru
mallami	*hoopoe*	kurkudāru
chilakōwa 1225	*hornbill*	kilikokkowal
burtū 12	„ *ground*	gurtuwal
rāra 24 ; **tuntumī** 112	*ibis* (*hadada*)	ngāngawal
jinjimī 112	„ *sacred*	dūmaral
ḳilāḳilai 1212	*kakelaar*	sondu laiḍe
shunaiya 125	*kingfisher, striped*	ḍēlēndu
marōḳwan ruwā	„ *pigmy*	kāwuyel
shirwa 45	*kite*	chīlal
shā-turḅāya	*lark, crested*	ganjanjēru
tākā-a-bado	*lily-trotter*	cholel taḅḅe
jīda 12 ? ; **charkī** ? 12	*magpie, black*	chola ḅale

bōrintunke 1235	*marabout*	bāgainawal
farin-zandī 12	*mouse-bird* (*coly*)	jalauru
yautei 12 ;	*nightjar*	ḍappuḍappungal
sā-wāwā-dawa	„ *male*	„
tsuntsuwad ḍōrōwa ?	*oriole*	lewēru
jiminā 112	*ostrich*	ndau
duskwī 13	*owl*	buksīru
mūjiya 345	„ *greater*	dūjīre
tsiryā 22	*parakeet*	hōrīru (pl. korŕji)
aku 12	*parrot, red-tailed*	aku
tsiriya 445	„ *yellow-vented*	hōrīru
gamyāḳi 135	*pelican*	kattikārowal
kwasakwasā 1212	„ *grey*	ginal
birbirī 222 ; **kurchiyar-gamji**	*pigeon, green*	pōla-ibbe
hazbiya 445 ; **ḳūgā** 23	„ *red-eyed, speckled*	ūgamru
tantabara 1345	„ *tame*	pōla Misra (Masar)
tākātōyi ?	*plover, spur-wing*	—
kāzad dūtse 1245	*rock-fowl*	gertogal ladde
tsanwāka 125	*roller*	ngadādāru
dunga 45	*sand-grouse*	pittirliyel
tsage 45	*sandpiper*	wareyel
mai-tukkū 42	*shrike, helmet*	mōdibbōru
jāḅarkōgo ?	„ *grey*	jalḅēru
gwarā 12	*sparrow*	dirru ?
wāwan charkī	*starling, glossy*	chola bamḍe
ḳyāliḳyāli 1245	„ „ *long-tail*	waiyāru
chibado ?	*stone curlew*	kelekettuyel
shāmowā 123	*stork*	ngāsiyōwal
farin-yāro ?	„ *wool-necked*	nyāmowal-ko-nyoli
shā-kauchi 345 ?	*sunbird, Senegalese*	cholel joute
jan-bardo ?	„ *long-tailed*	mottōru
ḳabḍōdo 125	*swallow*	(bilwili) būlī
tsatstsēwā 452	*swift*	welawanyo
	teal (*?*) [see *duck*]	
charkī 12	*tick-bird, black* (*?*)	alōru
balbēla 125	„ *white* (*cattle heron*)	nyālel
baḳin-biri	*tit, black*	chichiriyel baleyel

talotalo 2312	*turkey*	tolotolo
anggulu 112; **ḳōlo** 45	*vulture*	jigāwal
maī-kaḍa-gindī	*wagtail, water*	dimboyel-kēsi
gādō 13	*weaver-bird*	bālairu
māre 35; **lālo** 45	„ „ *buffalo*	jandimēru
zandi 12; **zulaidu** 125; **sarkin tsuntsāyē**	*widow-bird*	arḍo mbicha
maḳōḍī; **maḳoḳḳofī**	*woodpecker*	fe'ōru

PARTS OF THE BODY

māra 45	*abdomen*	les jabūru
maḳolloto 1345	*Adam's apple*	yōkōde
idon sāwu	*ankle*	holḅunde
hannū 42	*arm*	jungo
hamata 445	*armpit*	nafki
bāyā 22	*back*	ḅāwo
gindī 12	„ *small of*	kēsi
gēmu 45	*beard*	wakkude
shāgirī 112	*beardless* (*one*)	'mo walā wakkude'; ladanjo reuḅe
chiki 45	*belly*	rēdu
damtse 45	*biceps*	sēmnde
mafitsārā 1242	*bladder*	uppōdu; sofrude
jinī 12	*blood*	ī'am
jikī 12	*body*	ḅandu
ḳashī 12	*bone*	i'al
ḳolḳolwa 445	*brain*	ngāndi
māmā 12	*breast* (*female*)	endu
ḳirjī 12	„ (*male*)	wiḅḅere
kizwa 45	„ (*fowl*)	ḅartere
lumfāshī 112	*breath*	pōfḍe
lumfāsa	*breathe, to*	fōfa

ḍuwaiwai 242	*buttocks*	pōḅe (sing. fōbrē); dubbe
gato 45	*perineum*	ndubbitirdi
shārāḅā 142; **ḍanbūbu** 125	*calf of leg*	yelemre
kumātu 452	*cheek*	wolo; waḅḅungo
muḳāmuḳi 2345	*cheekbone*	galangal
gabā 12	*chest*	gabāre
haḅa 45	*chin*	'wakkude'
ḳashin wuya	*clavicle*	i'al loigal
korin wuya	*clavicular space*	loigal
tsōrō 42; **ḳēgē** 42	*comb*	dongol
mālōlo 125	*dewlap*	bobbokol
kunne 45	*ear*	nofru [kēre
lēchan-kunne	*ear, lobe of*	deḅekēre; deble-so'undu
gwiwar-hannū	*elbow*	choḅe; champe
kāshī 42; **najassa** 135; **tūtu** 45	*excrement*	
ido 45 (pl. **idānu**)	*eye*	yītere (pl. gite)
ḳwāyar-ido	„ *ball*	ḅikkoi gite
girā 12	„ *brows*	gēram; tīmēlo
kwantsa 45	„ *dust*	gototti
gāshin-ido	„ *lash*	waiwaiko
fātar ido	„ *lid*	laral gite
mai-zārarren-ido	„ *protruding* (*one with*)	'furtino-gitējo'
gurbin-ido	„ *socket*	lōgo gite
fuska 45	*face*	yēso
bēlī 12; **hakinwuya**	*fauces*	ngeldānde
yātsa 45	*finger*	hōndu
farche 45	„ *nail*	feḍēndu; feḍēngo
jimḳin-hannū	*fist*	tamndande jungo
nāma 35; **tsōka** 35	*flesh*	kusel; taire
yāḍi 45	„ *on flayed skin*	tantāni
ḳafa 45	*foot*	kosngal
damtse 45 (**ḍanbūbu**)	*forearm*	sāgorde
gōshī 12	*forehead*	tīnde
lōḅā 13; **sullī** 12	*foreskin*	jumbulumku; sādonīku

matsarāmama 45525	*gall*	hāhānde
madachiyā	—	—
gurunguntsī 1223	*gristle*	teḅteḅel
kālūlūwa 1125	*groin*	nyālde
jan-yāro	*gullet*	ḍaḍol dānde
dāsashi 445	*gum*	ḍakkudi
gāshi 45	*hair*	gāsa
paskaren-aski	„ *half head shaved*	laḅodāki
dōka 35	„ *pad*	kubbol ; chokol
sharche	„ *to comb*	safita
yi kitso 45	„ *to do*	mōra
kunchē (tsēfē) kai	„ *to undo*	sancha
zankō 12	„ *tuft of (male)*	tōḅru
tukulluma 2242	„ „ „ *small*	tōḅru
sā-sandā	„ *strip, central*	kōsunwol
kitso 45	*hairdressing*	mōrgol
hannū 42	*hand*	jungo
yi kanta 51	„ *be horny*	waḍa boulwere
dunḳule, chūre, (chibre)	„ *to close the*	tama
kai 4 (pl. **kāwuna**)	*head*	hōre (ko'e)
zūchiyā 452 (**zuchchiya**445)	*heart*	ḅernde
dudduge 445	*heel*	teppere
ḳafō 12	*horn*	luwal
tōzō 23	*hump*	yukre
hanjī 42	*intestines*	ṫeteki
mummuḳe 445	*jawbone*	nemnebal ; galangal
ḳōda 45	*kidney*	ḅoire
gwiwa 45	*knee*	hofru
gaḅāḅuwan-yātsōtsi	*knuckles*	jokke ; kōli
ḳafa 45	*leg*	kosngal
gaḅa 45	*limb*	tergal
lēḅe 45	*lip*	tondu
hanta 45	*liver*	hengre
gindī 12	*loin*	kēsi
fūfū 12	*lungs*	wumsunde
ḅargō 12	*marrow*	mbosam

gāshin-bākī 2313	*moustache*	sumsumkowol; njarduka
bākī 13	*mouth*	hunduko
baka 45	„ *interior of*	„
jījiya 445	*muscle; nerve; vein*	ḍaḍol
chībiya 445	*navel*	jābūru
wuya 45	*neck*	dānde
ḳyēya 45	„ *back of*	hoḅḅudu
	nerve (see *muscle*)	
hanchi 45	*nose*	hinere; kine
gōral-hanchi; karan-hanchi	„ *bridge of*	leggal kine
ḳōfar-hanchi	*nostrils*	burḍe kine
dāgī 12	*pad, paw*	jaggere
tāfī 13	*palm*	neure
būrā 12; **azakari** 1245 (Arab.)	*penis*	chichiyel; (mbasu)
haḳarḳarī 4512	*rib*	bechal
salēḅa 135	*saliva*	jorde
fātar-ḳwālātai	*scrotum*	laral-bokolōje (-gorḍe)
ḳobrī 13	*shin*	tīnde korlal
kāfaḍa 125	*shoulder*	balawal
karfata 445	„ *blade of animals*	balawal; ardīngal
fāta 35	*skin*	laral
'yi tāmōji'	„ *be wrinkled*	waḍa kuripallāḍe
tāfin-ḳafa	*sole*	jabrugal
ḳashin-bāyā	*spine*	i'al ḅāwo
tsatso 45	„ *bottom of*	gurwal; dungal
laka 42	*spinal cord*	lakka
tōfasda	*spit, to*	tūta
yau 4; **miyau** 24	*spittle*	tūḍe
saifa 35	*spleen*	ḍāmol
ḳaimin-zakara	*spur*	doḅḅere
tumbī 13	*stomach*	rēdu; fulkuru
tubburkuma 1225	„ *smaller*	fiḍofiḍḍōnde; waināre
dungū 13	*stump of a limb*	wuddere
mūgun-nāma; mīkin-chiki	*sweetbread*	bordōdol
wutsiya 445	*tail*	wicho

ḳarin-kunāma	*tail of a scorpion*	wicho yāre
ḳesḳestū 112	*tatooing*	yarōḍe
agarā 452	*tendon of Achilles*	choddungol
ḳwālātai 112; **tsuwāwū** 452	*testes*	gorḍe; bokolōje
chinya 45	*thigh*	dango
ḳūgu 45; **kutōlo** 125	„ *hollow*	dāngālal
rāme 45	*thin, be*	lāfi
maḳōgaro 1345	*throat*	kondondol
ḳonduwa 445; **babban-yātsa**	*thumb*	hōndu wordu
yātsōtsin-ḳafa	*toes*	kōli kosḍe
harshe 45	*tongue*	ḍemngal
haḳōrī 122	*tooth*	nyīndere (pl. nyī'e)
zaga 45	„ *canine*	gaggirre; liwe
matamnī; **maḳārī**	„ *molar*	yakkirde
wishiriyā 1242	„ *space between the front teeth*	sir'irde
hantsa 45	*udder*	yēsere
bawalī 452; **fitsārī** 122	*urine*	chōfe
mahaifa	*uterus*	renga; chūra-ḅingel
hakin-wuya; **bēlī** 12	*uvula*	ngeldānde
jījiya 445; **majināchiya** 12345	*vein*	ḍaḍi ī'amji (sing. ḍaḍol ī'amwol)
makasā 452	*vital spot*	wānā
mātuchi 445	*vulva*	ndewāku; jauturu
taiḅā 12	*waist, folds of*	guri
lēchē 42	*wattles*	lēke
ḳullūtu 125	*wen*	ḅollere
wuyan - hannū; **tsintiyar-hannū**	*wrist*	dānde jungo
idon-hannū	„ *bone*	ku'uwal

BUILDING

bakan-gizō 2312	*arch*	jungo nyīwa
ḍaurin-gūgā	„ *multiple*	jūḍe nyīwa
gōra 35	*bamboo*	kewal
mafiyāḍī	*beam, cross*	gāfal ; pīlal
kātākō 142	*board, plank*	kātākowal
tūbali 445	*'brick'*	tūbalīre ; tamre
gina	*build, to*	maha
gina sābon-garī	„ *a town*	nyiḅa
gini 45	*building* (*i.e. the verbal noun*)	mahuki
gini	*building* (*i.e. the edifice*)	mahadi
kātsi 45	*'cement', native*	kāsi
lāso 45	„ „ *'prepared'*	kāsi
shadda 45 ; **salgā** 42	*cess-pit*	chalga ; chalka
tāgar murfu	*chimney*	'wurdere churde
gidā 12	*compound*	sāre
kalankuwā 4445 ; **rawani** 445	*coping of roof*	lamsal
ḍōri 45	*course, layer*	ḅalal
gwalalō 112	*ditch*	ildugol
gānuwā 452	„ *'town'*	gasol
ḳōfa 45	*door*	dammugal
mazurārī	*drain*	ildugol
bantan-jinkā	*eaves, long grass fence* (see *farming*)	dabile
daḅē 12	*floor, mud*	tankudi
harsāshen-gini	*foundations*	jo'inal
shātawar - (zāna-war-, kurtun-) ḍāki	„ *mark out*	dīdugo sūdu
aza gindī	„ *lay, to*	jo'ina
gōshin-dungu 1222	*'frieze' outside door*	ḅasal
ḍāki 45	*house, hut*	sūdu

madauwarī	*house, round, thatch roof*	sūdu
kudanda 125	„ „ *mud roof*	—
tafarfara 1245	„ *rectangular, grass roof*	sifaka-nā-jaure
sōrō 42	„ „ *flat-roofed*	sōrōwol
sōran bēnē 4242	„ *two storied*	—
bēnē 42	„ *upper story of*	'dōridorōngel'
jākin-bēnē	„ *lower story of*	—
ḍaukē 13; **kafē** 12	„ *grass*	paksāru, chekkēru
sakarkarī 1342	„ „ *rough*	leḍḍēru
zūgarī 112	„ „ *open sides*	—
kungwunī 242	„ *very small*	lumbāru
žaure 45	„ *entrance, gr. roof*	jaulēru
shigifa 125	„ „ *mud*	jādere
tsāni 45; **kurangā** 452	*ladder*	ḅargal
katabsa 125	„ *rope*	—
yiyōyō(12)(**yayō**)	*leak, to*	si'a
hasūmiya 1245	*minaret*	mīnāru
lākā 42; **ḳasā** 12	*mud, for building*	lōpe mahugo
kwāḅa ḳasā	„ *to mix*	jība lōpe
tsumewa	„ *to allow to 'work'*	nyolna
azārā 452	*palm plank*	duḅḅal
gongolā 112	„ *pole*	gongola
gimshiḳi 124	*pillar*	gimsigi
shāfe	*plaster, to, i.e. finish off*	ḅasa
yāḅa	*plaster, to, i.e. repair*	lirḅita
dakali 452	*platform, mud*	daḅēre; gangīre
shishike 445; **jijige** 445	*pole*	danrangal
shishinya maigwafa 12	„ *forked*	noppiwal
dirka 45	„ *ridge, small*	„
mafiyādī	„ „	gāfal
shirāyī 452	*'porch'*	tīmēlo
wāchila 125; **matōkarī**; **zartakē** 445	*prop*	ḅangtal

jinkā 42	*roof*	kippol
rufi 45	„ *flat*	mbippu
kalankuwā 4442; **rawani** 445	„ „ *coping of*	lamsal
ḳarākarā 1245	„ *framework, complete*	darnugo sudu
tsaiko 45	„ *main*	tirol
jīniya 445	„ *big band at bottom*	tekkere
tankā 42	„ *small band*	bilwol
ḳirinya 145	„ *inner suspended band*	gangawal
dārumā 452	„ *close bands near apex (sometimes of wicker)*	tirduḍi
karā 42	„ *cornstalk*	yombal
bōto 35	„ *'crown' outside*	malapāre; digilīre; filalīre; dokanāre
dawākī 452	„ *large bands near apex*	puchīje; dādāje
afaifaya 1245	„ *small 'mat' in apex*	murḍāka
yi kandama 445	„ *tie down*	tuppita
ḳufai 13	*ruins*	sābēre
kanggō 42	„ *with a wall left*	winde; mbilla
rumfā 12	*'shelter'*	danki
makani 452	*sleeping-loft*	kalafi
indaroro 1242	*spout, water*	kombewal
matākī	*staircase; step*	wa'irde
shibchi 45 (**shuchi**)	*thatch, new*	tītīji
būnū 42	„ *old*	tītīji kiḍḍi
yanta	„ *to plait*	nyerma
yi baibaiya 125	„ *to put on*	tīta
bida 45	*thatching needle*	tuppitirgel
yāro-bā-ḳiuyā[1]	„ „ *bent, of iron*	„
shirāyī 452	*'verandah'*	tīmēlo

[1] With the lips well rounded this word sounds more like yāro-bāḳi-wuyā.

banggō 42	*wall*	bongoru
karawa 445; **tsangaya** 125	„ *of cornstalks*	dakkawol ẏombe
katangā 142	„ *outer (e.g. of a compound)*	mahol
mazurari	„ „ *drain-hole in*	ildugol
gārū 12	„ *town*	mahol
ruwā 42	*water*	ndiyam
tafasashshiyar-mākuba 125	„ *'hardening pods' for*	ndollā
dāfārā 422	„ *'making sticky', roots for*	gubuiwol
tāga 45; **kafā** 12	*window (hole)*	wurdere

CLOTHING AND ORNAMENTS

lāya 45	*amulet*	layāru
kwallī (kollī) 42; **tōzali** 345	*antimony*	pināri
kura-tandū 4212	„ *pot (bottle)*	finordu
mashiyī	„ *stick*	leggal finordu
ḳarau 42	*armlet, glass, ivory*	ḳarauyel
ḍarambuwā 1223	„ *grass*	pedel
dagā 42; **kambū** 12	„ *leather*	kambuyel
wōramī 452	„ *metal*	jawo
akōko 122	*baft*	akoko
bargō 13	*blanket*	borgōre
man-gūgar-tākal-mī	*boot polish*	nyebbam paḍe
markub 42	*boots*	kurfūje
kuruffa 245	„ *riding*	pangarḍe
munduwā 242	*bracelet*	jawo

sā-mazā-dawa	*brocade*	sāmujādawa
alawaiyo 1125; **zawāti** 125	*calico*	alawaiya
kwāgirī 242	*cane*	kōgiri
fūlā 13; **tāgiya** 125	*cap*	hufinēre
alkyabba 125	*cloak*	alkibbāre
ḍan-garafai 2112	*clogs, wooden*	paḍe leḍḍe
zane 45	*cloth*	gudel
turmī 42	,, *bale of*	turmi
zugū 42 (**-n zaki**)	,, *big roll of*	somsu
wāwā 42	,, *black*	wāwāre
turkuḍī 452	,, ,, *polished*	turkuḍīre
bunu 13	,, ,, *striped*	bunu
salha 45; **sandā** 12	,, *foreign*	lapsi
ḳoryā 42; **chiki** 45	,, *length of*	leppol
shātā 42	,, *openwork*	sata
farī 23	,, *strips of, narrow*	leppol
gwado 45	,, ,, ,, *wide*	godōre
albada 125	,, ,, ,, *in gown*	dādāji; yāyēji
rufi 45	,, ,, *pleated in gown*	ballūji
luru 22	,, ,, *thick*	—
kirfa; ninka	,, *to fold*	sowa
pallē 42	,, ,, *1 thickness*	palaiwol
alwasa 125	,, *width of*	(leppol) jasngol
hajja 45	,, *generally*	kare
tufāfi 125; **sutura** 125	*clothes*	kolte; chūrungal
masharchī; matsefī	*comb*	bijorḍi
abdiga 445 (**auduga**)	*cotton*	hottollo
zarē 12	,, *for sewing*	gārāji
karī 42	*crease, a*	gewol
zōben-kunne	*ear-ring*	falamwo
gidan-rinā 1242	*embroidery holes*	chūḍi jaḅatti

fuska 45	*embroidery, on gown*	kaḅḅe
linzāmin-rīgā	„ *chain*	daḍajangu
tamberi 445	„ *circular*	tumbal
kwāḍō 12	„ *heart-shaped*	kwādo ; kōdau
fūladdara 1245	*fez*	woronde
tuntū 42	„ *tassel*	tuturu ; wukkuru
jigidā 112	*girdle, bead*	ḅāḅawol
gūrū 42	„ *leather*	gūruwol
shigō 42	*godet*	nāde
rīgā 13	*gown*	ngapalēwol
dōgon-wuya	„ *ornamented neck*	—
tsāgin-windi	„ *slashed-necked*	—
wuyar-windi	„ *round-necked*	—
girkē 12	„ *biggest*	girkēre
buddum 12	„ „	budumwol
bugun laima (rīgar laima)	„ *blue, dull*	ḅalēwol ; amukdiwol
kōre 45	„ „ *shiny*	kōrewol
billam 45	„ *large*	ngapalewol dimol
aganiya 1245	„ „ *sleeves*	pasiwol
sabarāram 1212	„ „ „	—
kwākwatā 112	„ *lined sleeves*	kōkata
tsummar rīgā	„ *old*	banche
gāre 45 (**ta salha**)	„ (*foreign cloth*)	gārewol (lapsi)
dawara 445 (**ta farī**)	„ *plain* (*native cloth*)	daurawol (leppi)
sāchē 12	„ *plain*	ḅortol
gudun-gabā	„ *shirt-like*	ḅārol
ḅarāgē 452	„ *silk in it*	landiyel
shājiḅi 122	„ *short-sleeved*	sājibi
binjimā 112	„ *sleeveless*	sājibiwol mangol
taguwā 442	„ *small*	toggol
ḍan-chiki	„ „ *without sleeves*	'ḍanchikiyel'
guntuwar dibbo	„ *speckled*	kōkata sāki
yi ḳirshē	„ *to gather, pull up*	morla
rāre	„ *to spread out*	firta
saḅe	„ *throw sleeves over shoulder*	sakaltina
maskī 12	*grease spot*	sūbre

chūna 45	*gusset*	tattūre
adīko 125	*handkerchief*	mayani
malafā 452	*hat*	malapāre
malafā makiyāya	„ *large*	mbūlōre
fatala 125; **alfūta** 125	*headkerchief*	sallabi
kalmashi 123	*hem*	kombol
lāfi 45; **shāfi** 45	„ *false*	kombirgol
jan-lāfi (jallāfi)	„ „ *red*	jallāfi
lalle 45	*henna*	nalle
zungurū 112	„ *calabash*	gumbal nalle
bantē 13	*loincloth (front)*	bentēre
bantembāyā 1223	„ *(back)*	fukulumre; falāre; lōftere
walkī 13	*loin leather*	dedo
fumfūnā 112	*mildew*	'punḍum'
hamamī 112	*mouldy smell*	'berkuḍum'
dūtsen-wuya	*necklace*	oldi dānde
murzāni 125	*ornament, nose (red)*	murjam
yi banki 45; **maho** 45	*patch, to (big)*	takka
yi ḍōri 45	„ „ *(new)*	jokka
yi fīto 45	„ „ *(old)*	hisba
korōro 125	*penis sheath*	gōgōre
fātārī 452	*petticoat*	mukurum
mukurū 452	„ *large*	„
tsumma 45	*rags*	būti
rīgar-ruwā	*raincoat*	rīgar-ruwā
kabido 125	„ *of grass*	kabido
zōbe 35; **ḳawanya** 125	*ring*	halagāre
tākatsārā 4512	„ *toe*	feggere (*Gombe*)
janjamī 452	*sash*	janjemi
ḍinka	*sew, to*	nyōta
lalabtū 112	„ *running stitch*	lamni
ḍinkin tsāba 35	„ *over*	laùtulol
dājiya 445; **tindimī** 442	„ *buttonhole*	gurnol
rufi 45	*seam, run and fell, wide*	balluwol
hayin tsabre	*seam, run and fell, narrow*	mirol

gōra 45	*seam, raised*	ta'ugo sauru
karbū 12	*selvedge*	sera
tākalmī 123	*shoe, in general*	paḍe
kufutai 112; **shifādo** 125	„ *inner*	kurfūje
tākasarākī 12112	„ *ostrich feathered*	yakatabje
aḍalas 125	*silk*	haḍalas
warwar 12; **alharīni** 1125	„ *thread*	landi
hannun rīgā	*sleeve*	dollokke; jungo ngapalēwol
madūbī	*spectacles*	darorgal
sandā 13	*stick*	sauru
malafa 452	*straw hat*	malapāre
lāya 45	*talisman*	layāru
tuntū 42	*tassel*	tuturu; wukkuru
wandō 13	*trousers*	sirla
surfāni 135	„ *embroidered*	karsāka; mbonnāka
dunguza 125	„ *large*	durbāli
kāmun-ḳafa	„ *band at bottom of*	kosngal sirla
kūbaka 345	„ *hem for string*	tumburuwol
lawurjō 452; **mazāgi**	„ *string*	duhorgol
rawanī 242	*turban*	mētālēwol
mubarrbashi 1225	„ *cloth*	mabaras
lēma 45	*umbrella*	laimāru
alfarwa 125	„ *chief's state*	—
lulluḅī 442	*veil, long, woman's*	suddāre
amāwali 1345	„ *over mouth*	amāwol; melol; chūmol
mulufi 445	*velvet*	mulufi
agōgo 142	*watch, clock*	sā'a
ūlu 45	*wool*	ūlu
mayāfī 242	*wrap*	mojāre; hōngāre
algabba 125	*yoke*	fidde

DISEASES AND ILLNESSES

gurgun kāyā ; ḅari 12	*abortion*	'rēdu rufi'
tsautsayī 112	*accident*	sāte
annākiya 1245	*acne*	birdimje
fukā 12	*asthma*	chukku
hangarā 112	*blister*	futtande
yi lalas	„ *to, to 'fire'*	suma
jinī 12	*blood*	ī'am
yi (masa) ḳafō	„ *to let (cup)*	hombita
yi jirfa	„ *to bleed*	yara
haḅo 45	*bleeding from nose*	tu'am
mārūru 125	*boil*	dāginnēre ; wumnde
kōḍe, dāḍe	„ *to come to head*	worḍa ; daldalta
mai-ḍōri 45	*bone-setter*	baḍōwo ke'uḍe
māshāḳo 125 ; **mura** 45	*bronchitis*	ndamba
burdi 45	*bruise*	ḍālde
ḳōnāwā	*burn, a*	wulande
fiḍiya ; dandaḳa	*castrate, to*	sorta
fasō 12	*chap, crack*	pe'ol
ḳaraman-agānā	*chicken-pox*	gaḅundang
ḳyanda 45	—	—
daskare	*coagulate, to*	ḍanta
sainnyī 42	*cold*	pēwol
mura 45	„ *have a, to*	'kine ḍon simta'
shāwara 445	*conjunctivitis (sort of)*	sawōra
gāwā 51 (42)	*corpse*	nyoumande
kumbura	*costive, be*	wutti ; rēdu fiḅi
tārī 12 ; (toarī)	*cough*	ḍoiru
ḳage	*cramp, feel* [see *stiff*]	ngōḍi
zāwo 45 ; **gudāwa** 445	*diarrhoea*	doggere
ḳyasfī 12	*discoloration*	lamlame
chīwo 45	*disease*	nyau
chīwo maḍamfari	„ *contagious*	nyau layangu ; ndāḅowu
targaḍe 445 ; **gōchēwa** 445	*dislocation*	silḅere

likita 445; **mai-māganī**	*doctor*	likita; nyaundōwo
atuni 445	*dysentery*	doiḍe
gwaiwa 45	*elephantiasis*	fōsīre
allōbā 112	*epidemic*	alōba; masībo
sūmā 23	*faint*	faḍḍere
farfāḍa 124	*fainting fit* ('*apoplexy*')	paḍḍe
masassarā 1112; **zazzaḅī** 112	*fever*	yontere; oppere
farsā 12	*fomentation*	ḍabbugo
karaya 125	*fracture*	yeure
hajījiya 1245	*giddiness; vertigo*	gīlol
māḳōḳo 125	*goitre*	'yōkōde'
chīwon-sainnyī	*gonorrhoea*	horso (*slight*); gorsi
sāḅule	*graze* (*the skin*)	ḅosta
kurkunū 112	*guinea-worm*	mburūtu
hangarā 112	„ *swelling of*	pūpūno
bāsur	*haemorrhoids*	baksur
chīwon-kai	*headache*	nawēnga hōre
lāfiya 445	*health*	njamu
shaḳwa 45	*hiccough*	likīre
asbiti	*hospital*	sūdu nyaundordu
ḳazwā 42	*itch* (*scabies*)	waire (pl. gāye)
ḳaiḳayī 452	*itchy feeling*	nyānyāre
yi . . . tsagiya	*lance, to*	yara
kuturū 112	*leper*	kuturūjo
kuturta 125	*leprosy*	saḍaure
dāfe 45	„ *first sign of*	farde
shartuwa 125; **bākwan-dauro**	*measles*	mēse
māganī 342	*medicine*	lekki
kwantāwar-jinī	*numbness*	mōyōyo
yi jīya 45 (**jinya**)	*nurse, to*	hakkilana nyauḍo
fāshe	*open, to* (*intr.*)	tesa
azāba 125	*pain* (*torment*)	yangada
ḅalliḅalli 1212	*palpitations*	fesetēnde; lukkere
zānā 12	*peel, to* (*intr.*)	hulsa
kākī 13	*phlegm*	kartudi
bar-ni-da-mūgu	*pimple*	dāginnēre
chīwon haḳarḳarī	*pneumonia* ?	bechēje
'ḳurājen-gumī'	*prickly heat*	pūfe ngulēnga

yi sǎkiya 445	*probe, to*	tuppa
kurga 12	*prolapsus ani*	mude
mugunya 125	*pus*	mbordi
māganī 342	*remedy*	nyaundīgu
falko	*revive, to* (*intr.*)	faḍḍita
amasani 445 ; **ḳāba** 12	*rheumatism*	ḅūle
maḳēro 125	*ringworm*	nyāmore mbālndi ; mbalndīre ; tālāli
barōro 125 ; **ḅawo** 45	*scab*	hulsere ; (kobe)
ṣālē 12	*scald*	ḅostere
tabo 45	*scar*	ḅattarre
mēlē 42	„ *leucodermic*	darge ; pāre
makyarkyata 1242	*shivering*	diungol
agānā 452	*smallpox*	gasindang
zanzanā 112	„ *pock marks*	nyāwe ; nyeme
mīḳi 45	*sore*	hūdūre
ḳurjī 12	„ *small*	kūdūyel
fūrau 12	'*sore foot*'	fūfande kānya
kusakushī 1212	„ „ *in rains*	nefe
saifa 45	*spleen, enlarged*	nanol
sartse 45	*splinter*	sorfande
targaḍe 445	*sprain*	silḅere
yi tsāmī 42	*stiff, feel*	ngōḍi
ḍoḍol 45	*stricture*	farre ; gilḍi pali
kumbura	*swell, to*	ḅūta
sāche	„ „ *to go down*	ḅōḅa
chīwon-haḳōrī	*toothache*	waso ; wōwo
tundumī 112	*tubercular leg* ?	ndintiri
gyambō 12	*ulcer*	buchāre
bōrin-jākī	*wart*	chi'el ; sīre
yanḳwane	*wasted, of body*	hoiwi ; ḍaili
tārin-kēḳēshēwa ; **ḳoḳḳoḳi** 445	*whooping-cough*	teko
raunī 12	*wound*	naunande ; musḅere
rōtse 45	„ *in head*	elōdu
kurkunū 112	*worm, guinea*	mburūtu
machījin-chiki	„ *tape*	ngilngu jalḅalwu
tsīlā 42 ; **tsūtsad-chiki**	„ *white*	gilḍi danēji

FARMING

gātarī 123	*axe*	saddēre (sagdēre)
tsūrā 12	„ *blade* (*without haft*)	'chengtānde'
wākē 42	*beans*	nyebbe
kuturche	„ *shrivel up*	waḍa saḍaure
dalmī 12; **darḍā** 12 (**takanḍā** 123)	*bleeding* (*e.g. of sugar cane*	dache (chibadīje)
garke 45	*camp, cattle*	hoggo; walde
rugā 42	„ *huts at*	'bukkāji'
—	„ *calves' pen in*	ḅārde
mashēkarī	„ *wet season or cattle*	rumrude; rumōrde
kurādā 452	*chopper for grass*	soppitirde; gantakūre; gampaire
nōman pirī 42 (**fārī, hurī**)	*clearing, first after sowing*	boḍēwal; aranal
maimai 22	„ *second*	ḅalēwal
tāshin-ḳūrā	„ *third*	jūyawal
hōge 45	*clod*	ḅodere
hatsī 42	*corn*	gauri
tōtsiyā 112	„ *basket of*	ḍiso
dame 45	„ *bundles of, large*	haḅḅere; damre
gwammā 42	„ „ „ *small*	kaḅḅel
ḳwāyā 12	„ *grain of*	wabbere; waulere
zangarniya 4345	„ *head of*	sammēre
ḳumshi	„ „ „ *to appear*	wūfa
fidda kai	„ „ „ *to open*	sauta
sōshiya 345; **samshērā** 452	„ „ „ *grainless*	changamwol
duddugā 121	„ *loose*	chamndi
sūnā 12	„ *old*	kīndi
samkache 445	„ *row of cut*	chodi
tsāba 45	„ *threshed*	chokri
karā 42	„ *stalk*	yombal
ganyen-[dāwā]	„ „ *leaves of, green*	liflāfi
karmāmi 125	„ „ „ *dry*	karmāmu

yabainnya 125	*corn, young shoots; braird*	mbāfu
bāga 45	„ *place where heaped in field*	larde
rumbū 12	*cornbin*	bēmbal
ḍan-rumbū	„ *cover for*	hūkūre
abdiga 445	*cotton plant*	li'ēre
gulūlu 125; **kosfā** 12	„ *boll*	gal'e
kwai'am (?)	„ „ *pest*	aligengedi (?)
yi tsīnā 12	„ *die off, to*	waḍa subo
lankwasa; **ḳame**	„ *droop, to*	nyobba
chi	„ *pick, to*	sufa
kāḍā 13	„ *raw, ginned*	wirde (bire)
angguriyā 4452	„ *seed*	bi'ere
datsiyā 452	*dam*	chukkol
kunyā 42	*drill*	kātorōwol
tarōso 142	*dung, horse*	duggal; dumbāse
kandilo 412	„ *cow*	rubbunde; (pl. dubbuḍe)
kāshin-tumāki	„ *sheep*	bordode
jūji, jibji 24	*dunghill*	jiddere
'ta shēkare ba a shuka ba'	*fallow, to lie*	rumta
gōnā 12	*farm*	ngesa; chiraka
saurā, sabrā 12	„ *old*	sābēre
sāgāgī 112	„ *old, now bush*	chābēje
manōmī	*farmer*	demōwo
damfamī 112	*fence of grass*	dampāmiwol
dangā 12; **darnī** 12	„ *of cornstalks*	kasnawol
'zānā' 12	„ „ *mats*	dakkawol
shingē 42	„ „ *thorns*	kowāgol, howāre
garke 45	*flock*	dammuche
korin-kunya; **rumāniya** 1245; **kadāda** 124	*furrow*	chaka tari
yi kāla 45	*glean, to*	laundita
yi kīwo 35	*graze, to*	waina, dura
saki kīwo	„ *to turn out to*	ōra
gamaḍe 445	*grazing, early morning*	wammbunde

gyeḍā 12	*groundnut*	mbirīwu (birīji)
harāwa 125	„ *haulm*	laire
ḅāwan gyeḍā; kwamsō 12	„ *husks*	lālāje birīji
yi bōrī 13	„ *go black*	waḍa polpol
dāwa 45	*guineacorn*	mbayēri
yal-birnī 242	„ *red, early*	njigāri
masakuwā 4452	„ *dry season*	maskuwāri
burtuntuna 1245	„ *smut in*	mbumāri
kusumburuwā 44552	„ *self set*	chingirri; chananari
girbī 42	*harvest*	chodi
kākā 13	„ *time*	yāmnde
ḳyanḳyashe	*hatch, to*	śola; sol'īna; ferna
ḳōta 45	*helve*	kuluwal
garke 45	*herd [and sheep*	sefre; tokkere
„	„ *mixed goats*	dammuche
kīwochekīwochē	*herding*	ngainākāji
mai-garke	*herdsman*	gaināko
fartainnya 125; **hauyā** 42	*hoe*	bānewo (jalo)
kubauro 125	„ *socket of*	ufru
galmā, garmā 12	„ *large*	galma
yāyayen garmā	„ *'prongs' of*	chaldi galma
gōjan-garmā	„ *tang of*	'ufru'
ḍumbu 45	„ *used up*	mbutūwo
yi nōmā 42	„ *to*	rema
yi shēmā 42	„ „ *clearing to make a farm*	dugga (ngaṃ pukkiri)
sassabe	„ *second clearing*	salta
yi kaftu	„ *to make soil light*	dugga
lambū 12	*irrigated farm*	jarne
pangalī 112	„ „ *section of*	—
magudā; kuyākā 452	*irrigation canals*	lābi ndiyam
dōkin lambū	„ „ *chute*	dengesol
jīgo 45	„ „ *beam*	jarnirgal; dengere
mai-kōdagō 452	*labourer*	lēbira
majidī	„ *paid in kind*	jam-dankunde
ḳasā 12	*land*	lesdi
tsadarī 112	„ *virgin*	fe'āru

masara 445	*maize*	butāli
gurgura	„ *to gnaw at*	ngōla
yi murmura	„ *to rub out*	feta ; mura
tāki 35	*manure*	kōnal
magirbī	*mattock*	chodirgel
gērō 42 ; **maiwā** 12	*millet*	mūri ; yaḍīri
dōmana 345	„ *blight*	bēnēne
bunini 445	„ *flowers of*	bumāngal
makiyāya 2422	*pasture*	durdude
tsibi 45 ; **shirgiyā** 452	*pile, heap, a*	wāgāre
dasa	*plant out*	asbina
chīwon-fūfū ; bushiyā 452	*pleuro-pneumonia*	sorfolong
kāmu 45	*plot, holding*	nangāru
girba	*reap, to*	soda
magirbī	*reaping mattock*	chodirgel
shinkāfā 122	*rice*	mārōri
hūḍā 43	*ridge*	tarol
rangaza 125	*rinderpest*	pettōwu
igiya 445	*rope, 'tie-tie'*	ḅoggol ; wālamwol
akālā 242	„ *camel leading*	ḍourugol
asirkā 112	„ *ox, for nose*	„ ḍāndi
zāri 45 (**na kaba**)	„ „ „ *leading (bark)*	„ „ (bali)
ḳīri 45 (**na fāta**)	„ „ „ *leather*	jomrugol na'i (laral)
gama-rugā 1242	„ „ „ (*bark*)	gama-rugawol ; (jinnugol-na'i)
rande 45 ; **daddala** 445	„ *tethering calves*	dāngol ; rānde
tupḳa	„ *to plait*	wāla
murza	„ *to twist*	harla
gurāra 125	*sack of leather*	kaiwawu
taiki 45	„ „ „	'dimngal'
mangala 125	„ „ '*kaba*' *single*	'dimngal'
mutunmutumi	*scarecrow*	'misālu'
tumākī 452	*sheep*	bāli
karē asakō 112	*sheep-dog*	rawāndu durōru
laujē 12	*sickle*	waſdu

shūka (shipka)	*sow, to*	āwa
wātsa	„ „ *broadcast*	sāka
shūkeshūkē 1212	*sowings*	āwarle
gurbin-hatsī ; gindin- ; tushiya 445	*stubble*	salwāre
yi kīwo 35	*tend cattle, to*	waina
masassīka 1125	*threshing place*	sorḅirde
alāfā 452	*'thrush' in cows*	fērōre
kōmī (kwamī) 12 ; **jirgī** 12	*trough*	kēlewo
ruwā 42	*water*	ndiyam
bāda ruwā ; shāyasda	„ *to*	yarna
kun-ḳi-chi 445	*weevil*	gangīrsa
alkama 125	*wheat*	alkamāri
mashēḳa	*winnowing place*	jartirde
dōya 45	*yam*	ḅulumwol
bungā 12	„ *heap*	dingāre ; tarol

KĪFĪ 23	FISH	LĪNGU
ḳurungu 125	*catfish*	tufōre ; nākase
minjiriyā 2442	„ *electric*	feufeunde
datsi 45	*dam (temporary)*	dingiwōl ; chukkol
taraya 125	*dogfish ?*	sōlewu
gwandō	*'eel'*	mbāngewu
ḳaya 45	*fin*	dongol
ḍata 45	*fish, bony*	biḍe
ḍan-sarki	„ *edible, good*	tōlawu
rāgwan-ruwā	„ „ „	bulange
sā-mache-laifi	„ *a flat*	palkase
būsashshen kīfī 23	„ *dried*	liḍḍi jorḍi
kyāfeffyen kīfī	„ „ *'bloatered'*	liḍḍi chettināḍi
farḍaḍḍen kīfī	„ „ *'kippered'*	liḍḍi chēkāḍi

yi su ; sunta	*fish, to, with net*	ngāwa
hago 45	„ „ „ *poison*	bukkol
yi fatsā 42	„ „ „ *rod*	wicha
ḳāyan-kīfī	*fish-bones*	i'e liḍḍi
ḳambōrī 112	*gills*	lēke
ḳūgiyar fatsā	*hook*	ngalum
igiyar fatsā	*line*	bichirgol
alkāli 142	„ *float*	alkāliyel
tarwaḍā 142	*mudfish*	lōpewu ; ḅotoungu
māri 12	„ *large*	tēlewu
gaiwā 42	„ *hibernating*	mbōnawu
abōkin-tāru ; bargi 45	*'mullet'*	lālāwu
makankarī 1224	*mussel*	wujo
kōmā 42	*net on frame*	ndāmbuwol
tārū 42	„ *seine*	ndālam
katantanwar-kūrā	*oyster*	wajawujo
karfasā 242	*perch, cichlid*	pertewu
gīwar-ruwā	„ *Nile*	pellawu
sandan-fatsā	*rod*	bichirgal
ḳwan-kīfī	*roe*	dane-liḍḍi
haḅurī 112	*spear, for fishing*	dokēre
kunāmar-ruwā	*sting-ray*	yāre-ndiyam
mabī-kada ; bunsurun-ruwā	*stinkfish*	dimpe
tālibambam	*swelling-fish*	ponga
tsagē 42	*tiger-fish*	nyi'ewu
makiyāya	*trap for fish*	gorse ; ngāse

FOOD AND COOKING

nāman-gūrsuna	*bacon*	kusel-alade
ḅāchi	*bad, go, be*	wonni
yi kāma	*bake*	'defra lesdi'
wākē 42	*beans*	nyebbe
tubānī 142	„ *cooked*	gulguli
giya 45; **fitō** 12	*beer*	mbal
akara 551	*biscuit*	akara
tafàsa	*boil* (*intr.*)	waiwa; foina
dafa	„ (*tr.*)	defa
girka	„ *put on to*	wa'ina
ḳashī 12	*bone*	i'al
sōya	*braise*	sa'a
gurāsa 134	*bread*	tamsēre
kālāchī 112; **karin-kumallo**	*breakfast*	kachitāri; geuki kōye
rōmō 42	*broth*	ndiyam-kusel; nēkam
ḳōnē; tōyē	*burn, to*	wula (wulda)
ḳūna; tūya	*burnt, be*	hukka
man-shānū; ḍanyen-mai; dungule 445	*butter*	lēḅol
dafaffen-mai	„ *melted*	nyebbam; kaināḍam
wainā 12; **māsa** 45	'*cake*'	māse; tamsēje
ḳuliḳuli 1212	„ *groundnut*	abākuru
nākiya 135	„ *honey*	nākiyāri
tsāwa 42	„ '*malted guineacorn*'	paltāje
mūshe 45	*carrion*	chāngu
chukum 12	*cheese*	chukumaram
kaḍa; tugunya	*churn, to*	nya'a
sigira 112	*cigarette*	sigirel
gāwā 35	*coffee*	kofi
dafa	*cook* (*by boiling*)	defa
tōya	„ *in oil*	haina

mai ; kumfwan nōno	*cream*	kettungol
loatsa	*crush, to*	lu'a
'tuwō' (tuwon darē)	*dinner ; evening meal*	kirtāri
ḍība	*dip up*	nyeda
chi	*eat*	nyāma
ḳwai 2	*egg*	dane (sing. randere)
kwamson ḳwai	„ *shell*	lālāje dane
dungē 12 ; **antar ḳwai ; gwabduwa** 445	„ *yolk of*	nyamri
wutā 42	*fire*	yīte
gardī 42	*flavour*	dakam
sānē	„ *lose*	laskita
gārī 13	*flour*	kurōri ; chondi

Operations for the Preparation of Flour

chāsa ; sussuka (sissika)	*thresh, to*	sorḅa
shīḳa ; shēḳa	*winnow (by pouring out)*	jarta
ḳaiḳaiyī 442	*husks*	nyānde ; chōlōḍe
tsāba 45	*grain*	chokri
surfa	*pound, to (wet)*	sotta
bākache ; būsa	*tap, to*	wesa
dūsā 12 **(dussa)**	*bran*	dumo
surfaffe	*'bleached' grain*	chottāndi
sulāle ; wanke	*wash, to*	lōta
niḳa	*grind, to*	nama
tankaḍe	*tap, to*	seḍa
gārī 13	*meal, flour*	kurōri
tsakī 12	*toppings*	ngājiri

abinchī 142	*food*	nyamndu
gutsura	„ *break off*	ngappita
rigāna 125	„ *'colander for making'*	feho dakkēre
dambū 12	„ *a kind of*	dakkēre
suḍi 12	„ *left over*	luttāno

kwantai	*food, left over and put by*	mbalndi
chīmā 12	„ *staple*	ngūre
afa ; hamfuḍē	„ *throw into the mouth*	wūfa
kumfā 42	*froth*	ngūfo
yi bōrī 12	„ *to, up*	yūfa
sōya	*fry, to*	ṣa'a
furā 23	*'fura'*	chobbal
gasa	*grill, to*	juḍa
niḳa	*grind, to*	nama
tusa	„ *re-grind, to*	namta
dūtsen-niḳa	*grindstone, large*	namarde
maniḳī ; ḍan-niḳa	„ *small*	ḅingel haire
makōḍī	„ „ *to roughen the other*	tappirde
kunū 12	*gruel*	mbusiri
kōkō 42	„ *hot (early morning)*	gāri
zuma 45	*honey*	njumri
yungwa 35	*hunger*	wēlo
'ḳanḳarā' 112	*'ice'*	kattinīḍum
tsiro 45	*'malt'*	pūndiri
markaḍa	*mash, to*	dirḅa
nāma 35	*meat*	kusel
lōri 45	„ *lean*	kusel lōriyel
tsōka 45	„ *pieces of (boneless)*	taire
kilishi 125	„ *with groundnuts*	kilis
reḍaḍḍen nāma	„ *'biltong'*	chēli
tsīrē 12 ; **ḳyāfeffyen nāma**	„ *'sticks' of*	chettal
nāman-fīḍa 45	„ *'cag' (or cats')*	kusel gaddāngel
madarā 242	*milk, fresh*	ḅirāḍam
nōno 35 ; **tsantsāman-nōno**	„ *sour*	kosam ; pendīḍam
gērō 42 ; **maiwā** 12	*millet*	yaḍīri ; mūri
tumu 45	„ *(roasted) heads*	ngulandi ; ngortāndi
lauma 45 (**lōma**)	*mouthful*	longere

mai 2	*oil*	nyebbam
man-gyeḍā 12	„ *groundnut*	nyebbam-birīji
man-zaitūni 125	„ *olive or salad*	nyebbam-jaitūni
man-jā	„ *palm*	'man-jā'
barkōnō 123	*pepper, red* (*chili*)	sitta
tusashshen-barkōnō	„ *ground*	sittāje-namāḍe
dafi 45	*poison*	tōke
da guḅa 45	*poisonous, be*	'toknuḍum'
tuwo 42	*porridge* (*thick*)	nyīri
kāfa 45; **mādīdī** 122	„ *cold* (*sold in leaves*)	chāwānga; jolle
mārā 42	„ *helping of*	hulkuwal
tantaḍī 412	„ *milk*	boriyo
daka	*pound, to, in general*	una
kirḅa	„ „ *with water*	loppa
nā ḳōshī	*replete, I am*	mi hāri
ḳōshī 12	*repletion*	hārande
shinkāfā 122	*rice*	mārōri
ḅuntu 45	„ *husks*	dumo
nunā 12 (**ninā**)	*ripe, be*	ḅendi
ruḅāḅa	„ *put to get*	ufna
ḳyāfa	*roast, to* (*open fire*)	settina
ruḅe	*rotten, be*	nyoli
gadon-bāyā	*'saddle'*	nōrol-ḅāwo
gishirī 112	*salt*	manda
yānī 12	*scum; skin*	morḅōḅi
tankaḍē	*sift, to*	seḍa
yāḍa; kokkofa	*skim*	hufta; jarta
hayāḳi 424	*smoke*	chūrḍe
tsŏma	*soak, to*	sulka
natsu	*soluble, be*	māsi
miya 45	*soup*	takaīho; takai
chēfanē 112	„ *ingredients for*	kūje takai
daudawā 112	„ *'locust bean cake', for*	daddawa
daudawar-batso	„ *'baobab or sorrel, do.'*	mbūja
daudawar-kīfī	„ *'Bombay duck, do.'*	ḅōsi
yi jirwāyē 452	*splash over, to*	dāla
mātsa	*squeeze, to*	hamya; ḅiḍḍa

bishī 42 (**nāmān-kīfī**) **kīfakīfa**	*steak, rump*	līnguyel
takanḍan-nāma	„ *undercut*	bilwilal
talga	*stir round*	harna
yāmitsa	„ *in*	jillindira
muchiyā 452	*stirring stick*	lānyirgal
tāche	*strain, to*	saka
kitse 45	*suet*	ḅellere
sukar 45	*sugar*	sukkar
alēwōyī 4542	*'sweets'*	belnāḍi; alēwāje
shā'i 45	*tea*	sāyi
lākato	*test, to, with the finger*	laggita
yi gwīḅī 12	*thick, be, liquids*	moddi
yi tsururu 111	*thin, be, liquids*	selbi; wosi
ḳyāfa	*toast, to*	settina
maḳyāfī	*toasting 'fork', wood*	chettinirgal
rinō 23	„ „ *iron*	chettinirgal
'tsantsāma' 122	*'vinegar'*	'mbonnīḍam
zārī 12; **haḍama** 445	*voracity*	chīkol
ruwā 42	*water*	ndiyam
tafasashshen-ruwā	„ *boiling*	„ poināḍam
ruwan-sainnyī 4242	„ *cold*	„ peudam
gwiḅātachchen-ruwā	„ *dirty*	„ tunwūḍam
ruwan-shā	„ *drinking*	„ yarugo
ruwan-zāfī 4223	„ *hot*	„ gulḍam
bārāsā 112	*whisky*	bārāsa
'tsummi'	*wine*	ḅōcham; chīwam
bammī 42	„ *palm*	pājam
dōya 45	*yam*	ḅulumji
sakwarā 112	„ *beaten*	nyīri ḅulumji

FRUITS AND VEGETABLES

tsatsarar-ḅērā	*asparagus*	labbel fouru
ayaba 452	*banana*	kondong
ganyen-kūka	*baobab leaves*	ḅokko
sha'ir 42	*barley*	sha'irōri
wākē 42	*beans*	nyebbe
rōgo 45	*cassava*	mbai
kanumfari 2342	*cloves*	gurumbe
dabīno 135	*dates*	dibinōje
dunshen dabīno	„ *bunch of*	bukki
yāyan ḅaurē 12	*figs* (*wild*)	ḅikkoi ibbe
tafarnuwā 1242	*garlic*	arngalāje
chittar afo	*ginger*	chitta afo
gyeḍā 12	*groundnu*	birīji
gujiyā 242	„ *Bambarra*	deppi
turgunuwā 1242	*herbs*, '*pot*'	lālo
karkashī 452	„	guḅuḍo
tafasā 452	„	tasḅa
gōro 35	*kola*	gōro
lābūje 125	„ *the best*	lābūje
ataras 445	„ *good*	ataras
ganjigāga 1135	„ *medium*	ganjigāga
tsalle 45 (**tsalli**)	„ *piece of*	pechilāngel ; ngatāngel
bāri (**bāre**) 34; **parsa** 42	„ *section of*	fecho
lēmō 12	*lime*	lēmu
masara 445	*maize*	butāli
gōyon	„ *cob*	waundu
gārā 23	„ *head of*	sautere
mangro 45	*mango*	mangro
guna 45	*melon*	chikilje pahe
gurlī 12	„	chikilje
nāman-kāzā	*mushroom*	dujugu ; korowal pāḅi
kuḅēwā 452	*okra*	baskōje
zaitūni 125	*olive*	jaitūni
albasa 125	*onion*	tingyēje

sāfā 22	*onion, spring*	—
lawashī 452	„ *leaves*	lawasi
lēmon Masar	*orange*	lēmu Misra (Masar)
ḳōḳiya 125	„ *'bush'*	narḅatanāje
gonda 45	*pawpaw*	rukūre
masōrō 122	*pepper, Benin*	sitta masōro
kimbā 42	„ *Guinea*	kimba
chittā 12	„ *melegueta 'Grains of Paradise'*	sitta
barkōnō 123; **tonkā** 42	„ *red*	sittāje boḍēje
risgā 42	*potato, 'Kaffir'*	bugumji (gorḍi)
tumuku 424	„ *native*	mettawela; bugumji debbi
dankali 125	„ *sweet*	kudaku; pēmbere
ḍinyā 42	*plum, black*	ngalbīje
dāniyā 242	„ *yellow*	ēde
kabēwa 125	*pumpkin, pompion*	baigōje
dumā 12	„ *white*	fandu hechuru
harzā 12	„ *pith of*	fo'ere
shinkāfā 122	*rice*	mārōri
yākuwā 242	*sorrel*	follere
alēyafo 1345	*spinach*	hāko ndiyam
takanḍā 123	*sugar-cane*	chibal; lakāwal
rakē 12	„ „ *water*	lamarūdu
tumātur 125	*tomato*	kuitāje boḍēje
gautā 22	„ *bitter*	kuitāje
yālō 22	„ *native*	chimchimje
gangamō 112	*turmeric*	magina
alkama 125	*wheat*	alkamāri
dōya 35	*yam*	ḅulumji
gwāzā 42	„ *koko*	tandauje

GAMES AND MUSICAL INSTRUMENTS

ḳollō 12	*ball*	ḳollo
ḳaraurawa 1245	*bell*	lenguru
chakasabra 4452	„ *small*	lenguru
dambe 45	*boxing*	lukke ; dampe
chafe	*catch, to (a ball)*	taḅḅita
alkāfirā 1242	*'Catherine wheels'*	diwā-ruḍḍita ; tuchukumbālu
mai-dabo 45	*conjuror*	jam-hīla
mai-tsātsuba 125	„ *his 'dummy'*	—
yi rawā 42	*dance, to*	wama
dandali 445 ; **fagē** 42	„ *place, to*	wamrude
bōrī 12	*'dancing hysteria'*	ginnawol
ajingi 452	— *'master of ceremonies'*	—
uwar-kusfā 12	— *'mistress of ceremonies'*	—
ḍan-wāsā	*doll*	ḅingēl-tāri
dara 45	*draughts, 'sort of'*	dare ; tile
gangā 13	*drum, large*	mbagga
bishi 42	„ *small*	mbaggu (pl. bauḍi)
tambarī 242	„ *chief's*	tumbal
kangō 12	„ *framework*	leggal mbaggu
jaujē 42	„ *hour-glass-shaped*	jaujauru
gula 45	„ *stick*	pīrugel
kuriyā 242	„ *stringed*	kūriyāru
yi kiḍi ; kaḍā	„ *to*	fiya bauḍi
tākē 42	„ *'tune' on*	tākiyāre
makoḍī	*drummer*	piyōwo
sārā 13 (**na daren Jimma'a**)	*drumming, ceremonial (as Thursday night)*	'kofngol' (jemma Jumḅāre)
kaḍekaḍe 1212	*drumming, general*	piyōji ; ko fiyata bauḍi
gōgē 13	*fiddle*	gōgēru

sarēwa 135	*'flute'*	mbulamru
chācha 42	*gambling*	chācha
mai-riḳo	,, *'banker'*	jogīḍo
akwata 125	,, *a common game*	dukkan
chāchar-kuḍi	,, *cowry game*	chacha-chēde
chikā kō mārā	,, *even or odd*	foti na jōri
batūre ; mai-tūranchi	,, *'the promoter-financier'*	batūrōwo
masaḍī	,, *punter*	piyōwo
saḍa	,, *to throw*	fiya
wāsā 13	*game*	fijirde

Native Games

tūla 45	*game, ball*	—
takai 45	,, *beating with sticks*	taḍāji
pākā 42	,, *butting*	dufro
jaru 45	,, *'captures'*	yarindo
duppa 45	,, *stoneballing*	āde
sharo 24	,, *tests of manhood*	soro
kurmuwa 4 5	,, *water*	bulāje
kugē 12 ; **yamyami** 445	*gong*	konchīre
	guitar (see *lute*)	
langā 12	*hopping*	joḳor
ḳafō 12	*horn*	tīrikatowal
tsallen-sama	*jump, high*	diwugo towirka
tsallen-ḳasā	,, *long*	diwugo njutirka
tsallache ; yi tsallē	,, *to*	diwa
maulō 42 (**mōlō**)	*lute, small*	mōlōru
garāyā 123	,, *two-stringed*	garaiya
kwabsa 45	,, *large*	—
marōḳī ; masarchī	*'musician'; minstrel*	bambāḍo
babambaḍe 1245	*'musician', leader*	limtōwo ; jābiya
algaita 125 **zābiya** 445	*oboe*	algaitāru
būsa	*pipe, to*	fūfa

būshebūshē 1212; **fūrefūrē**	*piping, general*	pūfōji
yi wāsā 13; **yi wargī** 42	*play, to*	fija
'sāmu' 45	*prize*	barjitāki
karin-magana; **sārā** 13	*proverb*	balndol
tsēraiya 135	*race*	doggudu; daḍadaḍa
fagē 42	*racecourse*	fagere; narjirde
chakī 42	*rattle*	gojo
zaurenchē 452	*rhyming slang*	ganīre
chītachīta 1212	*riddle*	anditinamwol
wāsōso 125	*scrambling*	jilo
wāsan-wuntsila-wuntsila	*see-sawing*	touta-lesta
chēra; **rēra**	*sing, to, esp. a battle song*	lēla
gardin-machījī 45–452	*snake-charmer*	pijirōwo boḍḍe
[**gardin-barā** 45	*professional beggar*	gardījo torōwo]
wuntsila 125	*somersault*	diwa-wailita
wāḳa 35	*song, poem*	gimol
—	„ „ *sacred*	yimre
tsaiwar-gīginya	*standing on head*	wanyo wilwildu
'magwajen-wāsā'	*starter*	umminōwo
kwarākwarā 1245	*stilts*	puchi leḍḍe
iyo 45	*swimming*	nginam
shillo 45; **līlo** 45	*swing*	weltugo
ḍan-fōtō 12	*'sword-swallower'*	jam-hīla
mai-ḳididigar-lōkachī	*timekeeper*	lārōwo wakkati
wutar-jīniya 445	*torch*	jamre
wōwō 12	„ *game*	jaliro
abin-wāsā	*toy*	hūnde-fijirde
kākākī 113; **pampāmi** 112	*trumpet, long*	gāgāsi; pampamīru
fārai 13	„ *short*	nyīndere nyīwa
mabūshī	*trumpeter*	pūfōwo
wāsan-jā 4	*tug-of-war*	dasotirki
ḳokōwa 135; **kunchē** 24	*wrestling*	gala
kāda	„ *to throw*	do'a

HORSES

tāḳamā 112	*ambling*	tāgama ; lainugo
jan harāwa ; tākim biri	„ *kinds of*	—
chakasabra 4452	*bells, small*	lenguru (pl. lengi)
linzāmi 135	*bit*	labangal
zōben linzāmi	„ *ring of*	jawo
būzūzu 125	„ *tongue-plate*	ſabruwal
achūraki 1345	*branding-iron*	chumirḍum
linzāmi 135	*bridle*	labangal
raḳaiyū 112	„ *chain*	challallu
marāyā 242	„ *leathers*	likēji
yi tūtsū 12	*buck, to*	ficha
jigirabtū 1112	*cantering*	lamnuki ; lamnugo
sarḳa 45	*chain*	challallu
ingarma 125	*charger*	chāchātu ; ndaiyewu
ḍan-gabā 124	*'collar'*	wiḅḅerẹ̄wol
tsētsēfē	*comb, to*	safita
jābāyā 123 ; **janjamī** 452	*crupper*	butol
chūsa ; lauma	*'drench', to*	mōna
yi masa wutā	*fire, to*	suma
shafurjī 452 ; **fūtala** 245	*fly band*	mumnāre
duḳushī 112	*foal*	molu
pēluwā 242 ; **ḍan gōshī**	*forehead brass*	fēluwāre
sukuwa 445	*galloping*	samnugo
—	„ *'ceremonial'*	narja
fiḍiyeiyen dōki	*gelding*	chortāngu
baujī 42	*girth*	chirapamwol
fātar-mahaḍī	„ *tying strap*	gōtīji
sassabta	„ *loosen*	hoina
ja	„ *pull up*	sātini
miḳyin majāyī	*girth-gall*	ḅostande
chiyāwa 125	*grass*	huḍo
yanka chiyāwa	„ *to cut*	wa'a
dandasa chiyāwa	„ *to chop up*	soppita

ingirchi 125; **tattaka** 112	*grass, chopped and dried*	mbūdīre
kurādā 452	„ *chopper*	soppitirde; gantakūre; gampaire
ragamā 452	*halter, head part*	hurūre
asalwayī 1252	„ *rope part*	kabrewol
dabaibayī 1242	*hobbling rope, front*	mbabbāre
tarnakin Gwārāwa	„ „ *cross*	lūrunde
tarnaḳī 112	„ „ *front and back*	puchūre
gantsarwā 452; **lōtsō** 42	*hollow-backed*	naḍḍinīngu
kōfato 445	*hoof*	hororamre
kushākushi 1242	„ *'sores'*	nefe
gizāgō 452	„ *parer*	kelnyirgel
mahūrī 142	„ *pick*	kefrugel
dōki 45	*horse*	puchu
akawal 445	„ *black*	ḅalēwu
āras 45; **ahàras** 445	„ *brown*	mboḍēwu
jan-bīkilī 112	„ *bay*	chisngu
baḳin-bīkilī	„ „ *dark (black legs)*	ḅalwa-koppiwu
sārī 42	„ *chestnut*	sagara; sagarāwu
bungā 42	„ *dead*	mbāngu
furdē 12 (**hurdē**)	„ *grey*	puru
kili kanya 1245	„ „ *iron*	puru nyākiwu
danda sāḳi 1245	„ *mottled*	njīru ḅalēwu
dandā 12	„ *piebald*	njīru
bīdi 13	„ *roan*	bīdiwu
kili ḳwai (bābu sōfane)	„ *while (without a spot)*	puntal; bēdal (walā ko jili)
tantabarā 1442	„ „ *bellied*	mbāgu
farī biyar 2323	„ „ *legs and forehead*	ndargu
tākalmī 123	*horseshoe*	faḍo
ture	*jib, to*	turta
yi tsallē 42	*jump, to*	diwa
harbi 45; **shūri** 45	*kicking*	latuki
būzarē 242; **kōlī** 42	„ *of a donkey*	fichugo

zābura 125	*leap off, to, start off quickly*	hafta
turmī 23	*manger*	ngaḅāre
kurkūje	*mangy, be*	waḍa nyānyāre
gōḍiya 445	*mare*	(puchu) ndewu
kabamā 112	„ *old*	yairawu
jā-ḳirjī	*martingale*	lorol
shāmaki 125	*'master of the horse'*	chigōwo puchi
hau	*mount*	wa"a
takumkumi 1342	*muzzle*	tumtumbal
lakamī 112	„ *wooden bit*	sabakāre
gūrū 42	*neckband*	ōlol
yi hanīniya 1345	*neigh, to*	hija
mashimfiḍan chiki ; kāfū 42	*numnah, bottom*	daḍḍāre
sūka dubu	„ *top*	sūkandubu
turke 45	*picketing peg*	juggirgal
gindi 42	„ *rope*	darorde ; tongorde
zāme	*pull up, to, rein in*	fōta
tseraiya 135	*race*	daḍadaḍa
rīmi sama ; yi samariya 1245	*rear up, to*	ngālta
kāmāzūrū 1112	*rein (single)*	nānawol
hawā 42	*riding*	mba"am
kilīsa 125	„ *for exercise*	yādu suwāru
'jinjinā' 125[1]	„ *'ceremonial' 'official'* (jāfi)	chappa
lārūsa 125	„ „ *'private'*	wa"anāgo seyo
fagē 42	„ *place*	narjirde
birgima, birkiḍa	*roll, to*	tallina
tsātsa 45	*rust*	fūni
sirdi 45	*saddle*	kirke
zabīra 125	„ *bag*	njikāre
kwachiyar-bāyā	„ *cantle of*	tummudēwal
mashimfiḍi ; jalāla 135	„ *cloth, light*	jalāla
ḍauki sakā	„ „ *heavy*	'chuddal kirke'

[1] Be ndoptini puchi mabbe be ngaddani lamido chappa.
They put their horses to the gallop, and, shaking their spears, drew up in front of the king.
Suka taso da dawakinsu suka kawo wa sarki jingina.

zagin-sirdi	*saddle cloth, embroidered*	ḅornal kirke
gēzā 12	„ „ *fringe*	chilmbi
allon-sirdi	„ *frame*	alluhāwal
gūfurami 4445	„ *horse*	chirkawal
mazaunī	„ *pad* (*seat*)	nakitiramre ; jōḍorde ; nattīre
zubukka 125	„ *padding*	jumbukkāje
kwachiyar-gabā	„ *pommel of*	gumbulāwal
yi (ḍaura) sirdi	„ *to*	wātana puchu
kunchē sirdi	„ *to un-*	firta kirke
firgita	*shy, to*	jusa
yi firji	*snort, to*	fora
ḳaimī 42	*spurs*	takumāre
chachaka	*spur, to*	jukka
bargā 13	*stabling place*	babal puchi
likkāfa 135	*stirrup*	hēbēre
pangamī 112 ; **zurnāwū** 452	„ *Arab 'pan'*	kēbēje Hausa
wutsiyar shirwa	„ *arched*	kēbēje maimadīje
matsē 12	„ *small*	kurolje
kināmī 452	„ *leathers* (*bottom*)	duwalji
(**zōbe** 35)	„ *leathers* (*top*)	mbabbāji
alfōwa 135	*strap*	lokkulol
kumburī 112	*swelling*	nyau ḅūle
alāfā 452	*thrush*	alāfa
kwakkwāfā 112	*trotting*	njokīre
tafiya 125	*walk*	yādu
būlāla 235	*whip*	ngabbuwol (ḅochol)
azurmiḳi 1345 (**tsutsa**)	*worms*	gilḍi jalḅalji
ḳyambi 45	*yaws*	sotōje

PARTS OF A HORSE

bāyan ḳwabri	*cannon*	ḅāwo korlal
ḳōḳwan ḳirjī	*chest*	wiḅḅere
ḳeran-wuya	*crest*	sadam
kutiri 445	*croup*	lōlol
gēzar - madabai - baiya	*fetlock*	joḅḅe
kwībi 45	*flank*	'wuttudu'
mālōlon-mārā	„ *thin part of*	tigāre
ḳafar-gabā	*fore-leg*	ardīngal
allon-kāfaḍa	„ *bone*	alluhāwal
idon-damtse	„ *'chestnut' on*	gite jemma
gāshin gōshī	*forelock*	tīndeha
shāfin wuy	*gullet*	kondondol
ḍagarā 452	*hamstring*	choddungol
ḳafar-bāyā	*hind-leg*	chakitīngal
ḳwabri 45	*hock*	korlal
kōfato 445	*hoof*	hororamre
gēzā 12	*mane*	damsali; sāngōji
wuya 45	*neck*	dānde
—	„ *side of*	hello dānde
madabaibaiya 445[22]	*pastern*	tongirde
wutsiya 445	*tail*	wisāwo; wicho; ḅokkorgo
izgā 12	„ *hairs of*	lāsi
fīrā 35; **zagga** 45	*teeth, bit (four year old)*	labangalje
bai kāwo fīrā ba	*teeth, only having birth*	solai
magamar kāfaḍa	*withers*	chāgal

THE HOUSE

tōḳā 12	*ashes*	ndōndi
burgāmi 125 ; **surkumi** 445	*bag, for cowries*	bōro
jikar-kuḍī ; **tsutstsūki** 345	„ *for money*	mbōnjokku ; bōro chēde
burma 45	„ *fibre, woman's*	burma
kwanzogo 122	„ „ *as a load*	rāga
ashasha 445	„ *grass*	asāsa
taiki 45	„ *leather, long, for asses*	dimngal
gurāra 125	„ „ *double, for asses*	kaiwawu
tāsa 35	*basin (bowl, plate)*	tāsawo
kondō (kwandō) 12 ; **samfo** 45	*basket*	silāwo
korōro 125	„ *for raw cotton*	'chufirḍum'
kinde 45	„ *woman's*	kinde
lēfē 12 (**da kirinya** 125)	„ (*with rim*)	lēfe
taskirā 112	„ *woman's (for spinning)*	mottirde
'dāro' 35	*bath*	yīworgo
gadō 23	*bed*	lēso
mawankā 422	„ *mud*	gangīre ; ḍāsere
tsāriyā 342	„ „ *with fire*	—
karaga 125	„ *palm-pole*	lēso leḍḍe
karan-gadō	„ *reeds for*	kaulēji
shimfiḍa 125	*bed-clothes*	be'itte
gwarjē 12	*bell, large*	lenguru
karaurawā 1242	„ *small*	lenguru
gilmi 45 ; **magichiyī**	*bench*	illi
bargō 13 ; **kuntū** 12	*blanket*	borgōre
kwalaba 445	*bottle*	koloba
tandū 12	„ *leather*	tandūru
tāsa 35	*bowl*	tāsawo

akwātī 452	*box*	akoṭīru
batta 45	„ *small leather*	battāru
tsintsiyā 452	*brush* (*native*)	burḍi
langā 12 ; **gūgā** 12 ; (**bakiti**)	*bucket*	bōkiti ; lōnga ; nyēruḍum
katēkatē 1212	„ *calabash*	chafrugal
wasakī 112	„ *leather*	„ laral
damḳe	*'bunch'*	hafre
garwā 42	*can, drum*	gongon
ḳoriyā 123 (pl. **kōrē**)	*calabash*	tummude
sakaina 125	„ *broken*	lālawal
mōḍā 42	„ *dipper*	bī-lōnde
ḳoriyar-tuwo	„ *'food'*	hittorde
masakī 242	„ *large*	dumbāre ; yogirde
'gidauniya'	„ *for milk*	sandorde ; fendirde
—	„ „ *milking*	douḍēre ; ḅirdude
kurtū 12	„ *small*	gurmusel ; gumbal
kurtun-mai	„ „ *for 'pomade'*	lairu
maburmī 112	„ *to stop spilling*	hinkōde
—	„ „ (*falling out*)	hirḅāre
gōran-ruwā ; **gyanḍamā** 112	„ *'water-bottle'*	jollōru
gōrā 12	„ „ *small*	fāndu
kujērā 242	*chair, stool*	korōwal
dōguwar kujērā	„ *long*	korōwal jūngal
agōgō 142	*clock*	sā'a ; agōgōwa
matsēfī	*comb*	bijorḍi
gidā 12	*compound*	sāre
kusuruwā 4452	*corner*	so'undu
tangaram 242 ; **fāḍī-ka-mutu**	*'crockery'*	'nyīndere nyīwa'
alkidirī 1342	*'cup'*	yardude
wurin-ajiya	*cupboard*	chigirga
askuniya 1345 ; **lāḅulē** 452	*'curtain'*	wirniḍum ; wirndallo
asabērī 4452	„ *reed*	—
tsauyā 12	„ *rope*	parpar
matāshin-kai	*cushion*	tīngāde ; gaflorḍum
ḳōfa 45	*door or entrance*	dammugal

kwādaḅē 452	*door, cornstalk*	tampānīre ; tandanīre
tufāniya 1345	„ *grass mat*	maḅḅōde
ḳyaurē 42	„ *wooden*	tabrewal
fāḍi-ka-tāshi	*'enamel-ware'*	tāsāje danēje
'ḳōfa' 45	*entrance, to compound*	yolnde
mafūchī ; mafilfīchī	*fan*	bifirḍum ; bifruḍum
fīgini 125	„ *ostrich feather*	„ līlīji dabbi
(abin - tāchēwā, matāchī)	(*filter candle*)	(chakorgel)
ḳanḳarā 112	*flint*	haire jinādīre
daḅē 12	*floor, beaten*	tankudi
matsēfata 1245 **(matsēfachī)**	*forceps*	ḍisḍe
'fok' (**rinō** 23)	*fork*	fok ; fo' ; tufirḍum
maḍūrī	*funnel*	lōwirḍum
ḳarau 12	*glass*	ḳarau
'mōḍā' 42	„ *a*	kākel
ḳasā 12	*ground*	lesdi
murfu 45	*hearth*	kātane
mai-gidā	*householder*	jaumu-sāre
ḍāki 35	*hut*	sūdu
turākā 142	„ *private, of the master*	worwordu
zaure 45	„ *entrance*	jaulēru
kananzar 452	*kerosene*	kananjur
mabūḍī	*key*	kublitirgel
wuḳā 42	*knife*	laḅi
kudiddirā 1242	„ *woman's*	gordohi ; dakurebi
fitila 125	*lamp*	pittirla
ḳwan-fitila	„ *chimney*	dane-pittirla
lagwanī 112	„ *wick*	leppel-pittirla
makublī	*lock*	kublirgel
sōsō 12	*loofah*	giggirḍum
zānā 12	*mat, of grass*	sekko
kwarākwarā 1245	„ *of split palm poles*	kwarākwarā
tābarmā 123	„ *of palm fibre*	dāgo
kēso 45	„ *old*	dāgo hīngo
faifai 22	„ *for covers*	mbeḍu ; omdirgu

asalō 112; **bākā** 12	*mat for tapping meal*	cheḍirgu
ashāna 442	*matches*	asāna
katīfa 135	*mattress*	bālorḍum; chowi
kilīshi 135	„ *thick*	mbālorga
madūbī	*mirror*	dārōgal, dārorgal
turmī 23	*mortar*	unordu
zanan-abinchī	*napkin*	limse-nyamndu
allūra 125	*needle*	bātal
kibiya 445	„ *large 'sack'*	jalbal
rāgā 12	*net*	tirḍuḍum
tarkachē 123	*odds and ends*	'kūjēji'
kwāḍō 12	*padlock*	makubli
gufurami 1245; **babbaka** 125	*partition*	baburum
taḅariyā 4552	*pestle*	gāfgal
'pin'	*pin*	'pin'
mamatsī	„ *safety*	'ḅiḍḍirgel'
tukunyar-tāba	*pipe*	lōpe taba
—	„ *long mouthpiece*	golḅol lōpe taba
palepale (tāsa)	*plate*	palepale
faifai 22	„ *grass*	mbeḍu
akushi 445	„ *wooden*	le'al
tukunya 234	*pot, cooking*	fayande
randā 12; **karfi** 45	„ *large (cooler)*	lōnde
kaskō 42	„ *lid of*	feho
būta 45	„ *small*	nangarde; juldude
tūlū 12	„ *water*	mbulku
tsingāro 125; **kaura** 45	„ *broken pieces*	hēḍo (pl. kē'e)
askā 12	*razor*	belūhi
lungu 45	*recess, 'bay'*	lonyōdu
igiya 445	*rope*	ḅoggol
tupḳaḳḳiyā	„ *twisted*	bālāngol
ḅāwā 22	„ *untwisted 'tie-tie'*	bāji
yat-tāsa	*saucer*	tāsayel
almakashi 1245	*scissors*	mekesje
lāḅulē 452	*screen, inner, cloth*	wirndallo
kwarākwarā 1245	„ *outer, mat*	kwarākwarā
kēkyen-ḍinki	*sewing machine*	kēkē nyōtugo

zanan-gadō	*sheet*	gudel-lēso
rāriyā 242; **marārakī**	*sieve*	cheḍirgel
sābulu 125	*soap*	lōtirde
rinō 23	*'spit'*	chettinirgal
chōkalī 342; **kōshiya** 125	*spoon*	chōkali
luddei 51 (lūdei)	„ *calabash*	horde
matākī	*staircase*	wa"irde
ḳyastū 12; **masaḅī**; **maḳyalī**	*'steel'*	jinadīre
muchiyā 452	*stirring stick*	lānyirgal
taska 45	*store*	sigordu, sūdu-siga
matāchī	*strainer*	chakorgel
kirtāni 135	*string*	kirtāni
shāre	*sweep, to*	wūwa
yāyi 45	*sweepings*	mbūri
tēbur 45	*table*	tēbur
zanan-tēbur	„ *cloth*	limse-tēbur
sāfī 42 (**lifidin-allūra**)	*thimble*	chuddal-bātal
abu 45	*thing*	hūnde
dōkin-ḳōfa	*threshold*	damdamol
gongon 22	*tin, a*	gonggon
alhawāmi 1125	*tinder*	tāmu
tāba 45	*tobacco*	taba; churde
zanan-wankā	*towel*	ḅostirḍum
gōran-ruwā; **gyanḍamā** 112	*'water-bottle', calabash*	jollōru; fāndu
salkā 12	*'water-bottle', skin*	kanyakanyāwo
ma-ajiyar tufāfi	*wardrobe*	desirḍum-kolte
rījiyā 452	*well*	ḅulndu; ḅundu
tāga 45; **sakata** 125; **kafā** 12	*window*	wurdere

COMMON IMPERATIVES

tambayā 45[2]	*ask*	yamu
bugā ; dōkā	*beat*	fi ; fiyu
sōmā ; fārā	*begin*	fuḍḍu[1]
kāwo	*bring*	waddu
seyā	*buy*	sōdu
ḳirāwo	*call*	noddu ; ēunu
kāmā	*catch*	nangu
chafē	„ *as a ball*	taḅḅit
zāḅā	*choose*	suḅu
wankē ; gōgē	*clean*	lōtu ; woggu ; laḅḅin
zō	*come*	war(u)
shigō	„ *in*	nātu
fitō	„ *out*	wurtu
dafā	*cook*	defu
yankā	*cut*	ta'u
haḳā	*dig*	wasu
yi ; aikatā (yī shi)	*do*	hūwu
sha (shā shi)	*drink*	yar(u)
chi (chī shi)	*eat*	nyāmu
chiyasda	*feed*	nyamnu
taḅā	*feel*	mēmu
ḍaukō ; ḍākō	*fetch*	hōsu
chikā	*fill*	hebbin
nēmā	*find*	ḍaḅḅitu
gamā ; ḳarasā	*finish*	timmin
tāshī	*get up*	ummu
ba (bā shi)	*give*	hokku
je (jē ka)	*go*	yāh (yăhu)
tafi	„ *away*	dillu
shiga	„ *in*	nātu
fita	„ *out*	wurtu
zāgā	„ *round*	tāru
mīḳō	*hand to me*	līnam
ji (jī shi)	*hear*	nanu
tayā ; taimakā	*help*	wallu ; yidu

[1] The common expression is 'Bismillah'.

bugā	*hit*	tappu
riḳā	*hold*	jogu
dannē ; dāfā	„ *down*	i'u
yi maza	*hurry*	yāwu
ajē ; riḳē	*keep*	resu ; jogitu
kashē	*kill*	mbaru
bari	*leave* (*alone*)	achu
sakē	„ (*go of*)	yoftu
dākantā	„ (*off, temporarily*)	muyu
rabu da	„ (*off, finally*)	sēdu
ḍaukā	*lift*	eftu
kunna	*light*	jamna
jī (ni) ; jīyē (mini)	*listen* (*to me*)	nan (nananam)
yi	*make*	waḍu
gyārā	*mend*	wo'in
būḍē	*open*	maḅḅitu
dangana ; haḳura	*patient, be*	heinitu ; de'u
biyā	*pay*	yoḅu
zubasda	*pour, away*	rufu
ḍūrā	„ *into*	lōwu
zubā	„ *out*	rufu ; wānju
hanā	*prevent*	haḍu
ja (jā shi)	*pull*	fōḍu ; dasu
tūrā	*push* (*a big thing*)	yerḅu
tūrē	„ (*loose substance*)	dōnyu
sā	*put*	resu
ajē	„ *down*	jippin
shigasda	„ *in*	nastin ; nādu
fitasda	„ *out*	wurtin
yi shirū 42	*quiet, be*	jēḍu
karantā	*read*	jangu
tunā (= kar ka manche)	*remember* (= *don't forget*)	siftor (= tā yejjitu)
tunā (mini)	*remind* (*me*)	siftinor(-am)
gōgē	*rub*	woggu
gudū	*run*	doggu
chē	*say*	wi'u
seida	*sell*	sorru
aikā	*send*	nelu ; nulu ; neldu
ḍinkā	*sew*	nyōtu

kaḍā	*shake*	dimbu
rufē	*shut*	maḅḅu
zaunā	*sit down*	jōḍu
yankā	*slaughter*	hirsu
faḍā	*speak*	wolwu
ḍagā murya (45)	,, *up*	hōlnu
tsayā	*stand*	daru
tāshi	,, *up* (*get up*)	ummu
tsayā	*stop* (*intr.*)	daru
tsayasda	,, (*tr.*)	darnu
tarē	,, (*cut off*)	faddu
tōshē	,, *up*	sukku
shārē	*sweep*	wūwu
ḍaukā	*take*	hōsu
tafi da	,, *away, e.g. a box*	hōru
kwāshē	,, ,, *e.g. sweepings*	ḅoftu
karḅī; ungo	,, *hold of, receive*	jaḅu
kāmā	,, *a road*	nangu
kai	,, *somewhere*	yāru
ḍaukī	,, *up* (*a load*)	rōndu
ḍēbā; ḍībā	,, *out of*	nokku
faḍā ma	*tell*	yechu
jēfā; wurgā	*throw*	sakkin
yasda; yarda	,, *away*	wudin
ḍaura	*tie up*	haḅḅu
jūyā	*turn; translate*	wailitu
yi wankā	*wash* (*body*)	yīwu
wankē	,, (*thing*)	lōtu
murḍā	*wind*	moslu; yirlin
rubūtā	*write*	windu

INSECTS

chirnāka 135	*ant, black, biting*	nyū'u ḅalēwu
baflilātana 1345; **kumbo** 45	„ *reddish, biting, big*	—
matsasarākī 12112	„ *reddish, biting, small*	dūtata
kwarkwāsa 345; **farfasō** 112	„ *driver*	ḍa'hu (ḍa'hi)
turūrūwā 2242	„ *grain*	hondorde
shāzumāmi 1125	„ *honey*	njarōwa-njumri
kiyāshī 242	„ *house, red*	mettellu
gwānō 13	„ *stink*	nyūnyūwal
tarmāmī 112	„ *tree*	njippinōwu
garā 12	„ *white*	mō'u
zăgō 42	„ „ *biting*	galgal
ginā 42	„ „ *male, flying*	kurbanāni
uwar-garā	„ „ *'queen'*	dāda wānde
baḳar-garā	„ „ *small*	mō'u danēyel
ḳudan-zuma	*bee*	nyāku
rakuwā 242	„ *sweat*	mbulūlu
gallā 12	„ *'earth'*	ndōnyu; urkowu
aminya 125 (**amya**); **butumi**	*beehive*	youre
kākin-zuma	*beeswax*	tāri
kurgunguma 1245	*beetle*	agangillo?
sarī 23	„ *'bacon'*	kurmasāsāti
hangarā 122	„ *blister*	—
kichīchiya 1245; **gumḍa** 45	„ *borer, wood*	mbuyu
mache-miyāgu	„ *'dead'*	ādama-tikkotikkōre
būzūzu 125	„ *dung*	hōwoure dubbuḍe; biḍōyel
magēduwā 1242	„ *leaf-cutting*	—
karambikī 1212	„ *plush*	—

kutumbe 122	*beetle, water*	hōwoure ndiyam
kuḍī 22	*bug*	mburmudi
mālam-būḍa-littāfi; burburo 445	*butterfly*	mallumyel
tsūtsa 45	*caterpillar*	ngilngu
kyankyaso 445	*cockroach*	chomel
tsainnyā 45; **gyārē** 12	*cricket, screeching*	somre
tsātso 35	*earwig*	dawāḍi gauri
ḳumā 12; **pitipiti** 1212; **tunkwiyau** 452	*flea*	pilpil
ḳudā 12	*fly*	mbūbu
bōbuwā 452	„ *big*	pēsu
māso 45	„ *dragon*	saḍakusel
ḳilu 22; **dimindāwa** 1245	„ *fire*	īlōyel
barbaje 445	„ *horse*	feḍindalde
makāfwan-ḳudā	„ *mango*	mbūba mbumnga
ḳyāshi 12; **ḳyāfirfita** 1212; **filfilwa** 445	„ *sand*	mukel
āwaru 445	„ *tsetse*	silong
rinā 42	*hornet, bush*	jaḅatti ladde
zirnāḳō; jirnākō 452	„ *house*	jaḅatti puchīji
ḳwārō 13	*insect*	hōwoure (pl. kōwouwe)
matsatsakū 1112	*leech*	mbalku
fārā 12	*locust*	mbaḅattu
bābe 45	„ *male*	ngoru-baḅatti
ḳyāya 45; **korkota** 445	*louse*	tengu
ḳōḳi 45	*mantis*	choppitōwa
sabrō 42 (**saurō**)	*mosquito*	chufu; ḅongu
kurkudu 445	*sand insect*	kurkutu
ḍiḍḍīwa 125; **fāḍa wutā**	*sausage-fly*	dabīwal
tsūtsar-tsāmiyā	*silkworm*	ngilngu landi; ngilngu tsāmiya

gizogizo 4545; **tautau** 45	*spider*	chanchaiḍo; tautau
rōzōzo 224	„ *large*	puchu-yāre
sāḳar-gizo; **yānin-gizo**	*spider's web*	gārāji tautau; chanyudi
ḳōḳi 45	*stick insect*	kuḍel
harbi 45	*sting*	fiḍande
bidingau 112	*stink-bug*	kachukachungel
kaska 45	*tick*	lellellu
—	„ *small*	miru
zanzarō 122	*wasp, mason*	mbūdūdu

MANKIND

idon-sani	*acquaintance*	gite-bourāḍe
zabiya 124	*albino*	'danējo'
jārīri 125	*baby*	alimlēko
tusūrū 122	*bachelor*	'mo mēḍai tē'ugo
shēge 45	*bastard*	njālūjo
makōkī 142	*bereavement*	fōfo
dōdō 12	'*bogey*'	kūnga
yāro 45	*boy*	ḅingel; suka
amariya 1245	*bride*	ḅangāḍo
angō 45	*bridegroom*	ḅangḍo
yi rēnō 13	*bring up*	maunina; halfa
mashākingi 1245; **mashāchile** 1245	*cadger*	'nyāmōwo luttāndi'
māsu-chin-mutānē	*cannibals*	nyamnyam'en
ḍa 2; **ya** 2	*child*	ḅingel
kurichiya 1245	*childhood*	ḅiḍḍinkāku; ḅingelku
dātāwa 445; **yārantaka** 1225	„ *six years onwards*	nderakāku

kāchiya 125	*circumcision*	demnāki
mu'āmila 1125	*communication, intercourse*	kūkūtiral ; kūdal
abōkin-wāsā	*companion*	ngorgirāwo
sāḍaka 125 ; **ḳwarḳwara** 445	*concubine*	chulāḍo
gaisuwar-mutuwa	*condolence* (*death*)	fōfo maide
jaijaitō 142	„ (*ordinary*)	sinkugo
adāshī 452	*co-operative system*	'ḅe mballindiri'
baḳauyē	*countryman*	kauyējo ; bādiyankējo

Courtship

kuḍin-baikō 42	*first present* (*to parents*)	tanorḍe
kuḍin-gōdiyā 112	*second present* (*to parents*)	yettirḍe
kuḍin-gaisuwā 112	*third present* (*to bride's relations*)	maḅḅitirḍe hunduko
rubudīna 1125 ; **rubu** 45	*first part of 'settlement* (*to bride*) *for ceremony to take place*	rubu ; rubudīna
sadāki 125	*'settlement'*	darna ; sadāki
kuḍin-amāre 125	*'presents' to her friends during time bride-to-be is wearing the henna*	chēde dambordu
'zannuwar aurē' 12	*'presents' to parents for the bride to be taken to her new home*	ḅangruḍe
kuḍin-kai-amariyā 4452	*'presents' to her escort*	—
kuḍin-kitso 45	*'presents' for doing her hair*	mornirḍe
kuḍin-ḍaukar-budurchi	*'presents' to bride*[1]	chēde nangugo jungo

[1] Cf. Lane, *The Modern Egyptians*, Chap. VI.

tārō 12; **jama'a** 125	*crowd*	mobre; jama'āre
rubudīna 1125; **sadāki** 125	*'dowry'*	rubu; darna
wādā 13	*dwarf*	ajūjājo
tāyī 12	*embryo*	sufiere
sammu 45	*'evil intent'*	sīri
dengi 45	*family*	lenyol
tsaraba 125	„ *presents for*	'dokkal yīde'
bikī 12	*feast; festivities*	njāru
bārē 12; **haḍāka** 145	*foreigner*	jananno
abōkī 112; **baḍāḍiyī** 1452	*friend*	sōbājo (sōbirāwo); beldiḍḍirāwo; giḍo
tsārā 42	*generation*	waldēru
mai-baiwā 42	*generous man*	dokkōwo; chāhīḍo
gāzāgūrun-mutun	*giant*	māpindījo
yārinya 125	*girl*	ḅingel deyel
gaisuwā 112	*greeting, friendly*	kōfngol
sallama 445	„ *ceremonial*	silmināngo
ahuwo 142	„ *female*	'ḍon wara'
karḅan-sallama	„ *exchange of*	ruḍḍidgo
bāḳo 13	*guest*	koḍo (pl. hoḅḅe)
kuyangā 112	*handmaid*	jāriyājo; kuyangājo
kafin-alkalami	*honorārium (to a scribe)*	tuggirḍum bindirgol
—	„ *(to a 'doctor')*	ḍisdi
karamchi 125	*hospitality*	mbernāri
ḍawainiyā 4512	*hospitality, out of charity*	kōsiri
mai-masabkī	*host*	bēro
ḅākonche	„ *act as to some one*	wērna
dōlō 12	*idiot, congenital*	johājo
makollī 452	*idler, jeerer*	'nyo'ōwo'
mazaunā	*inhabitants*	jōḍīḅe
shiggabā 452 (**shugabā**)	*leader*	hōrējo
māganin-jarabasō	*love-philtre*	yōḍōre

namiji 125	*man ; male*	gorko
mutun 12 (**mutum**); **pl. mutānē** 452	„ (*human being*)	neḍḍo (pl. himḅe)
gobrō 42	„ *divorced or widower*	ngamjājo
ḍā 2	„ *free* (*patrician*)	pullo
kāḍo 45	„ „ (*plebeian*)	dimo
bararrē 112	„ *freed*	dimḍināḍo
dattījo 125	„ *full-grown*	ndottījo
tsōfō 42	„ *old*	nayējo
tāḳōko 125	„ *old and bent*	bōsḍo
murzajje 112	„ *well-built and fit*	darodīḍo
aurē 12	*marriage*	tēgal
auran-ḍauki-sandanka	„ (*with double establishment*)	tēgal-debbo-fattude
wāsan-bikī 12	„ *festivities*	mornordu
yi aurē da	*married, to be to* (*woman*)	tēra
aurē	*marry, to* (*man*)	te'a
rēfata 445	*mascot*	kaḅḅe
ubangiji 1245	*master*	jaumirāwo
ungōzōma 1245; **maji-ḳira**	*midwife*	kakkilanōwo danyōwo ; jaḅanōwo
uwar-gidā 1223	*mistress of the house*	dāda-sāre
sūnā 23	*name*	inde
al'umma 125	*nation*	ummātōre
zāyeiyē	*newcomer*	warīwarījo
māsu-tāshi	*nomads*	eggueggugḅe
tsufantaka 1225	*old age*	nayēku
marāya 125; **marainiya** 1245	*orphan*	yatimējo
kortō 12	*paramour*	jēnōwo
mutānē 452	*people*	himḅe (yimḅe)
kyautā 12	*present*	dokkal ; chāhu
tukwīchi 125	„ '*reciprocating*'	tukunchi
tūbā	*repent*	tūba
yi afī 45	„ *by throwing dust over oneself*	'ukkita'

attājiri 1225	*rich man*	jeinitīḍo ; attājirījo
bara 45	*servant*	suka ; jaggotōḍo
yi masāfiha 1245	*shake hands*	nanga jungo
bāwa 35	*slave*	kāḍo ; marāḍo ; jeyāḍo
bachūchanē 1245	„ *born in the house*	ḅi-korḍo
baiwa 35 ; **bauya** 45	„ *female*	korḍo
uwaḍ-ḍā 124	„ „ *who has given birth by her master*	„ daiḍo
bāwa 35	„ *male*	machuḍo
agangarō 455[2]	„ *of one but living with another*	hōgījo
tusūruwā 1242	*spinster*	‘mo mēḍai te’ēgo’
bēra 45	„ *unmarriageable*	‘mo heutai te’ēgo’
mafī	*superior, a*	ḅuro
sūrūtu 125	*talkativeness*	ḍūḍugo-hāla
shashshāwa 125 ; **zānē** 12	*tribal marks*	yarōḍe
zubē 12	„ „ *long*	ngālōḍe ; chīfōḍe
ḳyasḳyastū 112	„ „ *by tattooing*	—
dangi 45 ; **kabīla** 125	*tribe*	lenyol
shakīyi 125	*villain ; wretch*	gābtaro
buduruwā 1242	*virgin*	bikrājo ; pānyo debbo
ḍan-riḳo ; ẏar-ḳāro	*ward*	kalfitināḍo
kāka-gidā	„ *of court*	‘hōgījo’
mai-rikiḍa 125	*werewolf*	wailōru
raḍa 42	*whispering*	sofdāngo
kāruwa 445 ; **shākāliya** 1245	*whore*	dākāre ; badawaire
mai-takaba 1245	*widow, during time of ‘retreat’*	chuddīḍo ; gōrtallo

mache 45	*woman*	debbo
bakarāriya	„ *barren*	dimaro
ḍākāle 125	„ *with little milk*	ḍākālo
gobruwā 452; **bazawarā** 1245	*woman divorced or without husband*	jawarjo
gyātumā 112	„ *old*	pul-debbo
yārinyar-mache	„ *full grown*	kābo-debbo
samrayī 452; **yāro** 45	*youth*	derekējo; suka
sarmantaka 1225; **samartaka**	„ (*abstract*)	sukāku; pānyāku

METALS AND MINERALS

chinkal 12	*alloy, an*	sinkal
kollī 42; **tōzali** 345	*antimony*	pināri
baḳin-kollī	„ *'black'*	„ ḅalēri
farin-ḳarfe	*brass*	njamndi-ndanēri
alli 45	*'chalk'*	alli
yimḅū 42	*clay, for pottery*	lōpe; tirḅu
dālā 12	„ *yellow, for women's faces*	dālāri
karmatako 1242	„ *burnt*	'lesdi ngulāndi'
kol	*coal*	'kā'e-ḅalēje'
jan-ḳarfe	*copper*	njamndi-mboḍēri
ḳasā 12	*earth*	lesdi
ḳanḳarā 112	*'flint'*	'haire jinādīre'
ḳarau 12	*glass*	ḳarau
zināriya 1345	*gold*	kangēri
birji 35	*gravel*	chakachēri
tsakwa 45	„ *loose*	korkā'e

ḳarfe 45 ; **baḳin-ḳarfe**	*iron*	njamndi ; njamndi-ḅalēri
tamā 42	„ *ore*	tāje
jangargarī 2452	*'laterite'*	lesdi mboḍēri
dalma 35	*lead*	ndifri
farar-ḳasā	*'lime'*	lesdi-ndanēri
mijin-ḳarfe	*magnet*	njamndi ngordi
zaiba 45	*mercury*	ḍelko-chardi
ḳarāfā 452	*'metals'*	jamḍe
rāmin-tamā	*mine*	wasarde
taḅō 12 ; **lākā** 42	*mud*	lofu
lu'ulu'u	*pearl*	lū'lū'ūri
pā 2	*rock*	tapāre
rairayī 452	*sand*	mbulwuldi
yāshī 42	„ *bank*	njārēndi
azurfa 445	*silver*	chardi
shinādari 1345 ; **dalma** 35	*solder*	sinādari (ndifri)
kūran-ḳarfe ; **kurfī** 12	*'steel'*	chirgu-njamndi
dūtse 45	*stone*	haire (pl. kā'e)
farar-wutā ; **ḳibrīta** 135	*sulphur*	kibirīta
'kwāno' 45	*tin*	ḍelkōri
kuza 45	„ *ore*	kuja
tūtiya 445	*zinc*	ḍelmōri ; ḍelemndī

NATURAL FUNCTIONS AND DEFECTS

falka	*awake, to*	fina
sankō 12	*baldness*	būlol ; meltorde (partial)
kurēchi 125 ; **kōrā** 42	„ *of boys* (*illness*)	tālāndi ; kilāburmi
kantā 42	„ *of carriers*	fellere
'chassa' 45	*bandy-legged* (*one*)	parnyo
yi gyātsā 12	*belch, to*	wā'a (wā'ere)
haifa	*birth, to give*	danya
nāḳuda 445	„ *pains*	lūwe
chīza ; chīje	*bite, to*	ngata
haḅo 45	*bleeding from nose*	tu'am
makāfo 135	*blind man*	bumḍo
makafchi 125	*blindness*	mbumndam
dandumī 112	„ *night*	gagurum
lumfāsa ; yi lumfāshī 142	*breathe, to*	fōfa
yi shēḍā 12	„ „ *in*	fōfta
yi gōyō 42	*carry on back*	wāwa ; wamba
gumya 45	„ „ „ *sling for pagan*	baurugel
hakiya 125	*cataract*	ndanēri
mai-mōkaḍe ; -kōmaḍe	*cheek, sunken, one with*	mulgamjo
tauna	*chew*	yakka
tsāki 12	*click, of disapproval*	šīḅāki
kofā 12	„ „ *refusal*	chaḅḅitāki
'tārawa'	*copulation*	baldal
mai-babban-chiki	*corpulent one*	mauna-rēdūjo
yi rarrafē 112	*crawl*	lada
yi kūkā 42	*cry, to*	woya
saisaya (saiseyi)	*cut the hair*	meksa
kurmā 42	*deaf man*	paho
bēbē 51	„ *and dumb*	mūkājo

mutuwa 445; **rasuwā** 112	*death*	maide ; choituki
likkafanī 1242	„ *shroud*	kasa
habrahabre	„ *throes*	lakkiti
mamachī	*deceased* (*one*)	maiḍo ; choituḍo
jirkitachche	*deformed* (*man*)	garsājo
mutu	*die, to*	māya
„	„ „ *of animals*	wāta
mafalkī 452	*dream, a*	koiḍol
sha	*drink*	yara
yi lallakī 112	„ *of cats*	—
tsōma	„ *of horses*	tūḅa
chi	*eat*	nyāma
chiyasda	„ *give to*	nyamna
mai-ḳaramin-chi	*eater, small*	nyamtaro
runguma	*embrace*	harla ; wubba
kāshī 42 ; **tūtu** 34 ; (**najassa** 135; **gā'iḍi** 445	*excrement*	choḅe
mai-ido-ḍaya	*eyed, one-* (*man*)	ḍokko
yi kiḅa 45	*fat, be*	tekki ; fayi
ji	*feel, to*	māta
yi hakī 12	*gasp, to*	laha
gurgura	*gnaw, to*	ngōla
damḳe	*grip, to*	tamda
yi nīshi 45	*groan*	ūma
runkuya 125	*grunt, to*	hafta
yi kākī 12	*hawk, to*	harta
ji	*hear, to*	nana
yi tārī 12	*hem, to*	sōha
yi fūchī 42	*hiss, to*	fūfa
mai-dōrō 22; **mai-ḳāzāza** 125	*humpback*	yukko
yungwa 45	*hunger*	wēlo
yi sumbā 12 ; **tsōtsā**	*kiss*	hebba
durḳusa; gurfāna	*kneel*	hofa
gwāmi 45	*knock-kneed*	āro-kosḍējo ; gafo
gurgu 45; **ungurdigī** 1252	*lame* (*man*)	la'aiḍo ; jaggo
ḍangashī 112 (**ḍingishī**)	*lameness*	laire

yi lallagī 112	*lap*	taha
dāriyā 112	*laughter*	jalēḍe
bahago 124	*left-handed*	laḅaijo
lāsa	*lick*	taha
kwanta	*lie down*	wāla
„ rīginginē 2252	„ „ *on back*	tella
„ kishingiḍē 2252	„ „ *on side*	wālira wuttudu ; wāla bechebeche
„ rubda chiki	„ „ *on stomach*	hippa rēdu-rēdu
yamyamchī 452	*lisping*	nyondāku
haila 45	*menses*	haila
yi fīra 45	*milk teeth, to lose*	sola
mājinā 112	*mucus*	ndamba
tasonī 112	„ *dry*	nyilḅere
tsirāra 125	*naked man* (*stark*)	tembo
funtū 42	„ „ (*half*)	koldo
yi fyāche 45	*nose, to blow*	nyitta ; fiſta
shāḅunē	„ „ *snuffle*	nisba ; yarta
ḳwāḳwalē	„ „ *pick*	laggita
yanka	*pare nails*	helnya
zufa 45 ; **gumī** 12	*perspiration*	wulwēnde ; ngulēnga
jurwāya	„ *drip with*	chiworla
balaga 124	*puberty, reach*	heuta
īwo 45	„ *one who has reached*	keutīḍo
ḅaliḅali 1242	*pulse*	fiḍande
ḳōshī 12	*replete, be*	hāri
fūtā 12	*rest*	siutāre
yi sassākā 123	*run, to*	yoka
sūsa 45	*scratching*	nyānyāre
ga ; **gani**	*see, to*	yi'a
yi gilgiza 125 ; **kaḍa jikī** 12	*shake oneself*	fiḍḍa
yi aski 45	*shave*	laḅa
yi ajiyar zūchiyā	*sigh*	lorna poſḍe
kurḅa	*sip*	wōḅa
zauna ; **zamna**	*sit*	jōḍa
yi tāgumī 112	„ *with cheek on hands*	jurngina
shibdānuwā 4552	*six-fingered man*	chindo

māra	*slap, to*	māra
yi barchī 24	*sleep, to*	ḍāna
barchī yā ḍaukē ni	„ *I was overcome by*	ḍoingol hō'i yam
yi rurumi 445	„ *lightly*	huila
yi gyengaḍī 112	„ *noddingly*	ngonga
jin-garī ; falkē	*sleeplessness*	'ḍoingol dammungol'
sonsona (sonsanna)	*smell, to (near)*	lumna
shāḳa	„ „ *(afar)*	sō'a
yi atishāwa 1234	*sneeze, to*	ḍisla
yi nāsārī 223	*snore*	hara
yi furjī 12	*snort*	fora
yau 2 **; miyau** 12	*spittle*	tūḍe
tsuguna	*squat*	soppina ; rongina
yi in'īnā 452	*stammer, to*	me'a
tāshi	*stand up*	umma
„ tsayē	„ „ *upright*	„ jinna darnde
„ tantāna	„ „ *with spread legs*	tarsina
ḳage	*stiff, be, permanently*	wōsi ; taggi
sunkuya	*stoop*	tura
mīḳa	*stretch oneself*	nāḍa
yi tuntuḅe 445	*stumble*	ferga
tsumburē	*stunted, be*	duppi
tsōtsā	*suck*	hebba
tsōtsadda	*suckle*	musina
tallabē ; kantāfē	*support in the hand*	tamba
haḍiyē	*swallow, to*	moḍa
ḍanḍana	*taste*	mēḍa ; metta
hawāyē 452 **; ḳwalla** 45	*tears*	gonḍi
rāmē	*thin, be*	lāfi
ḳishiruwā 1242	*thirst*	ḍomka
gaji 45	*tired, be*	somi
yi tētē	*toddle, to*	waḍa tētē
wāniḳē 512	*tongue, cleansing movement of*	wāsiṭāngo
zāra harshe	„ *put out*	melyinda (mel'inda)
haḳōrī 122	*tooth*	nyīndere (pl. nyī'e)
yi kyekyeḅī 112	„ *to chatter*	yakkindira nyī'e

ḳwāḳwalē	*tooth, to pick*	laggita
kurkurē	„ *to wash*	wusḅa
dāshī 12	„ *stick* (*myrrh*)	baḍādi
taḅa	*touch, to*	mēma
kumāmā 142	*unfit, physically*	dubaḍḍo
hajījiyā 1242	*vertigo*	gīlol
yi amai 12	*vomit, to*	tūta (tūre)
yi haras	„ *with retching*	lō'a (loire)
yi tumbuḍī 112	„ *of infants*	wolsa
falka	*wake up* (*intr.*)	fina
tāda	„ „ (*trans.*)	findina
sōma chira ḳafa	*walk, to begin to*	fuḍḍa sottingo kosḍe
yi wankā 12	*wash oneself*	yīwa
chūḍa	„ „ (*scrub*)	yigga
wanke 45	„ *clothes*	lōta
yāyē	*wean*	enta
yi raḍa 45	*whisper, to*	nyo'a
yi fīto 45	*whistle, to*	lū'a
yi hamma 45	*yawn, to*	ngāba

OCCUPATIONS AND TOOLS

mai-tūyar gurāsa 134	*baker*(*ess*)	tamsōwo
wanzāmi 125; **wanzam** 42	*barber*	laḅōwo
zabīra 125	*bag, large*	njikāre
wōramī 452	*barber's ring*	jawo moslo
tonkōlō 122	*case for implements*	sūdu belūje
matsēfī	*comb*	bijorḍi
kōfi 45	*cup*	tāsayel laḅugo

ḳafō 12	*cupping horn*	(luwal hombitugo); hombitordu
yanka gāshi	*cut hair*	helnya
maḳwāḳwalī; **maḍēbī**	*ear spatula*	laggitirgel
ḳanḳarā 112; **dūtsen-wāshi**	*hone*	haire welnirde
bāyan-tukunya	*'indian ink'*	ḅalēri-fayande
ẏat-tsāgu 125	*lance*	ẏardugel
ẏar-yāshi; **wōshiyā** 242	„ *for uvula*	ittirḍum ngeldānde
askā 12	*razor*	belūhi
ruwan-askā 12	„ *blade*	mbelndi
akufanī 1242	„ *handle*	leggal belūhi
aski 45	*shaving*	lamngol
fātar-wāshin-askā	*strop*	lokkulol-belnirgol
ḍan-rāḅā 42	*beggar, professional*	chārōwo lūmo
gardin-bara 45	„ „	gardījo torōwo; hājirījo
maginī	*builder*	mahōwo
dagi 45	*crowbar*	gasirgal; 'koloba'
dundurūsu 4425; **diga** 45	*pickaxe*	ndundurūsu; diga
ḳōta 45	„ *handle*	kulūwal
shēbur 45	*shovel*	sēbur
mai-giya 45	*brewer*	gīnowo; baḍōwo mbal
mashāyar giya	*beershop*	gīnirde; yardude mbal
mahauchī	*butcher*	bangāro
sarkin-pāwa 45	„ *head*	'sarkin-pāwa'
fēḍe	*to flay*	hutta
fīḍa 45	*flaying*	kuttuki
yāḍi 45	*meat left on skin*	tantāni
masassaḳī; **kāfinta** 455	*carpenter*	chehōwo
gizāgō 452	*adze*	chērugel; chehirgel
gātarī 123	*axe*	saddēre (sagdēre)
kulfī 42	*chisel*	'kelnyirḍum'
zarto 25	*file*	jarto

marārakī	*gimlet*	'chumpitirḍum'
guduma 125	*hammer*	ndiflōre; tallirgel
ḍan-bugu	*'mallet'*	ḅolde
ḳūsa 45	*nail*	pūsu; pūsuyel
arautaki 1245	*pincers*	nangirgel
'filayi'	*plane*	kefrugal
darto 25	*saw*	chēkruga
tsāga	„ *to*	sēka
ḳūsar-murḍāwā	*screw*	pūsuyel mosletē-ngel
mafūrī	*'shaver'*	'kefruḍum'
makāmā	*vice*	ḅiḍḍirgel
akāwu 452; daudu 45	*clerk*	bindōwo; akāwu
sarkin-jingā 12	*contractor*	gēnīḍo
marinī	*dyer*	ḅalinōwo
karōfi 424	*dye-pit*	ḅundu chachāri
dagolo 125	„ *old*	dagalu
kātsi 45	„ *refuse, burnt*	kāsi
bābā 22	*indigo plant*	chachāri
shūnī 42	„ *prepared*	sigini
ḍigaggiyar-tōka	„ *a preparation for*	māfiyo
ḍan-bugu 45	*mallet*	ḅolde
muchiyā 452	*stirring stick*	burwirgal
likita 445	*doctor*	likita; nyaundōwo; kurgōwo
mai-dōki	*groom*	njukinājo
mādugū 112	*guide*	kandōwo; hōrējo
mafashi	*highwayman*	pasōwo
badūku 135	*leatherworker*	nyōtōwo lare; kūnōwo
sindiyā 242	*awl*	duwēre
dōlō 42; kibiya 445	„ *without handle*	jalḅal
matāshin-kai	*cushion*	tīngāde
ido	„ *circles on*	gite
wata	„ *crescents on*	leuru
fāta 45	*leather*	laral
baḳar-fāta	„ *black*	„ ḅalēwal
kōrinō 452	„ *green*	„ kōrinōwal
jar-fāta	„ *red*	„ boḍēwal

farar-fāt a	*leather, white*	laral, danēwal
kantukulo 1245	„ *mallet*	ḅolde
magōgī	„ *polisher*	mārōri (goggirgel)
ḍan-zānē	„ *punch*	paunirgel
zarē 12	„ *thread*	gārāji
murji 45	„ „ *twisted*	karlol
mazānī	„ *thronger*	chirkowol
masāḳin-tābarmā	*matmaker*	bamōwo dāgo
kurfī 13	„ *hole of*	kurfiya
kuḍī 42 ; **lādā** 42	*pay*	chēde ; ngēnāri
rānal-albāshi	„ *day*	nyande albāsi ; ḍauka
hūji 45	„ *advance of*	fuḍḍugo
mabugī	*printer*	takkōwo
maḳērī	*smith*	kilājo ; tafōwo
uwar-maḳēra	*anvil*	dāda kilāru
zugāzugī 4512	*bellows*	bōrōji ; būbūti ; bifirḍi
sāsarī 112	*chain*	challallu
sarḳa 45	„ *small*	„
gauwayī 452	*charcoal*	yulḅe
garwāshī 242	„ *burning*	„ yīte
ḳwan-maḳēra	*clinkers*	bu'e njamndi
—	„ *old*	ndo'irījam
tukunyar-zubi	*crucible*	fayande
zarto 45	*file*	jarto
rahōniya 1345	*furnace*	fayande kilāru
bargadī 452	„ *hole of*	'huḅḅirde'
muntalaga 1245	*hammer (gen.)*	tallirgel
maskō 43	„ *iron, straight*	ndiflōre
masābā 452	„ „ *knobbed*	mbik'āre
guduma 125	„ *sledge*	—
makwarkwasā	„ *small*	—
ḳarfē 45 ; **baḳin-ḳarfē**	*iron*	njamndi ḅalēri
sakō 13 ; **gwangiri** 445	„ *bars of*	sako
būya 45	„ *ingots*	tāje
tamā 42	„ *ore*	tāje
jirgin-zubi	„ *trough*	kōmbowal ḅolingo njamndi
narka	*melt*	ḅolina

matōnī; matsōnī	*poker*	irtirḍum
ḍan-zānē; mafūjī	*punch*	paunirgel; chumpitirgal
kīra 35	*smithing*	tafki
maḳēra 242	*smithy*	kilāru
shinādari 1345; **dalma** 45	*solder*	sinādari; ndifri
kūran-ḳarfe; kurfī 12	*steel*	chirgu njamndi
arautaki 1245	*tongs*	nangirgel
makaḍiya, mai-yin-kaḍi 45	*spinner*	mottōwo
bakan-shiḅa	*bow for teazling*	nyanyirḍum
abdiga 445 (**auduga**)	*cotton*	hottollo
yi subtū 42	„ *fluff out, to*	nyānya
yi gurzā 12	„ *gin, to*	ḅursa
magurjī	„ „ *stone for*	ḅursirde
ḍan-bida 45	„ „ *roller for*	ḅursirdi
kāḍā 12	„ *spun*	wirde
shiḅa 45; **saḅi** 45	„ *teazled*	'wirde'
yi waḍari	„ *twist into yarn*	yēsa
mazarī	*distaff*	kalāsal
gūlūlu 125	„ *ball of*	hardumbēre; herndalde
kaḍa	*spin, to*	ferla
taskirā 112	*basket for spinning*	mottirde
matākī	*leather* „ „	tuggorgal
zarē 12	*thread*	gārāji
tsinkā	„ *in preparation*	mōrgal
tanggōrī 122	„ *'reel' for*	gānjorgal
maḍinkī	*tailor*	nyōtōwo
allūra 125	*needle*	bātal
ḍinka	*sew, to*	nyōta
ḍinki 45	*sewing*	nyōgol
ṣāfī 42	*thimble*	chuddal
majēmī	*tanner*	ḅorōwo
kulōko 135	*tanner's bath*	'kolōko'
kufī 42	*dye, black*	kolōko
kōrino 125	„ *green*	kōrino

karan-dafi 1245	*dye, red*	gardibinōji
kwatamī 112	*tanner's pit*	ngaska ḅorugo
gāshin jīma	„ „ *hair from*	lēbre
kartāji 125	„ *scraper*	laḅi ḅorugo
ḅarāwo 125	*thief*	gujjo
kāyan-aiki	*tools*	kūruḍum ; kare kūgal
mawankī ; (wasma)	*washerman*	lōtōwo
sābulu 125	*soap*	lōtirde
chūḍa	„ *rub in*	foka
ḍauraya	*rinse*	lalla
murḍa	*wring*	ḅosla
masāḳī	*weaver*	chanyōwo
kwarkwarō 242	*bobbin*	dorwēre
yī tāriyā	„ *to wind*	dorwa
matsēfī	*comb, frame*	chīfi
allēra 125	*heddles*	nyīrēji
takalā 112	*loom*	taggirgal
ḳōshiya 125	*shuttle*	horde chanyargal
zarē 42	*warp*	gēsēji
sāḳa	*weave, to*	sanya
dūhun-saḳa	*weaving, fine*	lukkīngal
farī 23	*web (narrow)*	leppol
abāwā 452	*weft*	palle
matārī	„ *spindle for*	chasgal
mafaskarī	*wood-chopper*	chēkōwo leḍḍe
pantsamin-sāra	*chips*	nyamri leggal
sāra	*chop, to*	fe'a
gātarī 123	*'chopper'*	fe'irde ; saddēre
datse	*lop off*	salta
tsartse 45	*splinter*	chorfal
tsirgāgiya 1345	*'strip'*	chīfol
aiki 45	*work*	kūgal

POLITICAL AND LEGAL

yi murābus 125	*abdicate*	hokkita lāmu
haḍa'i 515	*accident*	bōfol
ḳārā 42	*accusation*	wullāndu
rinto 45; **ḳiriye** 242	„ *false*	gikke
kai ḳārā	*accuse, to*	wulla
ḳāga	„ *falsely*	takkana; hāda; yikka
girāya 125; **kuḅuta**	*acquitted, be*	gongḍi
farkā 12; **zina** 12	*adultery*	njēnu
kazap	„ *accusation of*	hādōre
yi chigiya 445	*advertise* (*orally*)	waḍa geingal
mubaiya; **mubāyi'a** 1235	*allegiance*	chappa
'sāke ḳārā'	*appeal*	wullita; fuḍḍita bolīḍe
kāma	*arrest, to*	nanga
mufutai 112	*assessors*	wallōḅe alḳāli
īko 45	*authority*	bauḍe
ta'āsa	*bankrupt, composition of*	keikeitiral
tsumangiya 1245	*birch*	ḅochol
chi-da-chēto	'*blackmail*' (*tribute*)	jaudi kisretēndi
tōshi 35; **kagira** 445	*bribe*	riswa, sorne
fashi 45	*brigandage*	fasirma
kwaḅē	*censure*	fela
sarkī 42	*chief, a*	lāmīḍo
rāma	*compensate*	wāta
rāmuwā 452; **sakamakō** 1112	*compensation*	bātagal
maḳārāyī	*complainant*	gullīḍo
ḳārā 42	*complaint*	wullāndu
'sulhu' 45	*compromise*	achindirki
sharaḍi 445	*condition*	sarḍi

gama-bākī	*conspire*	hauta hunduko
'alkawali' 1225	*contract*	'alkawal'
warware 'alkawali'	„ *break*	firta alkawal
mūsu 45	*contradiction*	geddi
hukunchi 125	*court case*	kīta
ḍākin-shari'a	*court-house*	hītordu
mabāda-bāshi	*creditor ; (money-lender)*	dokkōwo nyamānde
laifī 42	*crime*	ayībe
lūḍu 45 ; **mādigo** 445	„ *unnatural*	lūḍu
būsan-tsauri	*'curfew'*	'fūfango dōko'
mai-riḳō	*custodian*	jogōwo
ta-adī 452 ; **ḅarnā** 12	*damage*	mbononda
bāshi 45	*debt*	nyamānde
mai-karḅan-bāshi	*debtor*	jaḅōwo nyamānde
ḳāge 45 ; **yankō** 12	*defamation*	kaski feure
hamzarī 112	*defence, excuse*	hujja ; laru
wanda akai ḳārā	*defendant*	gullāḍo
madadi 445 ; **aiyananne**	*deputy*	lūto ; aiyināḍo
gudu (bai-chika-aikinsa-ba)	*desert*	dogga (o timminai kūgal māko)
wāsa	*despoil*	wīla
hallakaswa 1225	*destruction*	tilfingo
tsarga	*disallow, turn down*	yankira
gardama 445 ; **mūsu** 45	*dispute*	gābōtiral ; geddi
rabuwā 112	*distribution*	chedīgu
dagachi 445	*district head*	arḍo
shika 45 ; **sāki** 45	*divorce*	chergal ; chēdal
yanchi	*enfranchisement*	rimḍingo
mudabbar 125	„ *posthumous*	dabbirgo
karḅa	„ *contractual*	bindidal ; sōtāgo
kuntar-igiya	„ *maternal*	'rēdu māko rimḍini mo'
dūkiyar-gādo 45	*estate*	achāḍum
kadarta	„ *evaluate an*	hoddira
shaida 45	*evidence*	sēdāku

hauni 12	*executioner*	mbarōwo kō'e
zālunchi 1245	*extortion*	tōnyāre
'babban laifī'	*felony*	'ayībe mauḍo'
tārā 23	*fine*	tāra
hā'inchi 125; **rikichī** 112	*fraud; false pretences*	jamba; hā'inare; rikichi
sarauta 125; **(dōgon-lamba)**	*government*	lāmu
(gajēran-lamba)	(*The Niger Company*)	—
lamuni 445	*guarantor*	pīḍo-tīnde; piyōwo
'shari'a tā kāmā shi'	*guilty, be found*	kīta hīti mo
marin-hannū 1224	*handcuff*	'kaḅḅorgol'; 'anko'
rātaya	*hang*	ḅila
dako 45	*hire*	akiri
mai-gidā	*householder*	jaumu-sāre
kalīfa	*'incapacity, legal'*	faddāki johājo
chi gādo 45	*inherit* (*cf. succeed*)	rona
yi tsaurin-kai	*insubordinate, be*	yagga
tāfinta 445	*interpreter*	tāfirtājo
bāhasī 452; **binchikē** 452	*investigation*	wiḍitāki
alkāli 142	*judge*	alkāli
dakalī 452; **karaga** 125	*judge's seat*	lēso
sarkī 42	*king*	lāmīḍo
shaidar-iyākar-ḳasā	*landmark*	alāma-kērol-lesdi
shari'a 125	*law*	sari'a
dōkā 12	„ *a*	umrōre; dōka
halàl 12	*lawful*	halal
wasīya 125	*legacy*	gasāki
marī 12	*leg irons*	ge'elle
gigar 12	„ „ *large*	gēgirje
ḳariyā 452	*lie*	feure
shiga ḳafa; seyan chiki	*lien, have a, on the birth of a foal*	nāta puchu
arō 42	*loan, returnable*	ngu'āri
ranchē 12	„ *replaceable*	jaḅre
asāra 125	*loss*	asar

mahaukachī	*lunatic*	ginnāḍo
kisan-haḍa'i 515	*'manslaughter'*	mbarduki bōfol
kuskure 445	*mistake*	bōfol
tallata	*mortgage, to (cf. pawn)*	'wallina ran'
uwaḍ-ḍā 124	*mother of offspring*	korḍo daidāḍo
kisa 45; **kisan-kai**	*murder*	warhōre
dungulmī 452	*mutilation*	wudduru
yi tāwāyē 125; **turtu**; **kangara**	*mutiny, to*	turta
rantsuwā 452	*oath*	hunayēre
saḅa littāfi (Al-kur'āni); **chi lāya**	„ *to take*	fiya deftere
layā tā chi (tambaye) shi	„ *to be 'punished' for perjury*	deftere nangi mo
hākimi 445; **'wanda ke chikin māsu-aikin sarauta'**	*official, an*	sarākījo
shirka 45	*partnership*	kautal
wallafa	„ *dormant*	wakkilgo dou filu
walīyi 125	*patron; guardian*	walōjo
jinginasda	*pawn, to*	jo'ina ran
halalta	*permit, to*	daktina
mai-sānē	*pickpocket*	biftōwo
jingina 125	*pledge, deposit*	ran
ḍan-sandā	*policeman*	ḍan-sandājo
dōgari 445	„ *N. A.*	dōgarījo
kōgawa 445	„ *N. A.'s rope*	tammitorgol; tammundēwol
shāshe 45	*portion*	yoga
kurkuku 445; **gidan-yāri**	*prison*	sūdu-tiggirgal; sāre-pursuna
shēla 45; **yēkuwa** 445	*proclamation*	woināndu
alkawali 1225	*promise*	alkawal
yi kārā 12	*protect; be lenient to; let off*	sudda asiri
azāba 125	*punishment*	yangitugo

jayaiya 125; **tankiya** 112	*quarrelling*	jokkirgol
mas'ala 125	*question; point*	mas'alāwol
kwana da ḳarfī; yi . . . fashi	*rape, to*	danga
siyāsa 125; **rangome** 445	*reduction*	ustuki; lartuki
saki	*release, to*	yofta
kashēdi 125; **bariya** 125	*reprimand*	felōre; surngilāki
sarkī 42; **mahukunchī**	*ruler*	lāmīḍo; kītōwo
marubūchī; mālam	*scribe*	bindōwo; mallum
hātimi 445	*seal*	hātummēre
jingina 125	*security*	ran
ḅāta	*seduce*	wonna
yi-da-mutun; gulma 45; **chimbāyā** 452	*slander*	nyōre
mai-bākī	*spokesman*	hundukōjo
soka	*stab*	loja
ṣānē 12; **maḳē** 12	*stealing*	nguika gite-gite
tūru 45	*stocks*	berwēre; gēgirje
hau gadō 23	*succeed, to an office*	heḅa lēso
yi kaskansa	*suicide, to commit*	mbarta hōre
magabāchī; mafiyī	*superior, a*	ḅuro
lāmuni 445	*surety, a*	piyōwo-tīnde
yi rantsuwā 452	*swear*	huna
harāji 125; **gandū** 12; **kuḍin-ḳasā**	*tax, general*	jomorgol; chēde-lesḍe
jangali 445	„ *cattle*	jomorgol na'i
garāma 125	„ *customs*	garāma
sāta 45	*theft*	nguika
ḅarāwo 125	*thief*	gujjo
ḳyache; yi kumrārī 452	*threaten*	hulna; haltana
shāḳe; māḳure	*throttle, to*	ḍeḍḍa
ḍaura (ḍamra)	*tie up*	haḅḅa
yi . . . ḳuḳumi 445	„ „ *hands to neck*	waḍa lonkuyol

bangḳarē	*tie up hands behind back*	haḅḅa jungo ḅāwo
ḳētarē dōkōki	*transgress the law*	yaḅḅāgo dōka
tsintachchē; gālāla 125	*treasure trove*	kōsukōsuldi
fitina 125	*trouble; tumult*	fitina
gaskiyā 112	*truth*	gōnga
haram	*unlawful*	haram
arō 42	*usufruct*	ngu'āri
murgu 45	„ *of a slave*	murgu; ngalla; kūgal kaḅḅidāngal
ribā 12[1]	*usury*	riba
nufi 45	*vow*	togayēre
lādā 42; jingā 13; ijāra 125	*wages*	ngēnāri
ruḍuruḍu 1345	*wale*	ḍālde
yi gargaḍī 112	*warn* (*lecture*)	waggina; rentina
takardar-shari'a	*warrant*	ḍerēwol-kīta
wurin da bā shi da mai-shi	*wastelands*	ladde nde hertāka
wasīḳa 135	*will*	ḍerēwol wasuye
mai-shaida; mashaijī	*witness, a*	chēdōwo
shaida 45	„	sēdāku
shaida zur	„ *false*	sēdamjōrāku
hakki 45	*wrongs; 'torts'*	hakke
karkiyā 112	*yoke* (*shaped*)	lundugal; kaḅḅorgal
ḳangi 45	„ *of leather*	wuinawol

[1] Cf. rība 35, *profit.*

RELATIONS

inna 35	*aunt, maternal*	yāpendo
rāfa 35	„ „ *husband of*	gorko yāpendo am
bāba 35	„ *paternal*	goggo
ḍanuwā 242	*brother*	dewerḍirāwo
wā 4	„ *elder*	hamma ; maunirāwo
ḳane 45	„ *younger*	minyirāwo
autā 42	„ *youngest*	gājījo
ḳanēnā abōkin-wāsānā	*brother-in-law* (*my*)	ēkirāwo
kīshiyar samrin-ta	*brother-in-law's wife*	pechiḍḍirāwo
yāya 22	*children*	ḅikkoi
abōkin-wāsā	*cousin*	denḍirāwo (ḅī kāwu ; — goggo)
ḍanuwā 242	„	dewerḍirāwo (ḅī bappa ; — yāpendo)
ya 2	*daughter*	ḅiḍḍo debbo
sarakuwā 4552	*daughter-in-law*	esirāwo
ubā 23	*father*	bāba
sirikī 112	*father-in-law*	esirāwo
jīka 35	*granddaughter*	tānirāwo ; tān
kākā 13	*grandfather*	māma
kākā	*grandmother*	māma
jīka 35	*grandson*	tānirāwo
'ḍan-jīka'	„ *great*	njātirāwo
tabakunne 1122	„ „ *great*	sellita-nofel
ḍanubā/ḍanuwā	*half-brother*	jādāḍo
yarubā/yaruwā	*half-sister*	jādāḍo debbo
ṁiji 45	*husband*	gorko
uwā 23	*mother*	dāda
sarakuwā 4552	*mother-in-law*	esirāwo
ḍan-ḍanuwānā	*nephew, my* (*fraternal*)	ḅī dewerḍam
ḍānā ḍan-ḳanwā-tā	„ *my* (*sororal*)	bāḍam

sirikī 112	*nephew-in-law*	esirāwo
yaḍ·ḍanuwānā	*niece, my (fraternal)*	ḅī dewerḍam
yātā yar-ḳanwātā	„ *my (sororal)*	bāḍam
mahaifī; (fem. **mahaifiya**)	*parent*	sāro
iyāyē 452	*parents*	sārōji
yaruwā 242	*sister*	dewerḍirāwo debbo
yā 4	„ *elder*	adda
ḳanwa 45	„ *younger*	minyirāwo debbo
ḳanwātā abōkiyar·wāsānā	*sister-in-law*	ēkirāwo
ḍā 2	*son*	ḅiḍḍo gorko
sirikī 112	*son-in-law*	esirāwo
agōla 445	*step-child*	mbīrimbarājo
rāfa 35	*step-father*	kāwu (kau)
bāba 35	*step-mother*	yādikko
rāfa 35	*uncle, maternal*	kāwu (kau)
uwātā	*uncle's wife, my (maternal)*	debbo kāwu am
bāba 23	*uncle, paternal*	bappa
uwātā	*uncle's wife, my (paternal)*	yādikko
mātā 13	*wife*	debbo; kore
uwargidā 2312	„ *'mistress of the house'*	dāda sāre
kīshiyā 445	„ *co-*	naulirāwo
mōwā 35	„ *favourite*	giḍāḍo
yi bīko 45	„ *to seek a runaway*	homta

RELIGION

alwallā 112	*ablution, ceremonial*	nangarḍam
taimama 242	„ *without water*	tāmāmuye
wankan-gāwā	„ *of corpses*	feuna
būta 45	„ *vessel for*	nangarde ; juldude
sintali 445	„ „ „ *metal*	sintalīru
farkā 12 ; **zina** 12	*adultery*	njēnu
mafarkachi[ya]	*adulterer[ess]*	wāye ; jēnōwo
sadaka 125	*alms* (see also *tithes*)	sadaka
fidda kai	„ *at end of Ramadan*	mūdōje sūmaye
malā'ika 1225	*angel*	malā'ikājo
kāfurtachchē	*apostate*	turtuḍo ; kēfnīḍo (kēfnuḍo)
aikakkē ; ma-aiki	*apostle*	nulāḍo
Musulmī 112	*Believer*	Jūlḍo ; Nuḍḍindo
Attaura 142	*Bible : 'Book of Moses'*	Taurēta
yi rukū'u 125	*bow (with hands on knees)*	waḍa rukū'a
sarayo	„ *to the ground*	sūya
bizna	*bury*	uwa ; ira
Nasāra 142	*Christian*	Nasārājo
?	*church*	rewitirde
Mahalichī	*Creator*	Tagōwo
halitta 125	*creature*	tagdi (tagu = *human being*)
tauhīdi 125	*creed, belief*	tauhīdi
la'ana 125	*curse*	nāli
zāgi 45	*cursing*	kūdi
mutuwa 445	*death*	maide
ḳazamta 125	*defilement*	taparku
Shētan 41	*Devil ; Satan*	Saiḍan
yin-ḳasā ; dūba 45 ; **tsubbu** 45	*divination*	pīki hatti
farilla 125	*duties, religious, compulsory*	farilla
sunna 45	„ „ *customary*	sunna
mustahabbi 1125	„ „ *voluntary*	giḍāḍi

matuḳar-zāmanī	*end of the world*	kempe jamanu
sāmamme 112	*eternal*	dūmīḍo
kāmun-maitā	*evil eye*	piḍirki-gite
bangaskiyā 4452	*faith*	nuḍḍinki
īmāni 125	„ *the*	īmānāku
tauhīdi 125	„ *articles of*	tauhīdi
mummunai 112	*faithful, the*	nuḍḍinḍe ; jūlḍe
azimi 445	*fasting, compulsory*	sūmaye
Lamaran 112 ; **Labaran**	„ *month ; Ramadan*	Ramabāna
sahur 12	„ „ *early meal during*	mbairāri
taḍa'ū'i 1245 ; **azimi dōmin nāfila**	„ *voluntary*	ḍōrayēje
Hijirā 112	*Flight, the*	Perol ; Hijrā
gāfara 445	*forgiveness*	jāfāki
Allah ya jiḳansa	— '*God forgive him*'	Allah yāfo mo
mai-ākōkari 2245; **bōkā** 42	*fortune-teller*	būdējo ; ḍārōwo
fatalwā 452	*ghost*	'kūnga'
Allah 45	*God*	Allah
allōlī 112	*gods, false*	dewertēḍe ; labbi
linjīlā 124	*gospel*	linjīla
kushēwā 452 ; **kabari** 445	*grave*	yanānde ; habrīre
lāhira 445	*heaven (next world)*	alāhira
jahannama 4524	*hell*	jahannama
bidi'a 445 ; **munkari** 445	*heresy*	mbidu'āku
magujin-dūniya	*hermit*	dewōwo ; nātōwo-hilwa
tawāli'u 1345	*humility*	yangkināre
rāyeiyē	*immortal*	gēto
kāfirchi 125	*infidelity*	kēfērāku
aljanī 112	*jinn*	ginnawol
tsāfi 45	'*juju*'	lauru
gwinki 45	„ *house*	nokkure lauru
Alḳur'āni 1235	*Koran*	Alḳur'āna
takara 125	„ '*collective*' *reading of [heretical!]*	takarāru ; naſdāgo

tukuri 445	*Koran, all night reading of*	—
sūra 45	„ *chapter of*	sūrawol
Fātiha 425; **Uwal-Alkur'āni**	„ „ „ *opening*	Fātiha ; Jīdo
āya 45	„ *verse of*	āya
sihirī 452; **dabo** 45; **saddabaru** 1245	*magic*	hīla
mai-sihirī; **mai-dabo**	*magician*	būdējo ; chīrōwo ; jām-hīla
shahadaddē	*martyr*	chaidīḍo
shahāda 125	*martyrdom*	saidāku
Masīhu 135	*Messiah*	Almasīhu
masallāchi 1142	*mosque*	jūlirde
rātibi 242	„ *large*	jāmi'īre
lādan 12	*muezzin*	ladan ; ladanjo
Musulmī 112	*Muhammadan ; Muslim*	Jūlḍo
tafarkin-Muhammadīya ; **Musulumchi** ; **Islāma**	*Muhammadanism*	dīna Silāma
shiga „	„ *to adopt*	silma ; nāta dīna
hainnyar Mālikīya	„ *sect of, in Nigeria*	ḍatal Liman Māliki
rēfata 445 ; **bākata** 445	*offering ; propitiation*	kaḅḅe
Makaḍaichi	*One*	Gōto
arne 45 ; pl. **arnā** 42	*pagan*	kēfēro
Aljanna 125	*Paradise*	Aljanna
Firdausi 125	„ *highest state of*	Firdausi
tsōron-Allah	*piety*	kulol Allah
alhaji 145	*pilgrim*	alajījo
haji 45	*pilgrimage*	hijju
sallāta ; **yi salla**	*pray, to*	jūla
salla 34	*prayer (i.e. the service)*	jūlde
addu'a 125	„ (*supplication*)	do'a
būzū 42	„ *mat*	laral jūlugo
malafā 112	„ „ *oval*	dāgo

wundi	*prayer-mat, round*	—
rufa'a	„ *place*	sujidirde
sujada 125	„ *obeisance (head to ground)*	sujidēre
sallal asubah 142	„ *morning (5–6)*	jūlde fajiri
„ **azahar** 124	„ *midday (12–1)*	„ jūra
„ **la'asar** 125	„ *afternoon (3)*	„ asiri
„ **magariba** 1125	„ *sunset (6)*	„ mangariba
„ **līshā** 12	„ *night (7–8)*	„ ēsā'i
„ **zanā'ida** 1225	„ *'burial service'*	janā'ija
„ **shāda fari** 45	„ *for rain*	jūlde jarnitāki
līman 13	*'priest'*	liman
gwinki 45	*prophecy; 'oracle'*	ngumāku
annabi 124	*prophet*	annabījo
mumbari 445	*pulpit*	mimbar
raka'a 125	*rak'ah*	darnde; raka'āre
mujaddadanchi 11125	*reformation*	mujaddadīku
mujaddadi	*reformer*	mujaddadījo
addīni 125	*religion*	dīna
tūbā	*repent, to*	tūba
tāshin kiyāma 135	*resurrection*	gēḍitinki
chasbī 12	*rosary*	tasbirīwol
ḳwāyā 12	„ *a bead of*	huire
lādāni 125	„ *the large bead of*	ladanyel
yi wurdi 45	„ *to tell the beads*	tasba
'abin yankā na tsāfi'	*sacrifice*	dufruḍum ī'am
laiyā 42	„ *the Paschal*	laihāri
salla 34	*service, liturgical*	jūlde
ibāda 125	„ *for God*	dewal
zunubi 125	*sin*	junūba
sāḅō 12	„ *venial*	geddal
ḳwappī 42	*'spell'*	dardarsi
yi tōfī 12; **ḳulli**	„ *to spit a*	mocha; tūta
champi 45; **rēfata** 445	*'superstition'*	kaḅḅe

zakkā 12	*'tithes'*	jakka
zakka 45	„ *measure for corn*	mūdōre
gubba 45	*tomb; shrine*	hubbāre
raḍaḍī 112	*torture*	yangada
kāfirchi 425	*unbelief*	kēfērāku
kāfirai 112	*unbelievers*	hēfērḅe
wahayi 452	*vision*	wāyu
nīya 45	*vow (as before abstertion)*	annīya
(yi)wankā 42	*wash, to*	yīwa
shāfa kai	„ *the head*	maswa
shāḳa ruwā	„ *the nose (by snuffing)*	sorkina burḍe kine; nisḅa
kurkurē	„ *the mouth*	wusḅa
maiyā 42	*witch*	kāramājo
maitā 42	*witchcraft*	kāramāku
māye 45	*wizard*	kāramājo
bi	*worship, serve God*	rewa
zabūrā 142	*writings, divine*	jabūra
laifī 42	*wrong*	ayībe

REPTILES

kāsā 22	*adder, puff*	kurwāri
tsādarāki 4445	„ *vicious and venomous*	ḅokkoḅokkōri
kada 45	*alligator*	gilangēru; norwa
shanshāni 125	*centipede*	lingolingōre
gamskēḳa 452	*cobra, African*	chulandi
hawainiya 1345	*chameleon*	doidowal
ḳāguwā 452	*crab, land*	ngarke
'kadar-kurmi'	*crocodile*	gilangēru; norwa

kwāḍō 12	*frog*	fābru
burdiddigi 1345	„ *edible*	gidigidīru
lamniya 445	„ *spawn*	koḍe-pāḅi
tsumbē 12	„ *tree*	pābel aljanna; 'merlemru'
—	„ „ (*striped*)	siuru
tsakā 12	*gecko*	yukuyāderi
ḳadangare 1345	*lizard*	pallāndi
jangwāda 222	„ *male*	kadāri; kadabannāri
kulḅa 35	„ *rufous, smooth skinned skink*	liuri; lifri
sārikutub 1322 ?	„ *fat-tailed*	abgel
ḳadandōniya 12345	*millipede*	kātōta
damō 22	*monitor, land*	hūtōru
guza 45	„ *water*	eleldu
mēsa 35	*python*	moḍāri
kunāma 125	*scorpion, red*	yāre
duwu 51	„ *large black*	yāre wawarde
ḳarin (12) kunāma	„ *sting*	wicho yare
	skink, see *lizard*	
dōdon-katantanwa 1225	*snail*	honyoldu
katantanwa	„ *shell*	hosōru
machījī 452	*snake*	mbōdi
ḍan-bida 445	„ '*two-headed*'	ḅursirdēre
ḳōzō 22	*toad*	pāba-lōnde
kunkurū 112	*tortoise*	hūnyāre
ḳififiya 1225	*turtle*	hūnyāre ndiyam
tānā 22	*worm*	njājina

SCHOLASTIC

ḳarfafa 445	*accent ; stress*	chembiḍinirki
yanā kwatā 12	„ (*he has an*)	ḍemngal māko lāḅai
zumāmi 125	*account*	'dīwānu'
gōnā 12	*acre*	ngesa
tārāwā 452	*addition*	hautugo
harufa 445	*alphabet*	karfēje ; abajada
kusuruwā 4452	*angle*	so'undu
tsayeiyiyar „	„ *right*	„ darīndu
mātsatstsiyar „	„ *acute*	„ ḅillīndu
fāḍaḍḍiyar „	„ *obtuse*	„ fēsīndu
amsa 45 ; **jawābi** 125	*answer*	amsa ; jawābu
Lārabchī 112	*Arabic*	'Arabre
lissāfi 125	*arithmetic*	hisābu
matsakaichī 4452	*averages*	chakachakājum
babban-allō	*blackboard*	alluha makka (manga)
dangwolē 112	*blot*	wōlere
mashanyī	*blotting paper*	yornirgol ; balūta
littāfi 125	*book*	deftere
taderīshi 1125	„ *stiff cover for*	paḅāwal
banggo 42	„ *wrappings for*	kunduſāwal
alāma 135	*book-marker*	kenditirḍum
alāmar kēḅēwa	*brackets*	kenditirḍi
fāḍī 22	*breadth*	njājirka ; (njājēnga)
bābi 45 ; **fasali** 445	*chapter*	bābuwol ; fasluwol ; (satande)
sūra 45	„ *in Koran*	sūrawol
dā'ira (**da'īra**) 125	*circle*	tarde
izufi 445	„ *in Koran*	izbēre
ḳawanya 125	*circumference*	dīdol tārīngol
'rabin-āya'	*colon*	rēta āya
launi 45 ; **kamā** 12	*colour*	nōnde ; bāgol
wakafī 452	*comma*	waḳaf

mashamalchī 4452	*compass* (*mariner's*)	woilankeyel
bukārī 112	„ (*drawing*)	tarnīrdum
wallafa 445	*composition*	wallifāgo
tāḍi 45	*conversation*	ngeuta
ḳidāya; ḳirga	*count, to*	lima
tarbī'a 125	*cube*	tarbī'a
kāmu 35; **saḅi** 45	*cubit*	fiyande
wurin-ajiya	*cupboard*	chigirga
dirja 45	*degree*	yebre
mahāraju	*denominator*	leswal
gadon-rubūtu	*desk*	lēso-windugo
maḳētaranchi 1125	*diagonal*	lūrungol
garkatāwa 1125	*diagram*	'alāma'
mayankanchī	*diameter*	pechungol
shibta 45	*dictation*	fitāgo
misbāhu 125; **ḳāmus** 22	*dictionary*	ḳāmus; misbāhu
kingī 42	*difference*	'ko sendiri'
sassa 45	*dimensions* (*size*)	galāḍi
rabāwā 242	*division*	sendugo
zāna; sifāta	*draw, to*	dīda
zānē 12	*drawing*	dīdī
majinginā 4512	*easel*	ḅārdugal
girā 12	*edge*	seḅatto
gwargwada 445; **rīyāwā** 452	*examination*	jarribāki
hasalu 445	*factors*	hasalu
gabā 12	*fathom*	nāḍande
alkalami 1345	*figure* (*arithmetic*)	bindirgol
kamā 12; **sūra** 45	„ (*geometry*)	bāgol
ḳafa 45	*foot*	yābande
kasaru 445	*fraction*	kasaru
babban-ḍigo 45	*full-stop*	toḅḅere maunde
āya 45	„ *in Koran*	āya
lābārin-ḳasāshē	*geography*	jagurfe
ḳundumāsa 1125	*globe*	kurratu
zāti 35; **tsayi** 45	*height*	towirka; ḅangāki
ishāra 125	*history* (*chronology*)	chappāki
kīwon-lāfiya	*hygiene*	hakkilango njamu

taddawa 425	*ink*	dawa
jar-taddawa	„ *red* [*for*	dawa mboḍēha
kwāya 45	„ „ *ingredient*	kādam
nāshe	„ *to run*	ḅāya
kurtun(12)**-taddawa**	*inkpot*	fāndu dawa ; dawāru
mai-kōyaswa	*instructor*	ekkitinōwo
yar-wuḳā 242	*knife* (*pen*)	laḅel
Alḳur'āni 1125	*Koran*	Alḳur'āna
makara 125	*late, be*	warlawai
warka 45	*leaf*	chellol
kōyo	*learn*	ekkita
bi'ita	„ *by heart*	wīta
tsawō 22	*length*	njūtēnga ; njutirka
karātu 112	*lesson*	jangde
wasīḳa 125	*letter*	batākewol
harafī 452 ; **baḳī** 23 (pl. **baḳāḳē**)	„ *of abc*	harfēre ; (ḅalēri)
ẏāẏāyē 452	„ *'dots' of*	toḅḅe
wasalī 452	„ *'points' of*	masḍe
sisira (**tsatara**) 125	*line of writing*	chatol
zānē 12 ; **lai** ; (**hadu**)	„ *a*	dīdol
kantararrē	„ *curved*	kogīngol
shimfiḍaḍḍē	„ *horizontal*	gāfīngol
shishshikē	„ *perpendicular*	darīngol
miḳakḳē	„ *straight*	ḅōchīngol
karkatachchē	„ *slanting*	gūrīngol
deideitattū	*lines, parallel*	tītōtirḍi
alāmar-ḳasā	*map*	alāma lesdi
bayāla 135	*margin*	bayal
zaiba 45	*mercury*	ḍelko-chardi
turke 45	*multiple*	turke
rīḅāwā 452	*multiplication*	rimtingo
yi sau	*multiply, to*	rimtina
bākin-alkalami	*nib*	hunduko-bindirgol
dūbàiya 125	*note* (*N. B.*)	dāretēngol
adadi 445	*number*	limgal
chikā 12	„ *even*	foti
mārā 12	„ *odd*	jōri
gobron-adadi	„ *prime*	jōriwal

adadin-salami ; gudā 12	*number, whole*	mūma
surratu 445	*numerator*	douwal
shāfi 45	*page*	wakkere
takarda 445	*paper*	ḍerēwol
warka 45	„ *sheet of*	chellol ; būlol
taba'a 125	„ *native, folded*	taba'āwol
darashi 445	*paragraph ; section*	jangande
alkalami 1345	*pen*	bindirgol
tsōma ; sa	„ *to dip*	midda
girgije ; yarfa	„ *to 'flick' ink off*	fiḍḍa
rabkanuwā 4452	„ *'slip of'*	ngoitu
pensur 45	*pencil*	pensur
taswīra 125	*plan*	surḍinki
wurin-wāsā 13	*playing-field*	fijirde
bigire 125	*position*	'nokkūre'
waya 45 ; **woga** 45	*pound (16 oz.)*	lāba
pam	„ *(20s.)*	pam
hasali 445	*product*	hasali
firchi 45	*pronunciation*	laſjuki
jarrabāwa 1125	*proof*	jarribāgo
majahanchī 4452	*protractor*	pōndirgel
almājiri 1245	*pupil*	pukarājo
tambaya 125	*question*	yamḍe
mas'ala 125	„ = *point*	mas'alāwol
karanta	*read, to*	janga
'dūba'	„ „ *silently*	tīma
karātu 112	*reading*	jangde
hātimi 345	*rectangle*	hātummēre
wanjī 12	*remainder*	'luttāno hā sendugo' ; 'ko lutti'
bībiya	*repeat, to*	lorna ; tokta (bindol) ; toggita (jangde)
hardachē	„ *from memory*	dursa ;
maimaita ; tisa	*revise*	fuḍḍita ; timta (bindol)
tātsūniyar-chītachīta	*riddle*	anditinamwol
kadāda 124	*rood*	kadāda

danḳo 45 (**don gūga**)	*rubber*	raba
magwajin-zānē	*ruler*	dīdirgal
gafaka 445; **battari** 445	*satchel*	ngafakka
taḳaitāwa 1125	*scale*	rammitingo
mīzāni 125	*scales*	etirkoi
'danḳo' 45	*sealing-wax*	'tāri'
chikakkiyar-magana	*sentence*	bolle-timmuḍe
fērē; fīḳē	*sharpen*	setta; hefa
kurūruwa 1245	*shouting*	wōkāndu
tsāwā 42	„ *out*	telḅāngo
gēfe 45	*side*	wuttudu; wakkere
alāma 135	*sign*	alāma
zāti 35	*size, natural property*	jāti; nōnde
allō 12	*slate*	alluha
ḍāni 45	*span*	hapakāre
(kāwo) hajjatū 112	*spell, to*	tefa
murabbu'ī 1252	*square*	fotunde
mashishikkiyā	„ *set*	cho'ulirgel
tātsūniya[r-tafē]	*story*	tālol
kissa 45	„ *with a moral*	kissawol
fatawā 112	*study*	tefindāgo
ḍēbēwa 345	*subtraction*	hōsugo
kalma 45	*sum*	hisābu
farfarū 112	*syllabication*	fortunde
jadauwali 1245	*tables*	jadwalu
magana 125	*talk*	hāla
kōya ma	*teach, to*	jangina; ekkitina
mālam 35 (**mālan**); **mai-karantaswā**	*teacher*	mallum; janginōwo
jimilla 125	*total*	jimilla; mōbgal
'rubūtu' 112	*transcription*	tīmaḍakka
jūyāwa 445	*translation*	wailitugo
alwatīka 1125	*triangle*	fa'īrewol
ambuba	*tube*	lōgōjum
ḍan-kai	*unit*	gelḍe
faḍā 23	*utterance*	kongol

wasalī 452	*vowel point*	masde
kalma 45	*word*	kalima
rubūtā	*write, to*	winda
rubūtu 112	*writing*	bindol
ajami 112	„ *Arabic script*	ajamīya
bōko 45[1]	„ *English script*	bōko
tāki 45	*yard*	falande

TRADE

algus 12; **tsirāriya** 1245	*adulteration*	algus
bāshi 45	*advance*	nyamānde
chinikī 112	*bargaining*	choggu
rangamā 112; **furfurē** 112	*bartering*	rangama
dillāli 125	*broker*	geinōwo
dillanchi 125	*brokering*	geinuki; dilālīku
seya (**saya**)	*buy, to*	sōda
auwo (**auno**)	„ „ *corn*	eta
jāri 45	*'capital'*	jar
āyarī 452	*caravan*	jahāngal
mādugū 112	„ *leader*	mauḍo jahāngal
masaukī	*caravanserai*	jipporde
zango 45	„ *outside town*	werde; sangēre
fātōmā 112	„ *keeper*	bernōwo hoḅḅe
'hannū da hannū'	*cash payment*	jungo e jungo
chiko 45; **kingī** 42	*change*	luttuḍum
sanji 45; **kwāru** 45	„ *small*	mbattudi
musāyasda; **chanjasda**	*change, to*	watta; firlita

[1] Said to be a corruption of 'book'.

hajja 45; **hāja** 45	*cloth* (*goods*)	kare
la'ada 445	*commission*	ngēnāri choggu
sabtu 45	„ *to buy something*	neldal
sāḳō 12	„ *to do something*	nelal
farin-kuḍī; **tsābar-kuḍī**	*cowries*	chēde danēje
(bāda) bāshī	*credit* (*to give*)	(hokka) nyamānde
sāri 45	„ *to have on*	fe'a
masarūfi 1125	*dealer, general*	pirlitōwo
mai-sāri 45	„ *small; middle man*	pe'ōwo
tugu 45	*dealing in cattle*	filu na'ī
koramī 452	„ „ *corn*	filu gauri
igiyar ḳullin-chinikī	*deposit on account*	jarnirḍum choggu
sāḳō 12	*errand, commission*	nelal
gonin (**kāsuwā**)	*expertness*	wāwugo (choggu)
hajja 45; **hāja** 45	*goods* (*cloth*)	kare
amāna 125	„ *on credit*	amāna
bāmin-kāsuwā	*greenhorn*	'mō andā lūmo'
ḳārō 42	*gum*	ḍachere
wāyeiyē	*jack of all trades*	jongējo
gōro 45	*kola*	gōro
kakkarā 112	„ *crate for*	kakkarāre
mai-tērērē 112	„ *merchant*	chippōwo gōro
ranchē 12	*loan, replaceable*	jaḅre
arō 42	„ *returnable*	ngu'āri
rangome 445	'*luckpenny*'	ustāri
kāsuwā 123	*market*	lūmo
dūriya 125; **yāra** 45	„ '*off days*'	lūmel
machiyā 112	„ *wayside*(*food*)	'lūmel siutirde'
jīza 45; **hāyāniyā** 4452	„ *hubbub of*	dukōre; ānyōre
sarkin-kāsuwā; **sankurmi** 125	„ '*overseer*'	kakkilanōwo lūmo
māsuseina 1125; **māsu-seye** (12) **da seyarwa** 445	*merchants*	sōdōḅe e sorrōḅe

kuḍī 42 ; **ḳarfe** 45	*money*	chēde ; njamndi
ẏan-kyarko 45	„ *'brass rods'*	lōsi
pam	*pound*	pam
pataka 125	*florin*	pataka
silē 45	*shilling*	sulei
nai	*ninepence*	nai
sīsi 35	*sixpence*	sīsi
taro 42	*threepence*	toro
āfu 45	*three halfpence*	āfu
kobo 24	*penny*	kobo
sīsin-kobo	*halfpenny*	pene
anīnī 122	*tenth*	anīni
ḍan-barandā 452	*pedlar*	sōdasōritājo
rārā 42	*'perquisite of corn'*	'luttāno gauri'
pōsu 45 ; **gidan-waiya**	*post office*	sūdu waya
kanwā 42	*'potash'*	kilbu
„ **ungurnu** 112	„ *solid*	„ lāsījam
„ **mangul**	„ *'crystal'*	„ mangul
kuḍinsa	*price, its*	chēde mājum
taya	„ *to name*	ta'a
rība 35	*profit*	riba
chin-kūrā 42	„ *subreptive*	nyāmugo kūra ; waḍugo fourūku
ḍan-sōdō 22	*retailer (at home)*	filafiltājo
mai-kashēkashē	„ *(in market)*	jam-kasekase
mai-tākuḍe 445	„ *(milk, oil, &c.)*	chippōwo
wankin-ido	„ *his 'dash'*	tumbāri
danḳo 45	*rubber*	tāri
seyarwa	*sale*	choggu
talla	„ *to expose for*	yeina
gishirī 112	*salt*	manda
kantu 45	„ *cone, large of*	'tamre'
fōche 45	„ „ *small of*	ḅodere
asurmi 125	„ *flat piece of*	feho manda
sampur 45	*sample*	'misālu'
ma-aunī ; **mīzāni** 425	*scales*	etirḍum
turārē 452	*scent*	urdi

wakīyar-wardī 13512	*scent-bottle*	fāndu urdi
gizāzi 125	„ *measure*	etirgel
'rumfar-kāsuwā'	*shop*	dukkānīru
hātimi 445	*stamp*	hātummēre
sitap ; fuskar-sarkī	„ *postage*	'yeru lāmīḍo'
kāsuwā tā tunkusa	*supply > demand*	lūmo mājum būrake
kāsuwā tā yi ḳampa	*supply < demand*	lūmo wāti
tsinkē 12	*tally, token*	māndorḍum
tangarāfo 1125	*telegraph*	waya
jaurā 42	*trade, local*	filu
sanā'a 125	„ *occupation*	sanā'a
falkē 42	*trader*	tigōwo
fatauchi 125	*trading expedition*	tijāra
jujjūyāwa 4245	*turnover*	gailidki
gonjō 12	*underselling*	'choggu bē būtu'
ribā 12	*usury*	riba

TRANSPORT

jirgin-sama	*aeroplane*	kōmbowal-dou ; pīrōwal
adīla 125 ; **gangā** 13	*bale, a*	addīlāre
kolfa	„ *to*	hersa
bāji 45	*barge*	bāji
ɣan-bāji	„ *men*	ḅikkoi-bāji ; lānyōḅe-
bāskur 445 ; **kēkē** 12	*bicycle*	baskur
kadarko 125	*bridge*	katarko
rāgā 13	„ *'swing'*	'bolol'

ḍauri 45	*bundle*	kaḅḅol
zango 45	*camp*	jipporde ; jongōre
jirgī 12	*canoe*	kōmbowal
yi tangaḍi	„ *to roll*	dāla
gulē	„ „ *sink*	muta
kifē	„ „ *upset*	hippa
lēbira 125 ; **ḍan-alāro** 125 ; **mai-ḍaukar-kāya** ; **majidī**	*carrier*	lēbira ; dōndōwo ; adōwo
ḍauka	*carry, a load*	rōnda
gangā 13	*cask ; drum*	gangā
āchakwa 345	*crate*	'leḍḍe dōndirḍe'
kakkarā 112	„ *for kolas*	kakkarāre
wurin-fito 45	*ferry*	ērorde
mai-fito	„ *man*	ērnōwo
mashigī ; **maḳētarī**	*ford*	fe'itirde ; jipporde
amuku 445	*hammock*	amaku
hēlima 445	*headman*	helma ; hōrējo
dakō 42	*hire*	akiri
	labourer, see *carrier*	
kāyā 23	*load*	dongal
kāyan-jākī	„ *donkey*	dimngal
labta	„ „ *to put on*	rimda
lōri 12	*lorry*	mōta-lōri
kēkē 12 ; **na'ūra** 125	*machine*	kēke
mōta 35	*motor-car*	mōta
matūḳin-mōta	„ „ *driver*	lānyōwo mōta
bābur 12	*motor-cycle*	bābur
„ **mai-kondō**	„ „ *and side-car*	—
mai ; man-kēkē	*oil*	nyebbam (kēke)
gammō 42	*pad, head*	tekkere
lefērū 452	„ *donkey's*	daḍḍāre ; tāsīre
akumārī 4452	„ „ *large*	„
filāfilī 4512	*paddle*	pelepele
takadar-shigā-ḳasā	*passport*	chiftinorgol ; taskirāwol
pētur 45	*petrol*	pētur
gongolā 112	*pole, canoe*	lānyirgal ; gongola

lōko 45	*pole, for resting loads*	tuggirgal
(yāda-lōko)	*= a settler in a foreign land*	wariwarījo
matūḳā	*polers*	lānyōḅe
magular-jirāgē	*port; 'dock'*	hauritirde kōmbōje; jipporde
guzirī 112	*provisions*	njōḅāri
kēkyen-ja	*rickshaw*	adirgel
hainnya 35; **turba** 45; **tafarki** 125	*road*	lāwol; ḍatal
godabe 445; **kārauka** 125	„ *main trade*	baruwal
kwararō 442	„ *in town*	—
wūḅa 35	„ *'path' in a*	chelal
ḅadda-bāḳī 4452	„ *cattle 'paths'*	burti
mararrabā	„ *fork in*	chendiri-ḍate
kusfā 12	„ *'cul-de-sac'*	lonyōdu
igiya 445	*rope*	ḅoggol
tēshan; zango 45	*station*	riftirde
jirgin-wutā 1242	*steamer*	kōmbowal buhāru
lēma 45	*tent*	laimāru
alfarwa 125	„ *of leather*	—
jirgī 12; **jirgin-kasā** (45) (**-tudu**)	*train*	kōmbowal lesdi
jākinjido 1245	*trap, cart*	adirḍum
danḳwan-kēkē	*tyre*	'tāri'
majūyī	*wheel*	tārotōḍum

TREES AND GRASSES

bagāruwā 4542	*acacia*	gabdi
gāwō 13	„ *largest*	chaski
ḳiriya 445	„ *like*	kohi
tāwatsa 445	„ „	faḍōwānduhi
albasar-kwāḍi	*amaryllideae*	gādali ; gāde pāḅi
gōra 45	*bamboo*	kewal
kūka 45	*baobab*	ḅokki
ḳariyā 452	„ *false*	darḅokki
ḅāwā 12	*bark*	koḅal, koḅe
tsirgāgiya 1245	„ *as of sugar-cane*	chīfol
kalgō 42	*bark-bush*	barkehi
madōbia 1245	*bloodwood*	ī'amhi
rēshe 45	*branch*	lisal
hūdā 13 ; **ḳunshi** 45	*bud*	wūfre
tsāda 45	*bullace, wild*	chaḅḅulli
shalla 45	*bulrush*	tolōre
ḳarangiya 4524	*burr-grass*	kebbe (sing. hebbere)
—	*bush*	wumre (pl. gūḅe)
tinya 45	*cactus*	būrohi
keranā 112	„ *tall*	kuiḍehi
tsīduwā 112	*calyx ?*	morlere
majigī 122	*camwood*	?
zurmàn 12	*castor oil*	kolakolāje gorḍe
markē 42	*chewstick*	kojoli
dālō 12	*'compound' tree*	kābiwal
kadaurā 142 ; **māje** 45	*copaiba*	karallahi
(ḳirāran) abdiga 445	*cotton bush*	li'ēre
dabīno 125	*date*	dibinōhi
aduwa 124	„ *desert*	tanni
kainnya 45	*ebony*	nelḅi ; jalambōri
kyanbamā 122 ; **dāwar-kada**	*'elephant grass'*	gauri ngabbu

ḅaurē 12	*fig, wild*	ibbi
chēḍiyā 112	„ *common*	biskehi
gamji 45	„ *gutta-percha*	dumndehi
durimi 445	„ *shiny-leaved*	līṭahi
shīriya 125	„ *narrow-leaved*	chēkehi
furē 12	*flower*	pindiri ; pindi
hanō 42	*frankincense*	jugūhi
ḳwāya 45	*grain*	huire
chiyāwa 134	*grass* (*for cutting*)	huḍo
ḳiriḳiri 1212	„ *dub*	kirikiri
guḍaguḍe 1245	„ *for fodder*	pagamri
harkiyā 112	„ „ „	damaliliho (sirkiyamho ?)
chiyāwar-dōki-ta kākā	„ „ „	bālamji
ramnō 42	„ „ *mudwork*	tidingho
kōmaiya 125	„ „ *rope*	tappo
shinākā 142	„ „ *thatching*	wicho-wānduho
haki 45	„ *useless* (*gen.*	gēne
ḳyāsuwā 112	„ „ *fluffy-headed*	wūlūnde
tsātsē 12	„ *young* (*after a fire*)	daḍḍe (da'e)
ḍīwa 45	„ *for zana mats, good*	īwāre
gamba 45	„ „ „ *common*	palāwal
ḳyāra 45 ; **yammā** 12	„ „ „ (*marsh*)	kalāwal
tsabrē 42	„ „ „ *strong*	wajālo ; wajānde
gōragōra 1245	„ „ „ „ (*marsh*)	sanganāre
ḳārō 42	*gum*	ḍachere
bagāruwā 4542 ; **ḍakwara** 445	„ *tree* (*arabic*)	gabde ; dibehi ?
farar-ḳaya ; **dumshishe** 445	„ „ (*acacia*)	ḅulki ; alluki
harāwa 125	*haulm*	layol ; (hāko)
fidda-sartse 4435	*hedge-shrub*	changalabanni
mōda 45	*hemp, 'African'*	ḅeskōhi (ḅeskōre)
rama 45	„ *'Indian'*	gabai
lalle 45	*henna*	nalle

tururubi 1125	*herb, well-known poisonous*	māda
māganī 342	„ = *medicine*	gādal
zōgalangandi 12345	*horse-radish tree*	kābiwal Hausa; kōnamarāde
bābā 22	*indigo*	chachāri
magariya 1245	*jujube tree*	jābi
	kapok, see '*silk cotton*'	
gōro 35	*kola*	gōrohi
ganyē 12	*leaf*	hāko; barwalol
kaḍe	„ *to fall*	sāma
goḍayi 445	*liana*	'*laire*'; bīwa
ḅaureirei 125	*lily* (*Gloriosa superba*)	ḍemngal-nagge?
bado 45	„ *water*	taḅḅe
lēmo 12	*lime*	lēmu
ḍōrōwa 135	*locust-bean tree*	narēhi; nūnuhi
mākuba 125	„ „ *pod*	lālāwal narēje
kaluwa 445	„ „ *seeds of*	ḅikkoi „
maḍāchī 452	*mahogany, African*	ḍālehi
kāwō 42	„ *bean*	gāyohi
agugu 455	*male-fern*	agūgu
mangro; manggwaro 445	*mango*	mangro
ḳardaji 445; **gumbi** 45	*mimosa*	ganjanje; gauari
kauchi 45	'*mistletoe*'	youtere
dāshī 12	*myrrh, African*	baḍādi
wutsiyar-rāḳumī	*orchid, ground*	wicho-ngēlōbahi
manta uwā 5542; **maruchin-bissa**	„ *tree*	manta uwa
kwākwar Attāgara	*palm, coconut*	kwākwa
dabīno 125	„ *date*	dibinōhi
gōruba 125	„ *dum*	gellohi
ḳōdago 125	„ „ *fruit*	kolobāngel
gīginya 125	„ *fan*	duḅḅi
kwākwa 45	„ *oil*	kōko
yāyan-kwākwa	„ „ *nuts*	ḅikkoi kōko
tsōkar „	„ „ „ *pericarp*	nyamri kōko

tukuruwā 2422	*palm, wine*	pāje ; (duje)
kari 45	„ *fronds*	pātāje
kaba 45	„ *leaves*	bali
gonda 45	*pawpaw*	dukūhi
hōtaka 445	*petal*	sellere
bī-ni-da-zugu	*physic nut*	kolakolāje debbe
kutsa 45	*pistil, stamen*	—
ḍinyā 12	*'plum', black*	ngalbihi
ḍinyar-biri	—	bummehi
dāniyā 452	„ *yellow*	ēdi
kosfā 12	*pod*	lālāje
zamarḳē 452	*reeds (for beds, &c.)*	chanji
sauyā 42	*root*	ḍaḍol
tūshiya 445	„ +*'stump'*	tuggere
gwaska	*sasswood*	—
rahainā 142	*sausage tree*	jirlahi
iri 24	*seed*	audi
filaskō 112	*senna*	wabberēhi
	'shade' trees, see *'fig'*	
kaḍanya 125	*shea tree*	kārehi
ḳwāra 45	„ *nut*	egerēje
shiwākā 123	*shrub, common; fragrant*	gosorgal ; siwākewal
rīmī 42	*silk cotton tree*	bantahi
gurjiyā 452	„ „ *red tree*	jōyi
konkonī 112	*strophanthus*	jubāhi ; (tantsiyāri?)
tsāmiyā 452	*tamarind*	jaḅḅi
ḳaya 45	*thorn, a*	gi'al
sarḳaḳiya 1245	„ *bush, common*	launye
itāchē 452 (**iche**)	*tree*	leggal
itāchiya 1245; **bishiya** 445	„ *large*	legga
matachchē	„ *dead*	bāngal
kōre 45	„ „ *just the trunk*	jōrngal
gungume 445	„ *felled and lopped*	juḍal
kuttutture 1245; **tsutsuge** 445	„ *stump of*	tuggere
gindī 12	*trunk*	dūbbe leggal

dāfārā 123	*vine, wild*	gubuiwol ; buguiwol
ḍoḍōri 125	„ *edible-stemmed*	chēmbal
chuwo 45	„ *rubber*	asiboka ?
gauḍe 45	*'wall-wood' tree*	dīngāli
itāchē 452	*wood*	leggal ; (pl. leḍḍe)

VERBS

taḳaita	*abbreviate*	usta ; rammitina
karḅa	*accept*	jaḅa
iyasda ; kārasa	*accomplish*	wauna ; timmina
sāba	*accustomed, be*	wōwa ; wōfta
tāra	*acquire*	faggita
yarda	*agree*	yerda
dāmē	*annoy*	hāmna
amsa	*answer*	nōta ; jāba
baiyana	*appear*	wanga
kusāta	*approach*	ḅadita
sanḍa	„ *stealthily*	yēḅa
yarda	*approve*	dungana
laḅe	*avoid, draw aside*	nyukka ; lunchita
tuna	*bear in mind*	mānda
yāfata	*beckon*	ḅāsa ; ḅangana jungo
zama	*become*	lāta
gaskanta	*believe*	gongḍina
lanḳwasa	*bend,* (*intr.*)	tura
tanḳwara ; lauya	„ (*trans.*)	turna
chīza (**chījē**)	*bite*	ngata ; tūḅa
būsa ; fūra	*blow*	fūfa
pēsa	*blow water from mouth*	fūfana

yi rūḅa ; yi burga	*boast*	waḍa purka
karya	*break* (*off*)	yewa
fashē	„ (*to pieces*) *intr.*	fusi
kubchē ; tsinkē	„ *loose*	tēta ; ta'a
kōrē	*brush away* (*as flies*)	ḅokka
kula	*care*	fāla
kai	*carry*	yāra
biyā masa murādinsa	„ *out one's desires*	humta
zarga	*catch in a noose*	joma
tāra ; tsiba	*collect* (*trans.*)	mofta
tāru	„ (*intr.*)	mōḅa
gwada	*compare*	fōnda
yi wa wānē murnā	*congratulate*	seyana
karḅa ; yarda	*consent*	jaḅa ; yerda
issas	*convey*	yottina ; eggina
sanḍa	*creep up*	yēḅa
kurḍa	„ *through*	ḍunya
tākurē	*curl up*	yukkina
zāga	*curse* (*trans.*)	huḍa ; lāna
rūḍē	*deceive*	esta ; seka
ḳiyē	*deny*	yankira
gangara	*descend*	dirta
kotantā	*describe*	tindina
rēna	*despise*	yawa
yi rārauka	*diffident, be*	mīja
yi shāwara	*discuss*	daurida ; waḍa sawari
ḅadda	*disguise*	majjikina
ḳi	*dislike*	wanya
sallama	*dismiss, say good-bye to*	jaḅḅita
kōrē	„ *discharge*	senda
raba	*divide*	rīwa
ḅāra	„ *in two*	ḅolta
bauḍē ; gōchē	*dodge*	lūta ; uḍa
kōkanta	*doubt*	seka
zūkē	*draw back*	lūtira ḅāwo
kōrē	*drive away*	rīwa
tūḳa	*drive, as a car*	lānya
kōra	„ *as cattle*	sogga

yangḳwana ; yi yaushi	*droop*	ḍaila
būshē	*dry, be*	yōri
ḳēḳasa	„ *up*	yōra
tsīra ; gudu	*escape*	hisa ; sobta ; dogga
tabbatas	*establish*	tabitina ; gasna
yi musāya ; musanya	*exchange*	wattita
yi hamzarī 112	*excuse oneself*	yeldito
kāsā	*fail*	tampa
fāḍi	*fall*	do'a
fāḍa	„ *down into*	yana
rūshē	„ *in*	yimmbita
dangana da ḳasa	„ „ *and lie at bottom*	dekka
taḅa	*feel* (*trans.*)	mēma
tarda	*find, come across*	tawa
nēma	„ *look for*	ḍaḅḅita
gānē	„ *discover*	heḅta
garḳa wutā	*fire, set on, to*	ulga ; jamna
kaḍe	*flick*	fidda
tāsa	*float*	wē'a
ninka ; ruḅainnya	*fold*	sowa ; nyobba
ḅamḅare	*force apart*	hoḅḅita
manta	*forget*	yejjita
yāfē ; yi ma . . . gāfara	*forgive*	yāfa
yantadda	*free*	rimḍina
tsōratasda	*frighten*	hulna
chika	*fulfil*	hebbina
sāma	*get*	heḅa
tāshi	„ *up*	umma
hukunta	*govern*	hīta
lallaḅa	*grope*	fanya
rātaya	*hang*	ḅila ; jongita
fārū	*happen*	fe'a ; ukka
wārē	*head off*	faltana
ḅōyē	*hide*	suḍa ; nyukka
fāta	*hope*	yela
yi gaggāwā ; – saurī ; – mazā	*hurry*	yāwa ; yauḍa

ḳyālē	*ignore*	ḍoila
chūcha; zambata	*injure, wrong*	jamba
yi nufi; aje zūchiyā	*intend*	nufa
tontōna; yi binchikē	*investigate*	laggitana; wiḍitana
ḳongḳosa	*knock*	honka; tappa
ḍauka	*lift, to replace*	efta
ḍauki	„ *to take away*	hōsa
sunguma	„ *as a heavy pot*	wūnda
kubla	*lock*	hubla
koḅe	*loose or apart, become*	senta
sausauta; sassabta	*loosen*	hoina
ḅatasda; yi asāra	*lose*	majjina; asna
ḅata	*lost, be*	majji
gamu	*meet (intr.)*	hauta
tarda	„ *with*	fotta
dāma	*mix, stir round*	lāwa
gauraya	„ *together*	jilla
kwāḅa	„ *as mud*	jīḅa
gwāmatsē	*mixed up, be*	njillindiri
yi mōtsī; gusa	*move*	dimba; sotta
ḳaura	„ *go away*	egga
shāmaḳē; ḳyālē	*neglect*	dujja; dudna
biyē	*obey*	ḍouta
sāma	*obtain*	heḅa
būḍē; banyē	*open (trans.)*	maḅḅita
būḍē	„ *(intr.)*	omta
dāre	„ *up (as a crack)*	fusa
chimma; tarasda	*overtake*	jokkita
jirkita; birkitasda	*overthrow*	wailitina
wuchē; shigē; shūḍē	*pass*	sāla
gēgē	„ *close to*	„ kombi; walna
ḅārē; ḳwārē	*peel (with fingers)*	hoḅḅita; sirta
fēra (fīḳa)	„ *(with knife)*	setta
jure (jimre)	*persevere*	dōga
tula; shirga	*pile up*	wāga

tsamke; muntsine	*pinch*	ḅucha
gamē	*please*	fottana; seina
nūna	*point*	sappa
chunkuna; zungura	*poke*	jukka
zarta; zarche	*project*	yarta
yi (bāda) alkawali	*promise*	īna
tōkare	*prop*	tigna
ja	*pull*	fōḍa; dasa
chira; fisga	„ *out*	wurtina
chira; tusga; tumḅuka	„ *up*	ufta; ḍōfa
hukunta	*punish*	hīta
ajē	*put away*	sūḍa; resa
saukadda	„ *down*	jo'ina, resa, jippina
gabātasda	„ *forward*	handina
shigasda	„ *in*	nastina; nāda
ḅurma	„ *inside another*	hinka
fāsā	„ *off*	fāsitina
sā	„ *on* (*a gown*)	ḅorna
ḍōra	„ „ *a load*	rōnda
saḅē	„ „ *the shoulder*	wakka
ḍaura (sa) sirdi	„ „ *a saddle*	haḅḅa kirke; wātana puchu
fitarda	„ *out*	wurtina
būshē; kashē	„ „ (*a light*)	nyifa; wifa
kashē (bichē)	„ „ (*a fire, with earth*)	wukka
kafa	„ *up* (*a pole*)	ḍisa; darna; tigga
bāḳonchē	„ „ (*a guest*)	wērna
dauradda; danganadda; haḳuradda	„ „ *with*	sabbitina; de'itina
ḍaga	*raise from the ground*	ḅangta
yi sama	„ *i.e. higher*	touna
kai; isa	*reach*	yotta; sona
farga	*realize; perceive*	hirrita; saklita
ḳi	*refuse*	sala
yi sarauta	*reign*	lāma; mara

yi murna	*rejoice*	seya
saka	*release*	yofta
kauda	*remove*	sottina ; eggina
bībiya	*repeat*	toggita ; lorna bolle
fūta	*rest*	fofta ; siuta
kōma	*return*	warta ; hōta
hau	*ride, mount*	wa"a
ḍarwaya ; ḍauraya	*rinse*	lalla
wankē	„ *out*	laiḅa
gōgē	*rub*	wogga
saḅube ; ṣālē	„ *or scrape off*	ḅosta
murza	„ *in the hand*	harla
yashē ; kolfa	*scoop up*	nokka ; hersa
kankarē	*scrape*	hefa
suḍē	„ *up remains*	ḅīra ; yesa
kwarzana	„ *as with the finger-nail*	ngochita
lākuta	„ *out the inside*	loga
yi wāsoso	*scramble*	mbaḍa jilo
ḳwāchē	*seize, snatch*	jaḅta
chabkē	„ *catch by force*	tebbita ; wubba
fisga	„ *snap, as a dog*	duppita
shirya	*settle*	wōtindira ; narra
raba	*share* (*trans.*)	sendira
haḍa	„ *have shares in*	hauta
runguza	*shove*	sorkita
kaḍanta ; ḳanḳanta	*shrink*	famḍita
nutse	*sink*	de'a ; demmba
samtsē	*slip of persons*	morta
gochē	„ *of things*	dirta
kubchē	„ *away*	tēta
sakwarkwachē	„ *come undone*	yorta
shā tāba	*smoke*	fōḍa taba
baza	*smooth* (*trans.*)	moita ; sankita
ḅatasda	*spend* (*e. g. money*)	majjina
faskara ; kēta	*split* (*trans.*)	sēka
ḅarke ; farke	„ (*intr.*)	firti
yaiyafa ; tsiyāya	*sprinkle*	wicha
loātsa	*squash*	lu'a
mātsa	*squeeze*	ḅiḍḍa

tattāka ; māra	*stamp*	dampa
sāchē ; yi sāta	*steal*	wujja
līḳa ; nāne	*stick*	takka
kafe	„ *as a boat*	ḍagga
ẓāga (zoaga ; zwāga)	*strip off*	worta
yi shāwāji 125	*stroll*	wancha
yi kōkowa 125	*struggle*	lūwa
chūsa	*stuff in*	sokka ; (mōna)
rangwaḍa	*sway*	līla
kumbura	*swell*	uppa ; ḅūta
warchē	*swoop*	difta
kēta	*tear*	sēka
yāgē	„ *be torn*	sēki
gorgoda ; jarraba	*test*	jarriba
yi gōdiyā	*thank*	yetta
tsammāta ; yi tsammāni ; zata	*think*	tamma
ḍaura	*tie up*	haḅḅa
ḳulla	„ *in knot*	fiḅa
yi ḳōḳarī 112	*try*	tīnita
kifa	*turn over* (*on belly*)	hippa
riginginta ; birkita	„ „ (*on back*)	tella
fahimta	*understand*	fāma
rāra	*unfold*	sēka
kunta (kunchē)	*untie*	firta ; fista
yi aiki da	*use*	hūtinira
anfāna	„ *be of*	nafa
ziyarta	*visit* (*on purpose*)	yilla
biya ta	„ (‘*en route*’)	yāla ; yālta
jira ; dākantā	*wait*	rēna ; munya
sō	*want*	yiḍi ; bukāma
zāfafa	*warm*	wulna
bazarasda	*waste*	tilfina
shāyasda	*water*	yarna
auna	*weigh*	eta ; nīja
jiḳe	*wet, be*	sofi
jiḳa	„ *make*	sofna
yiwa (wani) būlālā	*whip*	ḅocha

raḍa	*whisper*	nyo'a
yi fīto	*whistle*	lū'a
tsērē	*win*	daḍa
murḍa	*wind* (*e.g. a winch*)	mosla
naḍe; lauya	,, (*e.g. wool*)	tagga
sō	*wish*	yiḍi
dāma; zarga; tsarga	*worry; vex*	hāmna; fitina; wanna
yi . . . raunī	*wound*	musḅina
yāfa	*wrap oneself*	moja
ḳunshē	,, *up*	sāwa
yi mutsurniyā 4452	*wriggle*	fitita
murḍa	*wring*	mosla; ḅosla
daka ma . . . tsāwā	*yell at*	telḅana

WAR AND HUNTING

idon-yāḳi; fārin-dāgā	*advance guard*	hōre pīyol
yi bārā 12	*aim, to*	tītina
mubaiya 125	*allegiance, fealty*	chappa
bagō 12	*ambush*	bāltol
kōyon-harbī 12	*archery, practice of*	hulindo
sulkē 12	*armour, chain*	sulke
hankibiri 1225	,, *quilted for men*	simpaire; safāre, likitirwol
lifidi 225	,, *quilted for men and horses*	chuddal

kumākumī 4552	*armour, tunic of mail*	hālewo
yāḳi 45; **rundunā** 112	*army*	konu
kibiya 445	*arrow*	kurol
ḳunda 45	,, *wax headed*	dankilāre
kulērē 122	,, *'wooden'*	gōgal
kyaurō 12; **shēmi** 45	,, *shaft of*	kaulewol
naḍi 45	,, ,, *binding*	tārdi
kunnuwa	,, *slot of*	goppi
uwar-yāḳi	*attack, main*	gīwāre
parmaki 125; **zangōmā** 123	,, *night*	kippol
shamāta 125	,, *surprise*	wuddugo
gitta 45; **barandami** 1125	*axe, battle*	—
tsītakka 445	,, ,, *halberd*	—
shirgiyā 452	*barricade*	'wāgāre'
dāgā 42	*battle, line of*	daggawol
rutse	*besiege, to*	wudda; maḅḅa
bakā 23	*bow*	lagāwal
gandarī 112	,, *without string*	,,
tsirkiyā 452	,, *string*	jirīwol
makārī	,, *gauntlet*	piḍiwol
kangā 12	,, *hand-guard*	felma-duwēre
maḳā 12	,, *thumb-ring*	lugujāre
tāḅe	,, *to draw*	āfa; fōḍa
(yāda) sansanī 112	*camp (make a)*	(waḍa) sangēre
kifakondō 4452	*'capture' and sale into slavery*	'nyāmre'
harsāshi 135	*cartridge*	artas
komsō 12	,, *case*	pāli artas
kulkī 42	*club*	ḳolēru; ḅoldēru
gānuwā 452	*ditch*	gasol
abōkin-gābā 12	*enemy*	kabditēḍo; kabdiḍḍirāwo
kimtsi 45	*'equipment'*	ngerindāri
māmaye	*fall upon*	hippa; wudda
tawaga 125; **tārō** 12	*gang*	'mōbre'

bindiga 445; **gidigō** 112	*gun*	bindigāru
agwā 12; **mantampas** 112	„ *'field'*	mantampas; mutafāwal
tsauwīla 125	„ *flintlock, long*	āda
adaka 125	„ „ *short*	adaka
akwāra 452	„ *blunderbuss*	akwāra
sangō 12	*'harpoon'*	'jāral'
tare	*head off, to, turn*	fadda
būki 45	*helmet, chain*	būke
kolkolī 112	„ *quilted*	kolikolīre
mafashī	*highwayman*	pasōwo
jinjina 125	*homage, raise hand as sign of*	chappa
mahayī	*horseman*	ba'īḍo
yi sārānī 452	*hunt, to*	lōha
yi farauta 125	„ „ *communally*	mbaḍa diugal; — bāra
nāman-farauta	„ *proceeds of; 'venison'*	lōhattēri (lōhantēre)
mafarauchī; **maharbī**	*hunter*	lōhōwo; makējo
bukka 45	*hunter's hut*	bukkāru
karmā 12; **sāti** 45	*infantry*	sōje'en; sāti'en; sātīre
wuḳā 42	*knife*	laḅi
gāriyo 445	„ *throwing*	ngāliyāre
ḅuruntū 112	*loot*	lūlūre
kuskurē	*miss*	wōfa
sulhu 45; **amāna** 125; **lumāna** 125	*peace; 'security'; harmony*	hōlāre; jojji
dabāra 125	*plan, stratagem*	dabare
ḍaura dabāra	*plot, to*	haḅḅa dabare
ḍafi 45	*poison*	tōke
albarūshi 1125	*powder*	barūdu
bangabanga 1245	*procession in line*	gīwāre
bajinta 125	*prowess*	ndottāku
korī 12	*quiver*	ḅāru
samāmē 452	*raid of footmen*	harugo
hari 24	„ *with horsemen*	chāmngal
gārū 12	*rampart, town wall*	mahol

tāda tāwāyē	*rebel, to, cause to*	turtina
kangara 125; **tāwāyē** 125; **tāyazwā** 452	*rebellion*	turtal; turtuki
gudummāwa 1245	*reinforcement; help*	portāgu; ballōtiral
garkuwā 112	*shield*	wawarde
kutufānī 1123	„ *for horse*	kutufānīre
harbi	*shoot, to* (*i. e. hit*)	fiḍa
saki	„ „ (*i. e.* '*let off*)	fēta
majanjawā 1242	*sling*	piblol; piulol
marātayī	„ *of rifle*	bakkirgol
mayāḳī 452; **sōja** 45	*soldier*	konōwo; sōjējo
dākāre 125; **karmā** 12	„ *foot* (see also *infantry*)	sātījo
māshi 45	*spear, flat*	labbo
(**hago**) 45	„ *barbed*	jāral
jalkō 12; **janjalō** 112	„ *large*	amsagāwo; kānumsiwo [1]
gōra 45	„ *shaft*	kalāsal
jinjina	„ *shake*	ḍaba
kubauro 125	„ *socket*	ufru
korin-māsū	„ *a set of*	balkōru
zarma; **sōka** (**sūka**)	„ *to*	yuwa
jinga; **nasa**	„ *to throw a*	sakkina; halda
ganīma 125	*spoil*	ndālāgu
rushu'a 445	„ *king's share of*	humusu
magēwayī 4452	*spy*	korōwo
sōka; **kirma**	*stab*	yuwa; loppa
guduma 445; **kērē** 42	*stick, throwing*	wubāru; wigitāru
kafi 45	*stockade*	chukkol
yi islāma	*submit, to* (*of pagans*)	silma
ḍaukēkēniya 12245	*surging in battle*	riure
takōbī 452	*sword*	kāfahi
ruwan-takōbī	„ *blade*	mbelndi
wuyan-takōbī	„ *hilt of*	dānde kāfahi
kan-takōbī	„ *knob on hilt*	hōre kāfahi

[1] From Amsaga and Kanem.

kubō 42	*sword, scabbard*	ḅāke ; ḅare
shārāḅa 124	„ *scabbard, 'metal on end'*	sārāḅa
hamīla 125	„ *sling of*	hamilāwol
suguwa 445	„ *tang of*	njalku
ẓārē	„ *to draw*	losa ; ḍōfa
tsiyayē	„ „ *come, fall out*	solta
tarko 45	*trap*	tufgol
buma 45	„ *falling*	libamre
tsuminya 125	„ *'spring'*	pettawol ; pītinol ; dengesol
bōkōko 125	„ *for guinea-fowl*	—
yaudara 125	*treachery*	sekugo ; estugo
yāḳi 45	*war*	konu
bāsāsa 125	„ *civil*	lūlūre
jahādi 125	„ *holy*	jihādi
kwantō 12	*waylaying*	bāltol

Printed in England at the Oxford University Press
By John Johnson Printer to the University

Widener Library
3 2044 111 011 243

T5-CQF-153